

ROLLER GARAGE DOOR BR-77s



(EU - 2/2)

Assembly and Operating Instructions



EN – page 2

Technical description

Assembly and Operating Instructions
Roller garage door BR-77s / PART 2

Technical documentation - go to PART 1 (EU - 1/2)

DE – Seite 13

Technische Beschreibung

Montage und Bedienungsanleitung
Garagen-Rolltore BR-77s / TEIL 2

Technische Dokumentation - siehe TEIL 1 (EU - 1/2)

FR – page 26

Descriptif technique

Notice de Montage et de Fonctionnement
Porte de garage à enroulement BR-77s / PART 2

Dossier technique - voir PART 1 (EU - 1/2)

RU – страница 37

Техническое описание

Инструкция по монтажу и эксплуатации
Ролловые гаражные ворота BR-77s / ЧАСТЬ 2

Техническая документация - смотри ЧАСТЬ 1 (EU - 1/2)

CS – strana 50

Technický popis

Návod k instalaci a obsluze
Rolovací garážová vrata BR-77s / ČÁST 2

Technická dokumentace - přejděte na ČÁST 1 (EU - 1/2)

SV – side 61

Teknisk beskrivning

Monterings och Funktions Instruktioner
Garagerullport BR-77s / DEL 2

Teknisk dokumentation - gå till DEL 1 (EU - 1/2)

DA – side 72

Teknisk beskrivelse

Monterings- og betjeningsvejledning
Rullegarageport BR-77s / DEL 2

Teknisk dokumentation - se DEL 1 (EU - 1/2)

FI – sivu 83

Tekniset tiedot

Asennus- ja käyttöohjeet
Autotallin rullaovi BR-77s / OSA 2

Tekniset asiakirjat - katso OSA 1 (EU - 1/2)

NO – side 94

Teknisk beskrivelse

Montasje og Brukermanual
Garasjerulleport BR-77s / DEL 2

Teknisk dokument - se DEL 1 (EU - 1/2)

IT – pagina 105

Descrizione tecnica

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso
Serrande avvolgibili per garage BR-77 / PARTE 1

Documentazione tecnica - vedi PARTE 1 (EU - 1/2)



INDHOLD

1. Oversigt	72
2. Begreber og definitioner ifølge standarden	73
3. Symbolforklaring	73
4. Designbeskrivelse og tekniske specifikationer	74
5. Anvendelse og tilsigtet brug	74
5.1. Miljøforhold, porten er berettiget til	74
6. Sikkerhedsforanstaltninger	74
7. Krav til monteringsforhold	74
8. Fejl ved montering af port	75
9. Miljøbeskyttelse	75
10. Installations instruktioner	75
10.1. Sikkerhedskrav	75
10.2. Installations instruktioner	75
10.3. Samlingens rækkefølge	75
11. Tilslutning af de elektriske drev- og styreenheder	76
11.1. 230 V stikkontakt	76
11.2. "Top-bottom"-knappens tilslutning (fig. 100)	76
11.3. Manuelle styreknapper	76
11.4. Installation af IP65- styresystemet	77
11.5. Kabelføring til IP-54-kontrolpanel	77
11.6. Kredsløbsdiagram for signallamper	77
11.7. Kredsløbsdiagram for fotoceller	77
11.8. Tilslutningsdiagram for nøglebetjent kontakt	77
11.9. Tilslutningsdiagram for advarselslampe	77
11.10. Montering af en spiralkabelholder	77
12. Justering af motoren	77
12.1. Indstilling og justering af grænseafbrydere	77
12.2. Indstilling/justering af grænseafbrydere	77
13. Yderligere krav	78
14. Afmontering af port	78
15. Driftsproblemer	78
16. Betjeningsvejledning	78
17. Løbende vedligeholdelse	80
17.1. Disse handlinger kan udføres af ejeren efter en grundig læsning af den leverede monterings- og betjeningsvejledning	80
17.2. Disse aktiviteter må kun udføres af en professionel montør	80
17.3. Handlinger, der kun må udføres af producentens autoriserede servicerepræsentanter	81
18. Garantibetingelser	81
19. Ofte stillede spørgsmål	82

1. OVERSICHT

[A000131] Denne monterings- og betjeningsvejledning er målrettet professionelle montører og produktejere. Den indeholder vigtige oplysninger, der garanterer sikker montering og brug, samt oplysninger om korrekt pleje og vedligeholdelse af produkterne.

Før du begynder monteringen, bedes du læse hele vejledningen, følge retningslinjerne i den og udføre alle opgaver i den beskrevne rækkefølge. Produktet og dens separate elementer skal monteres i overensstemmelse med vejledningen. Følg retningslinjerne for montering og brug for en korrekt montering og for at sikre en lang og driftsikker brug.

[A000120] Manualen gælder for flere varianter af produkter.

[B000203] Porten betegnes også som „produktet“.

[B000204] Styreenheden betegnes også som „drivenheden“.



- [A000132] **Produktet skal monteres og justeres af en PROFESSIONEL INSTALLATØR.**
- [A000094] **Omfanget af det arbejde, en professionel installatør og ejeren kan udføre, er yderligere beskrevet i denne vejledning.**
- [C000445] Den elektriske motorenhed eller styreenheden kan kun monteres og justeres af en **PROFESSIONEL MONTØR**, der er kompetent inden for automatiseringsudstyr og teknisk udstyr til privat brug, og vedkommende skal foretage montering og justeringer i henhold til lovgivningen i anvendelseslandet.
- [A000104] **Underlærenhet att observera säkerhetsföreskrifterna, regleringskraven samt de instruktioner och rekommendationer som anges i denna installations- och användarhandbok upphäver tillverkarens samtliga skyldigheter och garantier.**

[C000001] Rulleportene er garageporte og kan ikke anvendes til kontinuerlig drift. Rulleportene er tiltænkt enfamiliehuse såvel som kommercielle formål (dvs. porte i kommercielle bygninger, såsom butikker, kontorer, servicelokaler osv.). Disse porte kan ikke anvendes i kollektive garager og andre bygninger, hvor der kan forventes intensiv brug.

[A000099] Referencetegningerne i denne vejledning kan variere, hvad angår detaljerne i det reelle produkt. Når det er nødvendigt, vises detaljer i separate tegninger.

Ved montering af produktet skal du følge reglerne for arbejdsrelateret sundhed og sikkerhed for installations- og monteringsarbejde ved brug af el-værktøjer, afhængigt af den anvendte teknologi til montering, og tage gældende standarder, love og referencekonstruktionsdokumentation i betragtning.

Ved renovering/montering beskyttes alle komponenter mod stænk af pudsekalk, cement, gips, osv. Disse kan efterlade pletter.

Når monteringen er udført, og der er kontrolleret for korrekt funktion af produktet, skal monterings- og betjeningsvejledningen gives videre til ejeren. Monterings- og betjeningsvejledningen skal beskyttes og opbevares sikkert, så den ikke ødelægges.

[A000145] Når produktet er et resultat af installation af dele leveret af forskellige producenter eller leverandører, anses montøren for at være producent af det installerede produkt.

[B000002] Typen af og strukturen i det byggemateriale, som produkterne skal fastgøres til, er afgørende for valget af monteringsanordninger.

Murpækker beregnet til brug ved montering i massive materialer med en tæt struktur (f.eks. beton, massive mursten) leveres som standard sammen med produktet. Hvis produktet installeres i andre materialer, skal monteringsanordningerne erstattes med anordninger, der er egnet til montering i de materialer, mure og loft er lavet af.

Murpækker og ankre skal være godkendt til brug i byggeri og skal vælges i overensstemmelse med producentens anvisninger, idet der tages højde for den krævede belastningsevne. Montøren skal følge de retningslinjer for valg af monteringsanordning, som leveres af monteringsanordningernes producent. De valgte monteringsanordninger må ikke påvirke produktets funktionsmåde negativt.

[A000115] Produktet må udelukkende installeres med originale fastgørelsesanordninger (f.eks. bolte, skruer, møtrikker og spændeskiver), der leveres med produktet og overholder EN- eller ISO-standarderne.



- [B000189] **Det er forbudt at fjerne strukturelle komponenter!** Dette kan beskadige dele, der normalt garanterer sikker brug af produktet.
- **Ændring af enhver komponent eller dele er forbudt.**

[A000122] Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller driftsfejl forårsaget af brug af produktet med udstyr fra andre leverandører. Producentgarantien bortfalder endvidere i tilfælde af en sådan brug.

[A000097] Vejledningen dækker montering af produkterne med standardudstyr og tilbehørskomponenter. Omfanget af standardudstyr og tilbehør er defineret i det kommercielle tilbud.

[B000024] Portens emballage er udelukkende beregnet til dens beskyttelse under transport.

Emballerede portene må ikke udsættes for dårligt vejr. De skal opbevares på en hærdet, tør overflade (flad, vandret overflade, som ikke ændrer egenskaber under påvirkning af eksterne forhold), indendørs, på et tørt og luftigt sted, hvor de ikke vil blive udsat for alle mulige andre eksterne faktorer, der kan forværre portens komponenters og emballages tilstand. Man må ikke oplagre og opbevare portene i fugtige rum, med damp skadelig for lak- og zinkbelægning.

[B000025] Under opbevaring skal man uforsegle en lufttæt plastemballage for at undgå ugunstige ændringer i mikroklimaet inde i emballagen, hvilket kunne beskadige lak- og zinkbelægning.

[B000028] Ruder, der anvendes i glasdele (vinduer, aluminiumprofiler med glas) er lavet af plastik. En naturel egenskab af plastruder er absorbering af fugt i luften, hvad i varierende vejrforhold kan føre til et midlertidigt dampnedslag og dampudskilling inden for glasset. Aluminiumprofiler kan dugge, det er et naturligt fænomen, som ikke kan være grund til klage.

[B000029] For rengøring af ruder i vinduer (vinduer, alu lysbånd) bør anvendes tørre, rene og meget bløde stoffer, helst bomuld. Man må bruge dem sammen med skure rengøringsmidler, såsom flydende opvaskemiddel med neutral pH, men vi anbefaler at foretage en test på et lille stykke af rude. Før rengøring skal ruden skylles grundigt med vand (vi fraråder at bruge højtryksrensere) for at fjerne snavs og støv, der kan ridse rudens overflade. Vi fraråder at bruge rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller opløsningsmiddel (der medfører, at ruderne bliver permanent mat).

[C000094] Aluminiumprofiler anvendte i porte er lavet af profiler uden varmeisolerende. Aluminiumprofiler kan dugge, det er et naturligt fænomen, som ikke kan være grund til klage.

[C000443] Ingen motorens delekanændreseller fjernes, det kan påvirke sikker drift. Ændringer motorens komponenter er forbudt.

[A000134] Kopiering af disse instruktioner uden forudgående skriftlig tilladelse og yderligere indholdsverifikation fra producenten vedr.

[B000096] Ved montering af motoren skal man følge anvisninger fra producenten af motoren og ekstraudstyret. For at tilslutte motoren skal man bruge kun producentens originale komponenter.

[A000051] Modifikationer (f.eks. forkortning) af tætninger i porten må ikke foretages.

[B000003] Området, hvori porten bevæger sig, skal altid holdes frit. Porten åbner lodret opad. Portens åbningsområde skal altid holdes frit. Man skal sørge for, at der hverken befinder sig personer, specielt børn, eller genstande for tæt på porten ved portbetjening.



[A000129] **Monter betjeningsmekanismen ved hjælp af de holdere og adapterbeslag, der leveres af producenten.**

[C000075] Elinstallationer og de installationer, der skal beskytte mod elektrisk stød, er defineret af gældende normer og regler. Kun en kvalificeret installatør må udføre elarbejde.

- Motorenhedens forsyningskreds skal udstyres med en sikkerhedsfunktion, der kan afbryde strømtilførslen, en fejlstrømsafbryder og en overstrømsbeskyttelse.
- Portens strømforsyningssystem skal være en separat strømkreds.
- Motorenheden skal jordes, og det skal ske som det første.
- Strømforsyningen skal frakobles, før der arbejdes på det elektriske system. Eventuelle nødstrømsbatterier skal frakobles.
- Om säkringar löser ut ska du fastställa orsaken och åtgärda felet innan du återupptar normalt drift.
- Hvis et problem varer ved, og oplysningerne i denne vejledning ikke hjælper, kontaktes producentens tekniske afdeling.
- Alle former for reparation eller omarbejdning af systemet skal udføres af en professionel montør.
- Anden anvendelse end den, der er anført i denne vejledning, er ikke tilladt.
- Hverken børn eller voksne bør opholde sig i portområdet.

2. BEGREBER OG DEFINITIONER IFØLGE STANDARDEN

[B000199] Forklaring af advarselsskilte, der anvendes i vejledningen:



OBS! - vær særlig opmærksom på noget.



Information - en vigtig information.



Henvisning - viser hen til et bestemt punkt i denne installationsvejledning.

Professionel portmontør - en kompetent person eller enhed, som leverer tjenesteydelser til tredjeparter inden for installation af porte, herunder deres forbedring (iht. DS/EN 12635).

Ejer - en fysisk eller en juridisk person, der har ejendomsret til at disponere over porten og er ansvarlig for portens drift og brug (iht. DS/EN 12635).

Rapportbogen - en bog, der indeholder de vigtigste oplysninger vedrørende porten, samt plads for optegnelser om syn, tester, vedligeholdelse, samt alle reparationer eller modifikationer af porten (iht. DS/EN 12635).

[B000213] **Dørens driftscyklus** - en enkelt forekomst af åbning og lukning af døren.

3. SYMBOLFORKLARING

W1 - Venstre sideplads

W2 - Højre sideplads

So - Åbningsbredde

Ho - Åbningshøjde

N - Frihøjde

Sb - Portenes bredde

Lp - Styreskinnens længde

A - Portenes rammehøjde

M - Motorbetjeningsmekanisme

IR - Fotocelle

L - Venstre montagested for motorbetjeningsmekanisme

Tr - Sender

P - Højre montagested for motorbetjeningsmekanisme

Re - Modtager

Pbk - Sort ledning

Pb - Brun ledning

Pg - Grøn ledning

Pbl - Blå ledning

Pyg - Gul-grøn ledning

Pw - Hvid ledning

Py - Gul ledning

A1 - Køreledningshænger

A2 - Oprulningsaksel

A3 - Sikkerhedsbremse

A4 - Beskyttelsesring

A5 - AW77-profil

A6 - AW77-profil

A7 - Styreskinne

A8 - Pakning og terminalprofil

A9 - Motorbetjeningsmekanisme

A10- Slæbestykke og børstetætning

A11- Håndsving til nøddrift

A12- Hus

[B000205]

Fd - den maksimale kraft målt med et instrument under den dynamiske aktivitetstid TD

Fs - den maksimale kraft målt med et instrument uden for den dynamiske aktivitetstid TD

Td - den tid, hvor den målte kraft overstiger 150 N

Tt - den tid, hvor den målte kraft overstiger 25 N

[A000052]



- option



- manuelt



- automatisk

[A000080]



utrymmets interiör eller portens insida



udendørs eller portens udvendige side



korrekt placering eller handling



ukorrekt placering eller handling



kontrol



fabriksindstillinger



[C000383] Forbliv, passér, løb eller kør ikke under døren, når den er i bevægelse. Før åbning og lukning skal det sikres, at ingen personer, og navnlig børn eller genstande, er i vejen for garagedøren i bevægelsen. Ingen personer, genstande eller køretøjer må være i den åbne dørs frihøjde.



[C000384] Brug ikke garagedøren til at løfte genstande eller personer.



[C000385] Brug ikke døren, når den ikke er funktionsdygtig.



[C000393] Beskyt garagedøren i emballeringen mod vejrlige forhold.

4. DESIGNBESKRIVELSE OG TEKNISKE SPECIFIKATIONER

[C000003] Portens lamel er fremstillet af aluminiumsprofiler, der er fyldt med freonfri polyuretanskum. Portskinnerne er fremstillet af aluminium uden et termisk mellemag. Hvis det ønskes, kan glasprofiler anvendes i porte (uden et termisk mellemag). Rulleporte drives af en rørformet, lineær DC 230V-50Hz-aktuator. Denne aktuator er ikke tiltænkt kontinuerlig drift. Porte, der er udstyret med en rørformet, lineær aktuator kan udføre op til maks. 4 cyklusser pr. time, men ikke mere end 25 cyklusser pr. dag. I modsat fald udløses en termisk afspærring, og porten sættes ud af drift i et lille kvarters tid (indtil aktuatoren er kølet ned). Hvis den termiske afspærring udløses to gange, må porten ikke betjenes, før aktuatoren er fuldstændigt nedkølet (ca. 60 min.). Hver betjeningsmekanisme er udstyret med en nødåbningsmekanisme, der betjenes med håndsving. Undlad at åbne porten ved hjælp af nødåbningsvinget, hvis den termiske afspærring er udløst. Dette kan medføre skade på aktuatoren. Eftersom portene ikke kan udstyres med halvdøre, anbefales det at montere en ekstra adgangsdoor.

[C000221] En trefaset sidemonteret betjeningsmekanisme kan bruges til at øge den tilladte hyppighed af portbetjening. Døren, der er udstyret med en trefaset aktuator, kan udføre op til maks. 20 cyklusser pr. time, men ikke mere end 35 cyklusser pr. dag.

[C000031] Når porten er åben, og grænseafbryderne er placeret korrekt, er den frie åbningshøjde efter montering af porten - som standard - Ho-140 [mm]. (fig. 6, 365).



[C000032] **Manuelt håndsving eller kædetalje er kun beregnet til nødåbning af døren og må ikke anvendes som primært drev.**

[C000222] Fjernbetjening med strålingskilder er et valgfrit ekstraudstyr til den elektriske betjeningsmekanisme. Hvis fjernbetjeningen til automatisk lukning er aktiveret, skal sikkerhedskantlisten være monteret. For at forhindre portene i at lukke, når der befinder sig en genstand inden for portens indvendige diameter, kan der monteres fotoceller, som beskytter mod lukning i sådanne tilfælde.

5. ANVENDELSE OG TILSIGTET BRUG

[A000102] Alle produkter skal anvendes og betjenes som tilsigtet. Valg og brug af produkter i bygningskonstruktion skal følge den specifikke tekniske dokumentation på monteringsstedet i henhold til gældende love og standarder.

[C000446] Motorenheden er beregnet til betjening af døre, der er installeret i enfamiliehuse.

Motorenheden er ikke beregnet til større garager (med mere end 2 parkeringspladser).

[B000182] På grund af den anvendte antikorrosionsløsning kan dørene bruges efter hensigten i miljøer i korrosionskategori C1, C2 og C3 ifølge DS/EN ISO 12944-2 og DS/EN ISO 14713.

[A000171] Produktet er normalt monteret inde i rummet.

5.1. MILJØFORHOLD, PORTEN ER BERETTIGET TIL

- Temperatur -30° C til +50° C
- Relativ luftfugtighed - max. 80% ikke-kondenseret
- Elektromagnetiske felter - gælder ikke

Gælder for manuelle porte, i tilfælde af porte med motor angives miljøforholdene i installations- og brugsvejledningen.

6. SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

[B000190] Minimum påkrævet kantsikring i henhold til PN-EN 13241

Åbningsmåder	Betjeningsmåder		
	Personer trænet i betjening af porten (ikke offentligt område).	Personer trænet i betjening af porten (offentligt område).	Personer utrænnet i betjening af porten (offentligt område).
Dødmandsstyring med en person til stede med udsigt til porten.	Knapstyring uden elektrisk aflåsning.	Styring med nøgleafbryder uden elektrisk aflåsning.	Uitilladt
Impulsstyring med udsigt til porten.	(KLB) (BF)	(KLB) (BF)	(KLB) (BF)
Impulsstyring uden udsigt til porten.	(KLB) (BF)	(KLB) (BF)	(KLB) (BF)
Automatisk styring (automatisk lukning).	(KLB) (BF)	(KLB) (BF)	(KLB) (BF)

(KLB) - kantsikring - påkrævet

(BF) - fotocelle - ekstraudstyr

(BF) - fotocelle - påkrævet

[C000447] Fotocellerne skal anvendes, når:

- den automatiske dørlukningsfunktion er aktiveret,
- fjernbetjeningen anvendes,
- styreenheden er uden for dørens synslinje,
- døren er ikke direkte i brugerens synslinje,
- døren er beregnet til automatisk betjening.

[C000448] Hvis dørens motorenhed betjenes med automatisk lukning aktiveret, eller døren åbnes direkte til offentlig vej eller et offentlig fortovej, skal der installeres en advarselslampe i henhold til lovgivningen i det land, hvor motorenheden betjenes.

7. KRAV TIL MONTERINGSFORHOLD

[A000006] Porten må kun bruges og betjenes i overensstemmelse med den tilfærdigede brug. Valg og anvendelse af porte i byggeindustrien skal baseres på teknisk dokumentation om faciliteten, der er udviklet i overensstemmelse med gældende regler og standarder.

[B000005] Portene kan være monteret på jernbetonvægge, murstensvægge, eller på vægge lavet af stålrammer. Rum, hvori portene bliver monteret, skal være færdiggjort (pudsede væggene, færdiggjort gulvet), væggene skal være fejlfrie. Rummet skal være tørt og frit for substanser skadelige for lakbelægninger.

Sidevæggene, gavlvæggen og overliggeren i portens montageåbning skal være færdige, lodrette og vinkelrette på gulvet.



Man må ikke montere porten i rummet, hvori afsluttede arbejder skal finde sted (pudsearbejde, gipsning, slibning, maling, etc.)

Gulvet ved nederst tætning skal være udjævnet og skal sikre fri afvanding. Man skal sørge for god ventilation (tørring) i garagen.



Installation af portens elektriske motor skal udføres af en professionel portmontør, i overensstemmelse med motorens installations- og brugsvejledning.

[B000092] Den plads, der kræves til montering af doren skal være fri for alle former for rør, slanger, etc.



[B000214] **Ifølge de gældende europæiske forordninger skal en eldrevet port fremstilles i overensstemmelse med direktiv 2006/42/EF. Den skal derudover følge disse standarder: EN 13241-1, EN 12445, EN 12453 og EN 12635.**

[A000143] Udfør en risikoanalyse ud fra listen over grundlæggende sikkerhedskrav, der er anført i bilag I af maskindirektivet, og angiv passende løsninger, der skal anvendes under monteringen (monteringsforhold).



- [C000081] **Produkten får ikke installeres i en eksplosionsfarlig omgivelser. Sikkerhedsrisik.**
 - [C000449] **Beskyt drivenheden mod vand.**
 - [D000142] **Inden vedligeholdelse eller eftersyn af en garageport skal motoren afbrydes fra strømkilden. Også en batteristørforsyning skal afbrydes, hvis den er blevet leveret.**
 - [B000007] Det er forbudt at bruge porten i tilfælde af eventuelle fejl eller skader på portens komponenter. Må ikke anvendes - kontakt et autoriseret servicecenter eller en professionel montør.
- Forsigtig! Fare**

8. FEJL VED MONTERING AF PORT

[C000087] Der kan opstå fejl, når du monterer porten, men de er lette at undgå, når der træffes følgende foranstaltninger:

- Lamelskinnerne og portrammen er monteret korrekt (lodline, niveau, diagonaler).
- Lamellen udgør en jævn flade, når den er lukket, profilerne er ikke forvredne.
- Grænseafbryderne er justeret korrekt.
- Alle elementer efterspændes.
- Børstetætningen og overliggerglidestykkerne er korrekt monterede.
- Korrekt justerede og monterede afskærmninger i de kørende beslag.



Hvis der ses bort fra disse grundlæggende anbefalinger, kan det medføre fejlfunktion, skader eller bortfald af garanti på porten.

9. MILJØBESKYTTELSE

Emballage

Nogle dele af emballage (pap, plast, osv.) er klassificeret som affald egnet til genanvendelse. Før udsmidning af emballage skal man følge lokal lovgivning vedrørende pågældende materiale.

Skrotning af udstyret

Produktet består af mange forskellige materialer. De fleste af dem er egnet til genanvendelse. Før udsmidning skal de sorteres og derefter bringes til sted, hvor genbrugsmateriale samles.



Før skrotning skal man følge lokale lovgivning vedrørende pågældende materiale.



[A000009] **OBS! Aflevering af emballage sparer ressourcer og reducerer affald.**

[A000118] Udstyret er mærket i henhold til WEEE-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr 2012/19/EF.

Ifølge denne mærkning må udstyret, når først det er brugt, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udstyrets bruger skal aflevere affaldet på autoriserede WEEE-renovationssteder. Renovationsstederne, herunder lokale renovationspladser, detailhandlere og byenheder, har et passende system til håndtering af WEEE.

Korrekt bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr er med til at forhindre de skadevirkninger for menneskers helbred og miljøet, som farlige komponenter og forkert affaldsdeponering eller behandling af affaldsudstyr kan forårsage.

10. INSTALLATIONS INSTRUKTIONER

[A000041] Korrekt drift afhænger i høj grad af korrekt installation af produktet. Producenten anbefaler autoriserede installationsvirksomheder. Sikker og påtænkt drift af produktet kan kun sikres ved korrekt installation og vedligeholdelse der udføres i henhold til manualen.

[B000207] Monter og juster produktet i overensstemmelse med kravene i EN 13241.

Brug kun de originale fastgørelseselementer, der følger med produktet, og EN-kompatible fastgørelsesanordninger (f.eks. bolte, møtrikker, spændeskiver) til at montere produktet.

[B000096] Ved montering af motoren skal man følge anvisninger fra producenten af motoren og ekstraudstyret. For at tilslutte motoren skal man bruge kun producentens originale komponenter.



[B000032] **Når en faglært installatør monterer en elektrisk drivmotor på porten, skal monterings- og betjeningsvejledningen følges.**

[A000136] Før du fortsætter med installationen, skal der udføres en risikoanalyse, inklusive alle sikkerhedsforhold, som angivet i bilag I i Maskindirektivet, for at angive løsninger, der skal bruges med installationen (planlægningstilladelse).

10.1. SIKKERHEDSKRAV

[B000191] Metoderne til installation af elektriske ledningsnet og beskyttelse mod elektrisk stød er defineret i gældende standarder og love.

Tilslut drivenhedens elektriske ledninger med de ledninger, der blev af leveret af producenten.

Det elektriske ledningsnet skal anlægges i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

Elarbejde må kun udføres af kvalificerede montører.

Porten og drivenheden skal være i overensstemmelse med PN-EN 12453 og PN-EN 12604.

[B000215] Monteringsarbejdet skal udføres i henhold til følgende europæiske normer: 2004/108/EF, 2006/42/EF, 2006/95/EF, EN 13241-1 med senere ændringer.

Sikkerhedsanordninger (fotoceller, sikkerhedskantlister osv.) installeres ifølge gældende standarder for at beskytte mennesker, dyr eller genstande, som kan komme tæt på porten, mod at blive ramt eller mod skader.



- [A000026] **Hold emballagen (plastic, polystyren osv.) utilgængelig for børn.**
- [C000451] **Tilslut ikke motoren til en strømkilde, før monteringsprocessen er afsluttet.**
- [A000028] **Under monterings-/renovationsarbejdet skal alle smykker tages af. Brug personlige værnemidler (tøj, beskyttelsesbriller, handsker osv.).**

10.2. INSTALLATIONS INSTRUKTIONER

[A000041] Korrekt drift afhænger i høj grad af korrekt installation af produktet. Producenten anbefaler autoriserede installationsvirksomheder. Sikker og påtænkt drift af produktet kan kun sikres ved korrekt installation og vedligeholdelse der udføres i henhold til manualen.

[D000144] Forberedende aktiviteter omfatter klargøring af ledningssystemet. Et overordnet layout af enhedens komponenter og ledningsarrangement er vist på figur 105.



Elektriske installationer skal foretages i henhold til lokale bestemmelser. Kun en kvalificeret installatør må udføre elektrisk arbejde.

[D000145] Garageløftet skal kunne klare sikker montering af operatøren. Hvis løftets konstruktion er for let, eller løftet er for højt, skal operatøren installeres på en støttestruktur tilpasset forholdene i rummet. Det er ikke tilladt at montere dørens eller operatørens fastgørelseselementer på en sådan måde, at de forskydes under drift. [C000085] Korrekt drift af døren og motorsættet afhænger i høj grad af korrekt montering af motoren. Denne vejledning skal følges nøje for at undgå fejlfunktion, for tidligt slid eller bortfald af garanti på motoren.

[B000183] Opbevar dørpakkelisten for fremtidig reference.

10.3. SAMLINGENS RÆKKEFØLGE

A: Beskæftiger sig med rulleporten med de bevægelige beslag (fig. 12-195).

Fig. 9. Før monteringen påbegyndes, skal portens mål kontrolleres og sammenlignes med åbningens dimensioner

Fig. 15. Bor monteringsåbningerne i styreskinnerne

Fig. 20. Monter børstetætningen.

Fig. 20.5. Gør rent for borespår fra boringen fra styreskinnernes og børstetætningen

Fig. 21. Fjern dækslet fra kassen

Fig. 22. Placer kassen i styreskinnerne.

Fig. 25. Placer porten mod væggen over for åbningen.

Fig. 30. Afmærk monteringsåbningerne (til styreskinnerne) i væggen.

Fig. 35. Flyt porten til siden.

Fig. 40. Bor monteringsåbningerne i styreskinnerne i væggen.

Fig. 41. Placer monteringsstifterne i de borede åbninger. Der kan bores monteringsåbninger i væggen umiddelbart efter, at porten er blevet placeret på linje med åbningen gennem åbningerne i styreskinnerne.

- Gå i så fald videre til monteringen af styreskinne umiddelbart efter boring.
- Fig. 45. Skub porten op mod åbningen og vendt mod åbningen.
- Fig. 50. Fastgør styreskinne til væggen.
- Fig. 55. Bor monteringsåbningerne i den øverste del af kassen (bor direkte gennem kassen).
- Fig. 60-65. Stik monteringsstiftens indsatser ind, og fastgør kassen til væggen.
- Fig. 70. Bor monteringsåbningerne i den nederste del af kassen.
- Fig. 75. Stik monteringsstiftens indsatser ind, og fastgør kassen til væggen.
- Fig. 80. Monter portbladet på kassen.
- Fig. 85. Placer hængerne i åbningen på akslen, og spænd dem fast på akslen.
- Fig. 100-115. Tilslut eventuelle elektriske enheder i henhold til afsnit 11.
- Fig. 110. Tilslut sikkerhedskantlisten.
- Fig. 180. Juster portens stopmekanisme.
- Fig. 185. Monter kassens dæksel sammen med nødbetjeningsmekanismens håndsving.
- Fig. 190. Det anbefales at udstyre udvendige porte med ekstra beskyttelse mellem kassens kant og overliggeren. Til dette formål kan der fx anvendes tagdækningsmateriale.

[D000439] **Montering af håndsvinget gennem væggen.**

- Fig. 195. Figuren viser montering til højre drev som set fra dørindfatningens-/afskærmningens side. Montering til venstre drev bør foretages på samme måde.
- [D000440] I tilfælde af udendørs porte monteret udendørs skal strømforsyningskablet (netledning på 240 VAC) og bremsekablet (hvis relevant) også løbe inde i rummet.

[D000023] **B: Beskæftiger sig med porten med den permanent monterede aksel (fig. 230-340).**

- Fig. 9. Før monteringen påbegyndes, skal portens mål kontrolleres og sammenlignes med åbningens dimensioner
- Fig. 235. Bor monteringsåbningerne i styreskinne
- Fig. 240. Monter børstetætningen.
- Fig. 240.5. Gør rent for borespåner fra boringen fra styreskinne og børstetætningen.
- Fig. 245. Fjern dækslet fra kassen
- Fig. 250. Placer kassen i styreskinne.
- Fig. 255. Placer porten mod væggen over for åbningen.
- Fig. 260. Afmærk monteringsåbningerne (til styreskinne) i væggen.
- Fig. 265. Flyt porten til siden.
- Fig. 270. Bor monteringsåbningerne i styreskinne i væggen.
- Fig. 275. Stik monteringsstiftens indsatser ind i de borede åbninger. Monteringsåbningerne kan bores i væggen umiddelbart efter, at porten er blevet placeret på linje med åbningen gennem åbningerne i styreskinne. I så fald bør man gå videre til monteringen af styreskinne efter boringen.
- Fig. 280. Skub porten op mod åbningen og vendt mod åbningen.
- Fig. 285. Fastgør styreskinne til væggen.
- Fig. 290. Monter nødbetjeningsmekanismens håndsving (monter det ikke permanent).
- Fig. 295. Flyt portbladet ned til styreskinne.
- Fig. 300. Bor monteringsåbningerne i den øverste del af kassen (bor direkte gennem kassen).
- Fig. 305. Stik monteringsstiftens indsatser ind, og fastgør kassen til væggen.
- Fig. 310. Rul portbladet på akslen ved hjælp af håndsvinget på nødbetjeningsmekanismen.
- Fig. 315. Bor monteringsåbningerne i den nederste del af kassen.
- Fig. 320. Stik monteringsstiftens indsatser ind, og fastgør kassen til væggen.
- Fig. 100-115. Tilslut eventuelle elektriske enheder i henhold til afsnit 11.
- Fig. 110. Tilslut sikkerhedskantlisten.
- Fig. 325. Juster portens stopmekanisme.
- Fig. 330. Monter kassens dæksel sammen med nødbetjeningsmekanismens håndsving.
- Fig. 335. Det anbefales at udstyre udvendige porte med ekstra beskyttelse mellem kassens kant og overliggeren. Til dette formål kan der fx anvendes tagdækningsmateriale.

[D000439] **Montering af håndsvinget gennem væggen.**

- Fig. 340. Figuren viser montering til højre drev som set fra dørindfatningens-/afskærmningens side. Montering til venstre drev bør foretages på samme måde.
- [D000440] I tilfælde af udendørs porte monteret udendørs skal strømforsyningskablet (netledning på 240 VAC) og bremsekablet (hvis relevant) også løbe inde i rummet.

[D000375] **C: Henviser til rulleporten med akselmonteret trefaset betjeningsmekanisme. (fig. 360-495).**

- Fig. 368. Før monteringen påbegyndes, skal portens mål kontrolleres og sammenlignes med åbningens dimensioner
- Fig. 375. Bor monteringsåbningerne i styreskinne
- Fig. 380. Monter børstetætningen.
- Fig. 380.5. Gør rent for borespåner fra boringen fra styreskinne og børstetætningen.
- Fig. 385. Fjern dækslet fra kassen
- Fig. 390. Placer kassen i styreskinne.
- Fig. 395. Placer porten mod væggen over for åbningen.
- Fig. 400. Afmærk monteringsåbningerne (til styreskinne) i væggen.
- Fig. 400.4. Sæt porten til side.
- Fig. 405. Bor monteringsåbningerne i styreskinne i væggen.
- Fig. 405.2. Stik monteringsstiftens indsatser ind i de borede åbninger. Monteringsåbningerne kan bores i væggen umiddelbart efter, at porten er blevet placeret på linje med åbningen gennem åbningerne i styreskinne. I så fald bør man gå videre til monteringen af styreskinne efter boringen.
- Fig. 410. Skub porten op mod åbningen og vendt mod åbningen.
- Fig. 415. Fastgør styreskinne til væggen.
- Fig. 420. Bor monteringsåbningerne i den øverste del af kassen (bor direkte gennem kassen).
- Fig. 425. Stik monteringsstiftens indsatser ind, og fastgør kassen til væggen.
- Fig. 430. Bor monteringsåbningerne i den nederste del af kassen. Stik monteringsstiftens indsatser ind, og fastgør boksen til væggen.
- Fig. 435. Monter portbladet på kassen.
- Fig. 440. Placer hængerne i åbningen på akslen, og spænd dem fast på akslen.
- Fig. 445. Justering af porten.
- Fig. 450. Juster portens stopmekanisme.
- Fig. 455. Monter kasselåget.
- Fig. 460-495. Tilslut eventuelle elektriske enheder i henhold til afsnit 11.1.
- Fig. 460. Tilslut sikkerhedskantlisten.



- **Det er forbudt at indsætte en nøgle i et andet plan eller en nøgle af andre dimensioner end angivet af producenten. Dette kan ødelægge muffen.**
- **Akslen må ikke være blokeret i beslagene.**
- **Når porten er monteret, bør akslen bevæge sig frit i beslagets styreskinne.**
- **[B000051] Du må kun fjerne nøglen, som forbinder akslen med aktuatoren, når porten er helt lukket.**

11. TILSLUTNING AF DE ELEKTRISKE DREV- OG STYREENHEDER

[C000005] Portene styres ved hjælp af "top-bottom"-knappen, der installeret inde i rummet, og nøglekontakten, der er monteret udenfor. Portene kan desuden udstyres med et fjernbetjeningsystem (sendere, modtager, sikkerhedskantliste og fotoceller) efter anmodning. Fjern ikke forseglingen (klistermærket) fra styreenheden. Garantien er ugyldig, hvis forseglingen fjernes.



Undlad at aktivere de to kontakter, der styrer porten, på samme tid. Kontakterne, som styrer porten, fungerer ikke, når selvstopfunktionen er aktiv.

11.1. 230 V STIKKONTAKT

Stikkontakten med jordben skal være placeret i nærheden af den manuelle styreafbryder.

11.2. "TOP-BOTTOM"-KNAPPENS TILSLUTNING (FIG. 100)

Den manuelle "top-bottom"-styreafbryder skal installeres på en indvendig garage dør på et sted, hvor brugeren er i stand til at se hele passagen, når porten betjenes. Hvis nøglekontakten anvendes, kan den monteres på en udendørs garage væg, men placeringen skal stadigvæk gøre det muligt for brugeren at se hele passagen, når porten betjenes. Dette skyldes sikkerhedskrav for tredjepersoner.



Når fjernbetjeningen anvendes, skal porten være forsynet med en sikkerhedskantliste; fotoceller kan også anvendes.

11.3. MANUELLE STYREKNAPPER

[C000008] Der er monteret manuelle styreknapper:

- et sted, hvor operatøren har et uhindret udsyn til døren og omgivelserne,
- et sted, hvor enheden ikke kan tændes utilsigtet.
- væk fra bevægelige dele,
- i en højde på mindst 1,5 m.

[C000255] **Det refererer til rulleporten, der er udstyret med en motorenhed med trefaset spændingsforsyning, der er monteret på en aksel.**

11.4. INSTALLATION AF IP65- STYRESYSTEMET

[D000655] Monteringen af TS-970AW-enheden eller TS-971-enheden i IP-65-versionen er vist i fig. 465.



[D000114] **IP-65-beskyttelsesklassifikation giver kun midlertidig beskyttelse mod støv og vand (i en ikke-aggressiv form). I forbindelse med aggressive midler, høj luftfugtighed, kemiske dampe, opløsningsmidler, vand med højt saltindhold, cementstøv osv. er ekstra beskyttelse nødvendigt. IP-65-klassifikation beskytter ikke mod sprøjtning med f.eks. højtryksvandstråler.**

11.5. KABELFØRING TIL IP-54-KONTROLPANEL

[D000350] Kabelføringen til kontrolpanel TS-961, TS-970, TS-970AW, TS-981 i IP-54-klassifikationen vises i fig. 470.

11.6. KREDSLØBSDIAGRAM FOR SIGNALLAMPER

[D000031] Kredsløbsdiagram for tilslutning af signallamper til TS-981-kontrolpanelet vises i fig. 485. Diagram for kontrolpanel TS-961, TS-970, TS-970AW vises i fig. 485.1. Rødt lys 1,3, grønt lys 2, 4.

11.7. KREDSLØBSDIAGRAM FOR FOTOCELLER

[D000107] Kredsløbsdiagram for tilslutning af fotoceller kontrolpanel TS-961, TS-970, TS-970AW, TS-981 vises i fig. 490.

11.8. TILSLUTNINGSDIAGRAM FOR NØGLEBETJENT KONTAKT

[D000314] Slut den nøglebetjente kontakt for GfA-aktuatoren til TS-958, TS-959, TS-971, TS-970AW, og TS-981 som vist i fig. 480. Fastgør et startkabel mellem de to terminaler på den nøglebetjente kontakt.

11.9. TILSLUTNINGSDIAGRAM FOR ADVARSELSLAMPE

[D000454] Advarselslampens tilslutning til TS-971-, TS-970AW- og TS-981-styresystemet er vist i fig. 475.

11.10. MONTERING AF EN SPIRALKABELHOLDER

[C000228] Hvis en sikkerhedskantliste anvendes sammen med porten, skal du føre et spiralkabel som i figur 495x via kabelholderen, der er fastgjort ca. i midten af en lodret skinne.

12. JUSTERING AF MOTORENHED

[C000012] **Før portens første åbning skal man kontrollere installationens korrekthed, i overensstemmelse med installations- og brugsvejledning.** Porten er monteret korrekt, hvis den bevæger sig let og dens drift er nemt.



- [B000094] Manglende udførelse af ovennævnte arbejde kan medføre, at portbladet/-gardinet pludselig falder ned og kvæster personer eller beskadiger genstande i nærheden af porten.

OBS! Risiko for uheld.

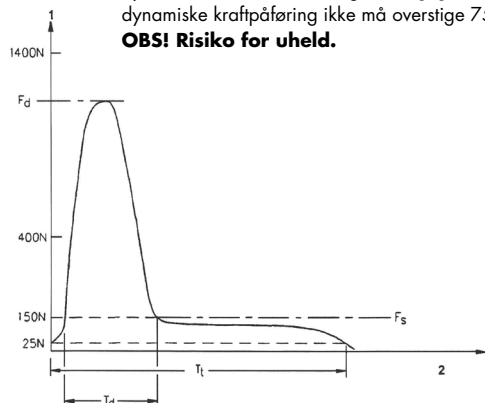
- [C000453] Kontroller, om overbelastningskontakten (gælder for betjeningsmekanismer med overbelastningsjusteringsfunktionen) og det optiske bånd fungerer korrekt. Døren skal standse og køre tilbage, når dørføljen rammer en genstand (fremstillet af hårdtuddet polypropylen, XPS eller træ), der er 80 [mm] i diameter og 50 [mm] høj, som er placeret på jorden.

OBS! Risiko for uheld.

- [C000454] **Udfør en funktionstest af fotocellerne.** Når døren lukker, skal den stoppe og køre tilbage, så snart fotocellens lysstråle afbrydes.

- [B000208] Mål kraften ved lukkekanten. Kontrollér, at begrænsning af kraften overholder specifikationerne i PN-EN 12453 bilag A. I henhold til standard PN-EN 12453 må den primære lukkekants dynamiske kraft ikke overstige 400 [N], mens varigheden af den dynamiske kraftpåføring ikke må overstige 750 [ms].

OBS! Risiko for uheld.



- [D000668] Manglende overholdelse kan medføre alvorlig personskade pga. knusning af døren eller andre farer.

OBS! Risiko for uheld.

12.1. INDSTILLING OG JUSTERING AF GRÆNSEAFBRYDERE

- Med henblik på vedligeholdelse eller justering af aktuatoren må der kun anvendes værktøj, der ikke beskadiger aktuatoren under adskillelse eller justering, såsom en dedikeret reguleringskrue, der leveres med porten.
- Grænseafbrydere justeres manuelt ved langsomt at dreje reguleringskruerne: hurtige omdrejninger kan beskadige aktuatoren.
- Undlad at dreje reguleringskruerne, mens porten er i bevægelse.
- Juster/reguler grænseafbrydere med manuelle betjeningsafbrydere: Brug af styreafbrydere/sendere omfatter en forsinkelse af strømstød, hvilket umuliggør præcis indstilling af lamellens åbne/lukkede position.

[C000031] Når porten er åben, og grænseafbrydere er placeret korrekt, er den frie åbningshøjde efter montering af porten - som standard - Ho-140 [mm]. (fig. 6, 365).



- [B000032] **Når en faglært installatør monterer en elektrisk drivmotor på porten, skal monterings- og betjeningsvejledningen følges.**
- [C000092] **Tilkald en professionel monter for at kontrollere og justere placeringen af grænseafbrydere efter afslutning af finish- eller renoveringsarbejde i forbindelse med ændring af gulvniveauet og efter afmontering eller genmontering af garageporten eller styreenheden.**

12.2. INDSTILLING/JUSTERING AF GRÆNSEAFBRYDERE

[C000009] Ved justering af grænseafbryderen for lukket position skal hængernes og topprofilens placering, når porten er helt lukket, bruges som reference (fig. 130-132).



Hvis grænseafbryderen for lukket position er indstillet for sent (fig. 132) i forhold til optimalværdien, skal du fortsætte som følger:

Aktiver porten til lukning (fig. 135), og lad lamellen stoppe helt. Tryk derefter på "DOWN"-knappen, og mens du holder den nede, skal du skruer S1-reguleringskrue til lukket position mod + (fig. 140), indtil porten aktiveres. Hvis lamellen (topprofilen og hængerne) ikke er placeret korrekt ved næste stop (fig. 131), skal du gentage proceduren, indtil placeringen er korrekt.



Hvis grænseafbryderen for lukket position er indstillet for tidligt (fig. 130) i forhold til optimalværdien, skal du fortsætte som følger:

Aktiver porten til åbning, og stop derefter ved en højde på 50 cm (fig. 155). Drej S1-reguleringskrue til lukket position mod - (fig. 145). Aktiver derefter porten til lukning (fig. 135), og lad lamellen stoppe helt. Hvis lamellen (topprofilen og hængerne) ikke er placeret korrekt ved stoppet (fig. 131), skal du gentage proceduren, indtil placeringen er korrekt.

Ved justering af grænseafbryderen for åben position skal bundprofilens placering, når porten er helt åbnet, bruges som reference (fig. 165-167).



Hvis grænseafbryderen for lukket position er indstillet for sent (fig. 167) i forhold til optimalværdien, skal du fortsætte som følger:

Aktiver porten til åbning (fig. 160), og lad lamellen stoppe helt. Tryk derefter på "UP"-knappen, og mens du holder den nede, skal du skruer S2-reguleringskrue til åben position mod + (fig. 175), indtil porten aktiveres. Hvis lamellen (bundprofilen) ikke er placeret korrekt ved næste stop (fig. 166), skal du gentage proceduren, indtil placeringen er korrekt.



Hvis grænseafbryderen for åben position er indstillet for tidligt (fig. 165) i forhold til optimalværdien, skal du fortsætte som følger:

Aktiver porten til lukning, og stop derefter ved en højde på 50 cm under overliggen (fig. 170). Drej S2-reguleringskrue til åben position mod - (fig. 145). Aktiver derefter porten til åbning (fig. 155), og lad lamellen stoppe helt. Hvis lamellen (bundprofilen) ikke er placeret korrekt ved stoppet (fig. 166), skal du gentage proceduren, indtil placeringen er korrekt.



Når du har fuldført justeringen, skal du åbne og lukke porten for at kontrollere, at grænseafbryderen fungerer som den skal. Hvis lamellen ikke rulles op i overdækningen, når porten er åben, bør den indføres i den ved

hjælp af nødhåndsvinget. Inden du begynder at betjene porten, skal du kontrollere, at den er justeret korrekt, og at sikkerhedsanordningerne kan betjenes uden besvær.

13. YDERLIGERE KRAV

[A000007] Efter installation skal man tjekke om porten har en mærkeplade. Efter at have kontrolleret, at porten fungerer korrekt, skal man give portens ejer monterings- og brugsvejledningen samt portens rapportbog, hvis påkrævet.

[C000481] Advarselsmærkater skal fastgøres permanent på et synligt sted i nærheden af porten eller den centrale styreenhed.

[A000137] Når installationen er blevet gennemført:



- [B000209] Kontrollér, at produktet er korrekt justeret og overholder EN 13241, EN 12453 og EN 12445. Udfør kontrollerne beskrevet i afsnit 12.

- [C000457] Bekræft, at alt sikkerhedsudstyr (overbelastningskontakt, optisk sensorstrimmel, fotoceller osv.) fungerer korrekt. Døren skal stoppe og bevæge sig i modsat retning, når døren rører en genstand 80 [mm] i diameter i en højde på 50 [mm], når du står på jorden.

Forsigtigt! Fare.

- [B000007] Det er forbudt at bruge porten i tilfælde af eventuelle fejl eller skader på portens komponenter. Må ikke anvendes - kontakt et autoriseret servicecenter eller en professionel montør.

Forsigtigt! Fare.

- [B000216] Kontroller nødåbningsmekanismen, der følger med betjeningsmekanismen.
- [C000468] Kontrollér visuelt døren og hele systemet for fejljustering, mekaniske skader, tegn på slitage eller skader på kabler eller operatørdeler. Døren er først monteret korrekt, når fløjten bevæger sig jævnt.

- [A000144] **Den professionelle montør skal redegøre for korrekt betjening af produktet over for brugeren, herunder nødprocedurer, og oplære brugeren i korrekt brug.**

- [C000460] Når monteringen er gennemført, skal monterings- og betjeningsvejledningen overdrages til ejeren sammen med dørens log-bog (hvis den følger med produktet).

- [B000094] Manglende udførelse af ovennævnte arbejde kan medføre, at portbladet/-gardinet pludselig falder ned og kvæster personer eller beskadiger genstande i nærheden af porten.

Forsigtigt! Fare.

- [A000069] Når installationen er gennemført, skal montøren instruere brugeren i korrekt anvendelse af produktet. Montøren skal instruere alle brugere i sikker anvendelse af produktet i overensstemmelse med driftsmanualen. Personer, der ikke er blevet instrueret, må ikke anvende produktet.

14. AFMONTERING AF PORT

[C000010] Afmontering af porten udføres i omvendt rækkefølge af monteringen. Strømforsyningen skal kobles fra før afmontering.

15. DRIFTSPROBLEMER

[D000363] Følgende grundlæggende forhold sikrer langvarig og god drift af porten:

- tilvejebringelse af frit vanddræn i området med bundtætning,
- beskyttelse af porten mod midler, der er ætsende for lak og metal som f.eks.: syrer, baser og salte,
- når rummet gøres færdigt/renoveres, skal porten beskyttes mod sprøjt fra gips, maling og opløsningsmidler,
- eldrevne porte skal åbnes i overensstemmelse med brugsanvisningen leveret med det elektriske udstyr,
- aktivering af styrefunktionen "selvstop ved lukning" er kun tilladt, hvis porten er sikret med sikkerhedsbjælkesensorer,
- Brug ikke defekte porte eller porte med beskadigede delmontager; kontakt en autoriseret serviceudbyder,
- åbning og lukning skal udføres i overensstemmelse med portens monterings- og betjeningsvejledning,
- daglig drift: anvend det elektriske styresystem til at åbne og lukke porten - i nødstilfælde: brug håndsvinget eller kædetaljen
- lad ikke portbladet opsamle for meget snavs, beskyt især porten mod ridser fra fx sand, støv eller andre emner.
- lad ikke børstetætningen akkumulere for meget snavs, da dette kan medføre skade på portbladet
- en vis grad af portbladsafbøjning er tilladt, hvis det ikke forhindrer porten i at fungere korrekt
- hvis portbladet glider ud af skinnerne, skal portbladet sættes ind i skinnerne ved hjælp af håndsvinget eller kædetaljen til nødåbning

- brug ikke den elektriske betjeningsmekanisme, hvis portbladet er gledet ud af skinnerne
- fasefølgen på den trefasede spænding må ikke ændres efter montering og idriftsættelse af porten, da dette kan beskadige døren
- betjen ikke porten, hvis hængerne, der fastgør portbladet på oprulningsakslen, er synligt beskadiget. Hvis der opdages uregelmæssigheder i hængerens funktion, hvis porten har været i drift i over 2 år, eller hvis porten har udført over 10.000 cyklusser, skal hængerne udskiftes
- [C000469] Lad ikke beskyttelsesringe, der er monteret på oprulningsakslen, børstetætningen, der er monteret i overliggeren, og tætninger i skinnerne opsamle for meget snavs, da dette kan forårsage beskadigelse af portbladets overflade.



[B000202] **Det anbefales at montere en låsesensor eller en låseboltssensor til elektrisk drevne porte, der anvender en lås eller en låsebolt. I modsat fald skal låsebolten eller låsen blokeres i en åben position, hvis en aktuator er tilsluttet ledningsnettet.**

- [D000692] Portgarantien dækker 10.000 cyklusser, dog ikke mere end 25 cyklusser om dagen, idet der tages højde for den maksimale udførelse på 4 cyklusser pr. time (rørformet aktuator). Når enheden betjenes i omgivelsestemperaturer på +40 °C-60 °C, skal antallet af cyklusser halveres.
 - [D000696] Portgarantien dækker 10.000 cyklusser, dog ikke mere end 35 cyklusser om dagen, idet der tages højde for den maksimale udførelse på 20 cyklusser pr. time (trefaset aktuator). Når enheden betjenes i omgivelsestemperaturer på +40 °C-60 °C, skal antallet af cyklusser halveres.
 - [D000449] Det rørformede drevs IP-værdi: IP44, arbejdstemperaturer: fra -10 °C til 40 °C
 - [C000250] Hvis portbladet, låse eller klinken er tiliset eller frossen, skal du anvende de anbefalede afisningsmidler eller bruge et varmeapparat inden åbning af porten. Manglende overholdelse af anvisningerne ovenfor kan forårsage skade på porten eller aktuatoren.
 - [C000069] Mærker på profiler under drift skyldes naturlig slitage og omfattes ikke af erstatningskrav.
 - [C000329] Mærker fra tryk og slidbelastning, især på topprofilen, er skyldes portens normalkonstruktion og berettiger ikke til reklamation. Rengør jævnligt for alle former for snavs, som fx sand, støv osv., for at undgå øget friktion.
 - [C000461] Under hele dørens driftscyklus skal brugeren visuelt overvåge dørens driftsområde, og alle omkringstående skal holde afstand, indtil døren er helt åben/lukket.
 - [C000224] Hvis der ikke er andre indgange til rummet, må porten ikke lukkes, når der er personer derinde. I daglig drift skal det elektriske styresystem bruges til at åbne og lukke porten. I en nødsituation bruges nødhåndsvinget til åbning af operatøren eller kædetaljen. Drej ikke nødhåndsvinget eller kædetaljen i lukkeretningen, når porten er lukket. Det kan medføre skader på porten.
 - Brug ikke håndsvinget eller kædetaljen til nødåbning, når operatøren er i drift. Det kan medføre skader på operatøren.
 - [B000210] Modifierer ikke de justeringer, der er udført den professionelle montør.
- Forsigtigt! Fare.**
- [A000062] Udfør ikke selv reparationer på produktet.
 - [D000452] **Oplysninger vedrører den udvendige port (porten er monteret uden for rummet):**



- [D000443] Udvendige porte er ikke hermetiske; portens struktur beskytter ikke mod eventuel kondensdannelse inde i huset.
 - [D000573] Sørg for at fjerne synlig isdannelse og/eller sne fra portens kasse. Sne, der dækker kassen, kan føre til overbelastning.
- VIGTIGT! Fare.**
- [D000576] Installer ikke ekstra elementer i kassen, da dette kan føre til overbelastning.
- VIGTIGT! Fare.**
- [D000450] Husets forsejling beskytter ikke mod vandindtrængning, hvis der fx anvendes højtryksvandstråler.

16. BETJENINGSVEJLEDNING



- [C000383] Forbliv, passér, løb eller kørsel ikke underdøren, når den er i bevægelse. Før åbning og lukningskal det sikres, at ingen personer, og navnlig børn eller genstande, er i vejen for garagedøren i bevægelsen. Ingen personer, genstande eller køretøjer må være i den åbne dørs frihøjde.
- [C000384] Brug ikke garagedøren til at løfte genstande eller personer.
- [A000103] **Brug ikke fejlbehæftede produkter!** Brug ikke produktet, og kontakt et autoriseret servicecenter, hvis der konstateres driftsforstyrrelser, eller produktets delmontager er beskadiget.
- [A000125] Det er forbudt at fjerne, ændre eller deaktivere beskyttelsesudstyr.

- [B000194] Produktet kan kun betjenes, når alle påkrævede sikkerhedsanordninger er på plads, og hvis disse anordninger er funktionsdygtige.
- [C000042] Dette udstyr må kun betjenes af børn over 8 år, personer med nedsatte fysiske og/eller mentale evner og uerfarne brugere under opsyn eller i overensstemmelse med betjeningsvejledningen, og hvor principperne for sikker brug og relaterede faremomenter er behørigt forklaret. Udstyret må ikke rengøres af børn uden opsyn. Bemærk, at børn aldrig må lege med udstyret.

- [B000211] Opbevar batterier, genopladelige batterier eller andre mindre strømkilder utilgængeligt for børn. Fare for, at børn eller kæledyr kan sluge dem!

Dødelig fare!

Hvis denne nødsituation opstår, skal man straks kontakte en læge eller søge lægehjælp. Afkort ikke batteriledningerne. Smid ikke batterierne ind i ild. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Fare for eksplosion!

- [C000076] **ADVARSEL! Dørføjens bevægelsesområde må ikke blokeres.** Sørg for, at der ikke er personer, især børn, eller genstande i vejen for en dørføj, der er ved at lukke eller åbne.
- [C000077] Ingen forhindringer må stå i vejen for en døren.

Forsigtigt! Fare.

- [C000078] Døren kan kun åbnes og lukkes ved hjælp af motoren, når døren befinder sig inden for operatørens synsfelt, medmindre den er udstyret med egnede sikkerhedsanordninger.

Forsigtigt! Fare.

- [C000079] Det er først tilladt at nærme sig døren, når den ikke længere er i bevægelse (afsluttet åbning eller lukning). Det er forbudt at nærme sig en dør i bevægelse.

Forsigtigt! Fare.

- [C000080] Fjernbetjeninger, sendere eller andet kontroludstyr til aktivering af døren bør opbevares utilgængeligt for børn for at undgå uautoriseret aktivering. Børn må ikke lege med udstyret. Opbevar sendere et tørt sted.

Forsigtigt! Fare.

- [D000143] Dørens eller motorens bevægelsesområde må ikke blokeres. Hold fingre eller genstande væk fra glideskinnen.

Forsigtigt! Fare.

- [D000667] Brug ikke motoren, hvis den skal efterses eller justeres. Forkert montering eller afbalancering af døren kan forårsage alvorlig personskade.

- [C000335] **Skader forårsaget af kraftig vind.** Undlad at betjene porten, når vindbelastningen overstiger modstandsklassen for vindbelastning, der fremgår af portens mærkeplade. Vindtryk medfører udbøjning af portbladet. I tilfælde af stærk vindbelastning kan portbladet og konstruktionen beskadiges.

- [B000103] **OBS! Beskadigelse som følge af temperaturforskel.** Forskellen på temperaturen udendørs (omgivelserne) og indendørs (rummet) kan få produktets komponenter til at bøje (bimetalleffekt). Hvis dette sker, kan betjening af produktet medføre skader.

- [C000027] Kontrollér altid, om låsen eller bolten er i åben position, før døren betjenes. **Døren kan kun betjenes, når låsen og/eller bolten er i åben position.**

- [A000133] Klinken eller låsen skal kunne åbnes og lukkes problemfrit og uden ryk, som kan forringe slidstyrken og driftssikkerheden.

- [C000224] Hvis der ikke er andre indgange til rummet, må porten ikke lukkes, når der er personer derinde. I daglig drift skal det elektriske styresystem bruges til at åbne og lukke porten. I en nødsituation bruges nødhåndsvinget til åbning af operatøren eller kædetaljen. Drej ikke nødhåndsvinget eller kædetaljen i lukkeretningen, når porten er lukket. Det kan medføre skader på porten.

- Brug ikke håndsvinget eller kædetaljen til nødåbning, når operatøren er i drift. Det kan medføre skader på operatøren.

[C000013] Eldreven port**I. Portfunktionen under normale forhold (intet strømudfald):**

1. Åbning: Tryk på knappen (UP), og hold den nede, indtil porten er helt åben.
2. Lukning: Tryk på knappen (DOWN), og hold den nede, indtil porten er helt lukket.
3. Porten stopper i hvilken som helst position, når bare knappen slippes.

II. Portfunktion under normale forhold (intet strømudfald) med fjernbetjening (åbning/lukning af porten er synligt for operatøren):

1. Åbning: Tryk på fjernbetjeningsknappen én gang, og vent, indtil porten er helt åben.
2. Lukning: Tryk på fjernbetjeningsknappen én gang, og vent, indtil porten er helt lukket (hvis funktionen til automatisk lukning er aktiveret, lukker porten, når en fastlagt tid er udløbet).

3. Porten stopper i hvilken som helst position, når fjernbetjeningsknappen trykkes ned.

[C000226] III. Betjening af port i nødstilfælde - i manuel tilstand (strømudfald):

Kobl strømmen fra drevet, inden du fortsætter med nødbetjeningen.

Manuel nødbetjening er beregnet til at åbne og lukke porten i tilfælde af strømudfald.



Advarsel! Risiko for personskade ved forkert anvendelse!

Sluk for hoveddrevet, inden du går videre med nødbetjeningen. Nødbetjening er kun tilladt, når motoren ikke kører. Når du starter drevet manuelt, skal du indtage en sikker position. Når fjederbremseaktuatorer anvendes, bør åbningen og lukningen af porten fortsætte ved at overvinde bremsemotstanden. Af sikkerhedsmæssige årsager kan bremsen i porte uden vægtbalance kun frigives, når porten befinder sig i den nederste indstilling med henblik på kontrol.

Ved nødbetjening må porten ikke anbringes uden for yderpunkterne, da dette automatisk udløser grænseafbrydere. Elektrisk aktivering af porten er derefter umulig.

1. Kun nødhåndsvinget, der leveres med porten, må bruges til at åbne porten manuelt.
2. Håndsvinget er ikke beregnet til daglig brug, men kun i nødstilfælde.
3. Til daglig bør håndsvinget være taget ud og opbevares sikkert uden for uvekkendes rækkevidde.
4. Drej ikke håndsvinget, når aktuatoren tilføres strøm.



- [C000092] **Tilkald en professionel montør for at kontrollere og justere placeringen af grænseafbrydere efter afslutning af finish- eller renoveringsarbejde i forbindelse med ændring af gulvniveauet og efter afmontering eller genmontering af garageporten eller styreenheden.**
- [D000668] **Manglende overholdelse kan medføre alvorlig personskade pga. knusning af døren eller andre farer.**

[C000223] Omdrejningsretninger for nødbetjeningsmekanismens håndsving:

Aktuator i højre side:

- med uret - åbning

- mod uret - lukning

Aktuator i venstre side:

- med uret - lukning

- mod uret - åbning



[C000032] Manuelt håndsving eller kædetalje er kun beregnet til nødåbning af døren og må ikke anvendes som primært drev.

[C000255] Det refererer til rulleporten, der er udstyret med en motorenhed med trefaset spændingsforsyning, der er monteret på en aksel.

[C000028] Dør med elektrisk motor:**I. Betjening af døren under normale forhold (uden strømafbud) uden elektrisk lås (åbning/lukning af døren skal overværes af operatøren):**

1. Åbning: Tryk på og hold knappen (op), indtil døren er helt åben.
2. Lukning: Tryk på og hold knappen (ned), indtil den er helt lukket.
3. Døren kan til enhver tid stoppes ved at slippe knappen.

II. Betjening af døren under normale forhold (uden strømafbud) med elektrisk lås (åbning/lukning af døren skal overværes af operatøren):

1. Åbning: Tryk på og slip knappen (op), og vent indtil, at døren er helt åben.
2. Lukning: Tryk på og slip knappen (ned), og vent indtil, at døren er helt lukket.
3. Døren kan til enhver tid stoppes ved at trykke på den midterste knap STOP.

III. Betjening af døren under normale forhold (uden strømafbud) med fjernbetjening (åbning/lukning af døren skal overværes af operatøren):

1. Åbning: Tryk på og slip knappen på fjernbetjeningen, og vent indtil, at døren er helt åben.
2. Lukning: Tryk på og slip knappen på fjernbetjeningen, og vent indtil, at døren er helt lukket. (Hvis den automatiske lukkefunktion er aktiveret, lukker døren af sig selv efter en programmeret tid).

3. Døren kan stoppes i en hvilken som helst position ved at trykke på knappen på fjernbetjeningen.



- [C000092] **Tilkald en professionel montør for at kontrollere og justere placeringen af grænseafbrydere efter afslutning af finish- eller renoveringsarbejde i forbindelse med ændring af gulvniveauet og efter afmontering eller genmontering af garageporten eller styreenheden.**
- [D000668] **Manglende overholdelse kan medføre alvorlig personskaade pga. knusning af døren eller andre farer.**

[C000039] **IV. Nødudgang - manuel betjening af døren (i tilfælde af strømafbrydelse).**



Afbryd drivmotorens strømforsyning, før der udføres manuel nødåbning.

Manuel nødåbning er designet til at åbne eller lukke døren uden strømforsyning.



Forsigtig! Risiko for personskaade i tilfælde af forkert betjening!

Slå hovedstrømforsyningen fra før manuel nødåbning. Manuel nødåbning er kun tilladt, når drivmotoren ikke kører. Stå i en sikker position ved manuel nødåbning. Overvind bremsemodstanden, hvis en drivmotor er udstyret med fjederbremse, for at åbne og lukke døren. Hvis døren af sikkerhedsmæssige hensyn ikke er udstyret med modvægt, er det muligt at udløse en bremse kun i forbindelse med eftersyn, når døren næsten er lukket.

Brug ikke manuel nødåbning til at montere døren ud over dens ultimative endepositioner, da det kan medføre aktivering af nødendestopkontakter. I dette tilfælde er brug af den elektriske dør umuligt.

Manuel nøddrift med manuelt håndtag (fig. 362.1):

- Indsæt et manuelt standardhåndsving i hullet, og drej det med et let tryk, indtil låsen er låst. Isætning af et håndsving i hullet afbryder strømforsyningen, og elektrisk drift af døren bliver umuligt.
- Døren kan åbnes eller lukkes ved at dreje et manuelt håndsving.
- Den elektriske drift aktiveres ved at trække det manuelle håndsving ud.

Kædetalje til manuel drift ved nødstop (fig. 362.2)

- Træk let i det røde håndtag på aktiveringskæden (1)/(manuel drift) indtil stoppunktet (maks. startkraft er 50 N). Strømforsyningen afbrydes, og den elektriske dør er deaktiveres.
- Døren kan åbnes eller lukkes med en kæde (2). Åbn og luk døren med jævn bevægelse. Undgå rykvisse bevægelser, da det påvirker sikkerheden og reducerer dørens levetid.
- Træk let i det grønne håndtag på aktiveringskæden (3)/(elektrisk drift) indtil stoppunktet (maks. startkraft 50 N). Strømforsyningen tændes, og den elektriske dør aktiveres.

Ændring af kædelængde (Fig. 362.3):

- Kæden kan åbnes i samlingen for at fjerne eller tilføje ekstra kædeled.
- Kædeled skal fastgøres forsvarligt.
- Ved udskiftning af kædelængden skal det sikres, at kæden ikke er snoet.



[C000032] **Manuelt håndsving eller kædetalje er kun beregnet til nødåbning af døren og må ikke anvendes som primært drev.**

17. LØBENDE VEDLIGEHOLDELSE

17.1. DISSE HANDLINGER KAN UDFØRES AF EJEREN EFTER EN GRUNDIG LÆSNING AF DEN LEVEREDE MONTERINGS- OG BETJENINGSVEJLEDNING



[A000060] **Frakobl strømforsyningen, når du udfører vedligeholdelsesarbejde eller eftersyn af produktet.**

[C000476] **Gør følgende mindst hver 3. måned:**

- [C000470] Rengør portfløjens udvendige/indvendige overflade med en svamp og rent vand eller lakrengøringsprodukter, som kan findes i butikkerne. Anvend ikke rengøringsmidler, der kan ridse overfladen, skarpe værktøjer, nitro-opløsningsmiddelbaserede produkter eller rengøringsmidler. Anvend ikke højtrykspulere.
- [C000469] Lad ikke beskyttelsesringe, der er monteret på oprulningsakslen, børstetætningen, der er monteret i overliggeren, og tætninger i skinnerne opsamle for meget snavs, da dette kan forårsage beskadigelse af portbladets overflade.

[B000217] Rengøring af ruder i glaspartierne (små vinduer, glaserede aluminiumprofiler).

Hvis du er usikker på hvilket materiale, glaspartiet er fremstillet af, skal du forud for rengøringen sikre, at ruden er ridsefast. Materialer med lav hårdhedsgrad har ringe modstandsdygtighed over for mekanisk beskadigelse og ridser let (fx standard SAN, PMMA).

- Følg anbefalingerne nedenfor for at minimere risikoen for ridser og anden beskadigelse af rudernes overflader:
- rengør først rudens overflade med trykluft, eller skyl den med rindende vand for at fjerne snavs og støvpartikler, der kan ridse rudeoverfladen
- anvend derefter det passende bløde rensesværktøj. Der kan anvendes rengøringsmidler uden slibevirkning. Et alkoholfrit finopvaskemiddel med lav pH-værdi er et passende rengøringsmiddel. Det anbefales at afprøve rengøringsmidler på et mindre område af ruden.
- brug et blødt, vandabsorberende vaskeskind eller en bomuldsklud til at tørre rudens overflade
- rudens overfladetemperatur og vandets temperatur bør ikke overstige 25 °C i forbindelse med rengøring

Brug ikke følgende:

- gummisvabere, -skrabere og -blade
- slibemidler, opløsningsmidler og alkoholbaseret vinduesrens
- højtrykspulere
- for store mængder vand, som kan føre til tildugning af ruderne

[C000472] Udfør løbende eftersyn af porten mindst hver 6. måned. Udfør i den forbindelse følgende (hvis relevant):

- kontroller de elementer, der fastgør porten til væggen, bolte (skruer) og fødevalser, sørg for at afhjælpe eventuelle uregelmæssigheder, og undlad at betjene porten, indtil uregelmæssighederne er blevet afhjulpnet
- kontroller, at nødåbningsmekanismen, der følger med betjeningsmekanismen, fungerer korrekt
- kontroller de elektriske kabler for at se, om de udviser tegn på slitage
- rengør fotocelledækslerne eller signallampens lytteglas med jævne mellemrum
- udskift senderens batterier mindst hver 12. måned
- kontroller, at betjeningsmekanismen er korrekt fastgjort
- udfør serviceeftersyn af styreenheden i overensstemmelse med styreenhedens betjeningsvejledning

[C000224] Hvis der ikke er andre indgange til rummet, må porten ikke lukkes, når der er personer derinde. I daglig drift skal det elektriske styresystem bruges til at åbne og lukke porten. I en nødsituation bruges nødhåndsvinget til åbning af operatøren eller kædetaljen. Drej ikke nødhåndsvinget eller kædetaljen i lukkeretningen, når porten er lukket. Det kan medføre skader på porten. Brug ikke håndsvinget eller kædetaljen til nødåbning, når operatøren er i drift. Det kan medføre skader på operatøren.

[C000473] Porte med en elektrisk betjeningsmekanisme kræver, at følgende handlinger udføres mindst hver 6. måned (hvis relevant):

- kontroller, at grænseafbryderne er justeret korrekt (betjen porten, og læg mærke til det sted, hvor porten stopper)
- [C000031] Når porten er åben, og grænseafbryderne er placeret korrekt, er den frie åbningshøjde efter montering af porten - som standard - Ho-140 [mm].
- kontroller, at de elektriske sikkerhedsanordninger fungerer korrekt ved at simulere driftsforholdene
- kontroller fotocellerne ved at simulere driftsforholdene - når lysstrålen afbrydes, bør porten stoppe og bevæge sig i modsat retning
- kontroller den optiske strimmel - porten skal stoppe og bevæge sig i modsat retning, når portbladet kommer i kontakt med en genstand 80 [mm] i diameter i en højde på 50 [mm] fra jorden.
- kontroller lås- eller klinkelukkesensoren - når låsen eller klinken er lukket, bør porten ikke kunne betjenes
- kontroller lysgardinet - når lysstrålen afbrydes, bør porten stoppe og bevæge sig i modsat retning



- [B000007] Det er forbudt at bruge porten i tilfælde af eventuelle fejl eller skader på portens komponenter. Må ikke anvendes - kontakt et autoriseret servicecenter eller en professionel montør.

OBS! Risiko for uheld.

- [D000668] Manglende overholdelse kan medføre alvorlig personskaade pga. knusning af døren eller andre farer.

OBS! Risiko for uheld.

17.2. DISSE AKTIVITETER MÅ KUN UDFØRES AF EN PROFESSIONEL MONTØR

Eventuelle ændringer eller modifikationer af porten må kun foretages efter aftale med portens producent.



[A000093] **Kontrollér jævnligt døren – som minimum hver 12. måned.**

- [C000474] identificer porten: porttype, serienummer
- kontroller portens skilting samt advarsels- og informationsmærkater. Erstat dem, hvis de mangler
- kontroller garantibeviset eller portens rapporteringsbog - gyldighed, aktuelle poster
- kontroller portens driftsbetingelser. Hvis forholdene afviger fra de påkrævede driftsforhold, eller hvis porten ikke anvendes i overensstemmelse med dens tilsigtede anvendelse, skal ejeren oplyses om de mulige konsekvenser (fx mulige driftsforstyrrelser).

OBS! Risiko for uheld.

- kontroller, om låsen eller klinken fungerer korrekt (hvis udstyret hermed)
- kontroller betjeningen af fjernbetjeningen. Udskift batterierne om nødvendigt
- aflæs antallet af cyklusser, og skriv dem ned i garantibeviset (porte udstyret med betjeningsmekanismer med cyklustællerfunktionen)
- eliminer eventuelle uregelmæssigheder i portens betjening samt eventuel elementbeskadigelse, der kan udgøre en fare for driftssikkerheden
- [B000219] efterse panelernes tilstand, og sørg for at notere dig eventuelle skader
- efterse skinnernes tekniske tilstand
- kontroller de mekaniske komponenter, der påvirker produktets sikkerhed og korrekte drift. Eliminer eventuelle fejl, og reparer eller udskift eventuelle fejlbehæftede komponenter eller dele.
- kontroller tæningernes og børsternes stand. Udskift dem, hvis du konstaterer synlige skader
- kontroller, om der er frit vanddræn i området med bundtætning
- kontroller, om alle elektriske sikkerhedsanordninger fungerer korrekt ved at simulere deres driftsforhold i overensstemmelse med afsnit 17.1.
- hvis elektriske betjeningsmekanismer fejlfungerer, skal betjeningsmekanismen kobles fra strømforsyningen i 2-3 min. og derefter slutes til igen
- kontroller, om betjeningsmekanismen fungerer korrekt. Kontroller grænsebryderens justering
- kontroller, om nødåbningsmekanismen, der følger med betjeningsmekanismen, fungerer korrekt
- udfør alle handlinger i henhold til monterings- og driftsmanualen for porten, den elektriske betjeningsmekanisme og styreenheden
- kontroller, om klink- eller låsemekanismen og låsens eller klinkens lukkesensor fungerer korrekt - når låsen eller klinken er lukket, bør porten ikke kunne betjenes (hvis relevant)
- kontroller det elektriske system, herunder særligt elkablerne
- kontroller alle installationens befæstelsessteder for slitage, fejl eller skævheder
- kontroller de mekaniske komponenter, der påvirker produktets sikkerhed og korrekte drift
- udfør de nødvendige vedligeholdelsesaktiviteter i overensstemmelse med afsnit 17.1.
- eliminer eventuelle uregelmæssigheder i portens betjening samt eventuel elementbeskadigelse, der kan udgøre en fare for driftssikkerheden
- [B000209] Kontrollér, at produktet er korrekt justeret og overholder EN 13241, EN 12453 og EN 12445. Udfør kontrollerne beskrevet i afsnit 12.



- [D000668] Manglende overholdelse kan medføre alvorlig personskade pga. knusning af døren eller andre farer.
- **OBS! Risiko for uheld.**
- [D000166] **Inden vedligeholdelse eller eftersyn af en garageport skal motorenheden afbrydes fra strømkilden. En batteristrømforsyning skal desuden afbrydes, hvis den er blevet leveret.**

[A000147] Udfør alle handlingerne i overensstemmelse med dørens monterings- og betjeningsvejledning, den elektriske operatør og kontrolanordningen. Angiv eventuelle bemærkninger og anbefalinger til dørens ejer skriftligt, notér dem f.eks. i dørens rapporteringsbog eller garantiarket, og aflever det til dørens ejer. Efter endt inspektion skal det bekræftes, at inspektionen blev udført, ved at tilføje en post i dørens rapporteringsbog eller dørens garantiark.

17.3. HANDLINGER, DER KUN MÅ UDFØRES AF PRODUCENTENS AUTORISEREDE SERVICEREPRÆSENTANTER

- Ændringer af produktet.
- reparationer af elektriske komponenter.
- [C000465] Udskiftning af strømkabel.



[D000166] **Inden vedligeholdelse eller eftersyn af en garageport skal motorenheden afbrydes fra strømkilden. En batteristrømforsyning skal desuden afbrydes, hvis den er blevet leveret.**

[A000147] Udfør alle handlingerne i overensstemmelse med dørens monterings- og betjeningsvejledning, den elektriske operatør og kontrolanordningen. Angiv eventuelle bemærkninger og anbefalinger til dørens ejer skriftligt, notér dem f.eks. i dørens rapporteringsbog eller garantiarket, og aflever det til dørens ejer. Efter endt inspektion skal det bekræftes, at inspektionen blev udført, ved at tilføje en post i dørens rapporteringsbog eller dørens garantiark.

18. GARANTIBETINGELSER

[A000142] Dette produkt er omfattet af en kommerciel garanti i henhold til producentens generelle garantivilkår og -betingelser.

[A000079] **Producenten forbeholder sig ret til at foretage konstruktionsmæssige ændringer, som følger af det teknologiske fremskridt og ikke ændrer produktets funktionalitet, uden varsel.**

Dokumentation er ejendom af producenten. Kopiering, reproduktion og brug helt eller delvist uden ejerens skriftlige tilladelse er forbudt.

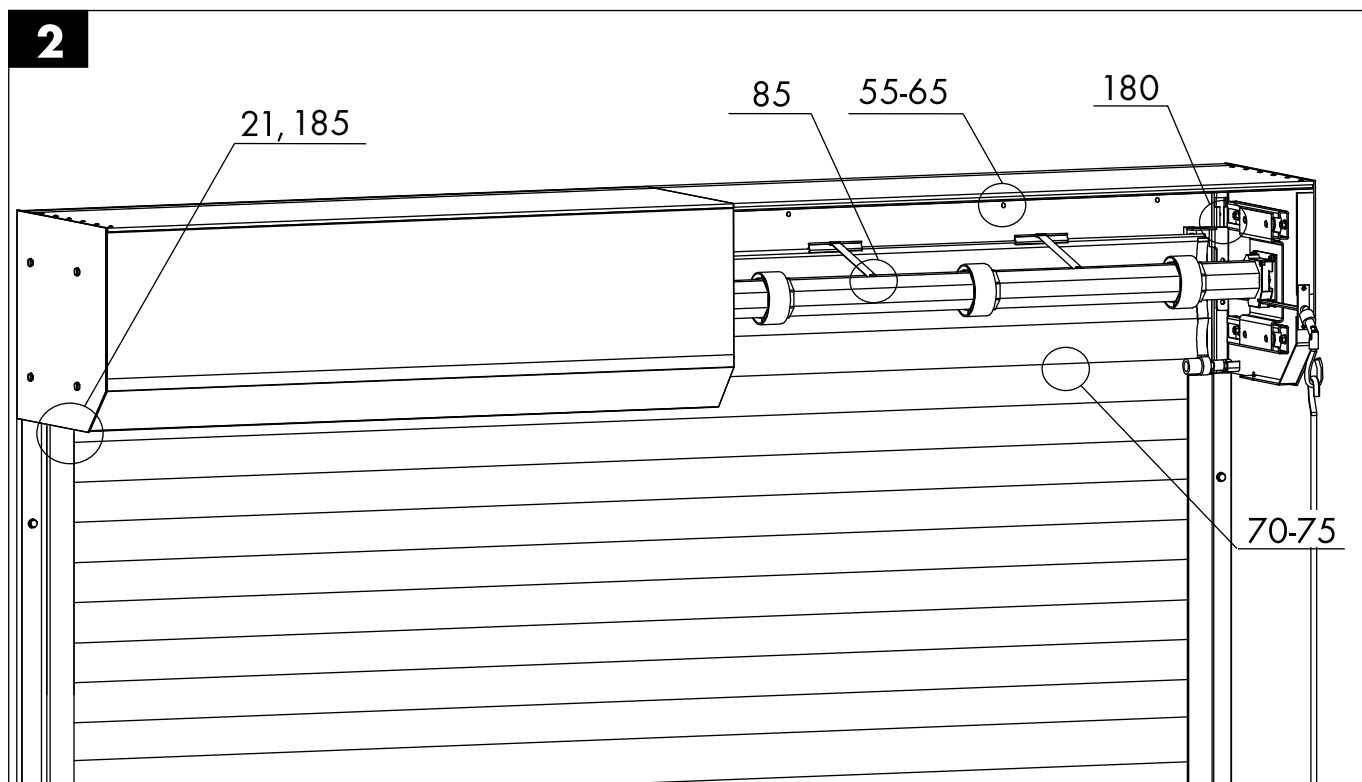
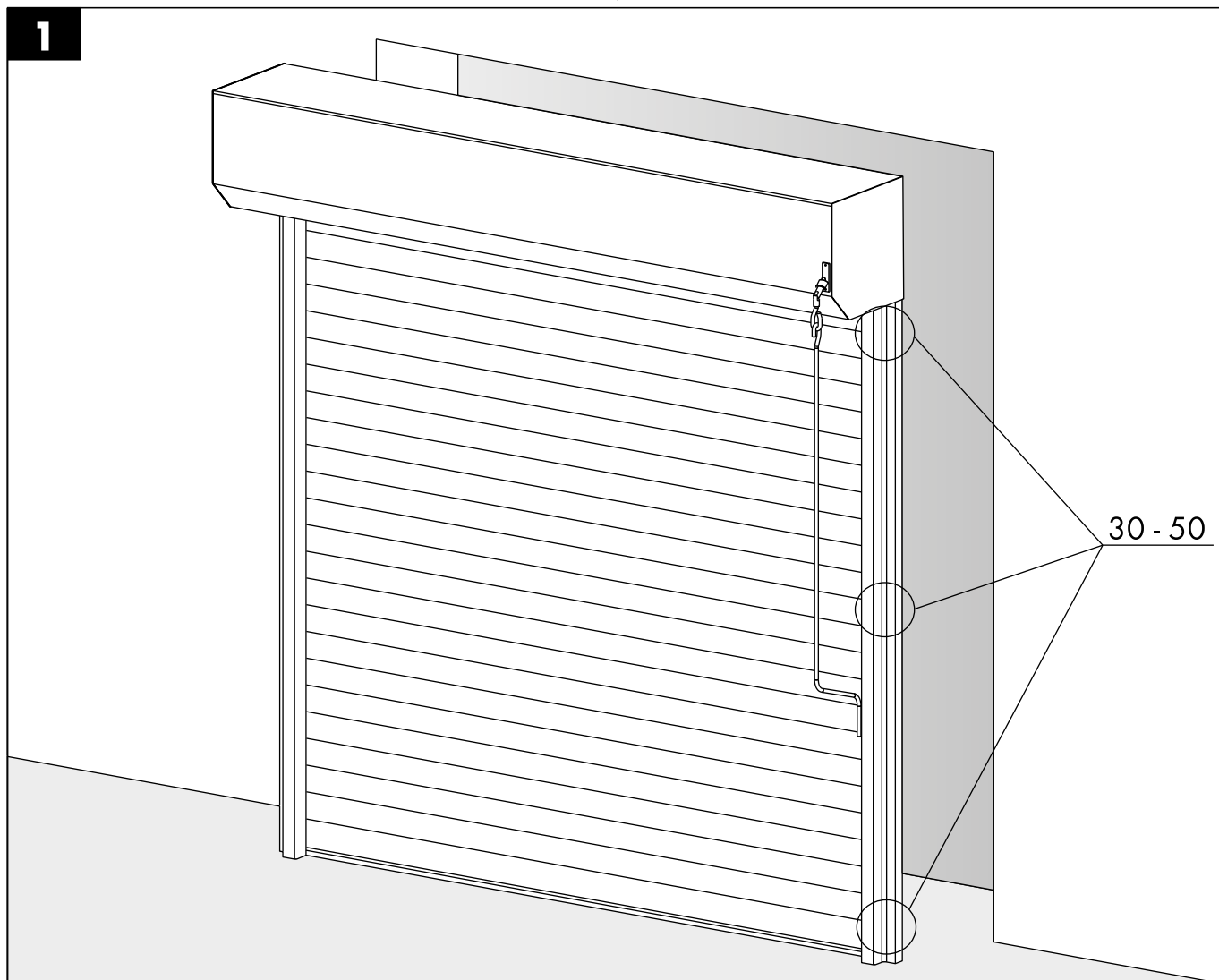
[A000048] **Denne oversættelse er foretaget på baggrund af den polske version.**

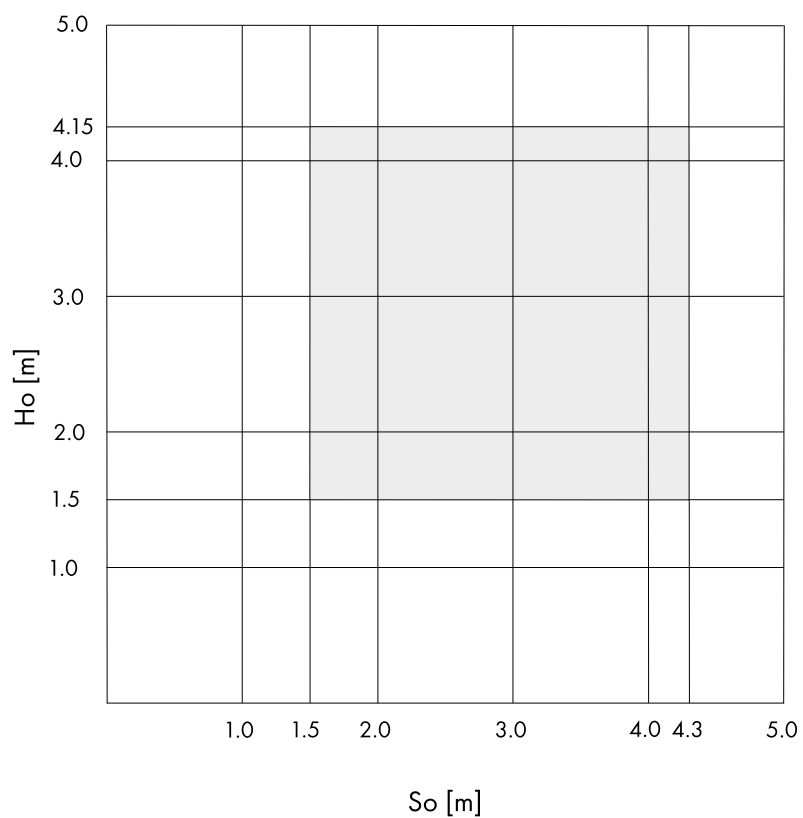
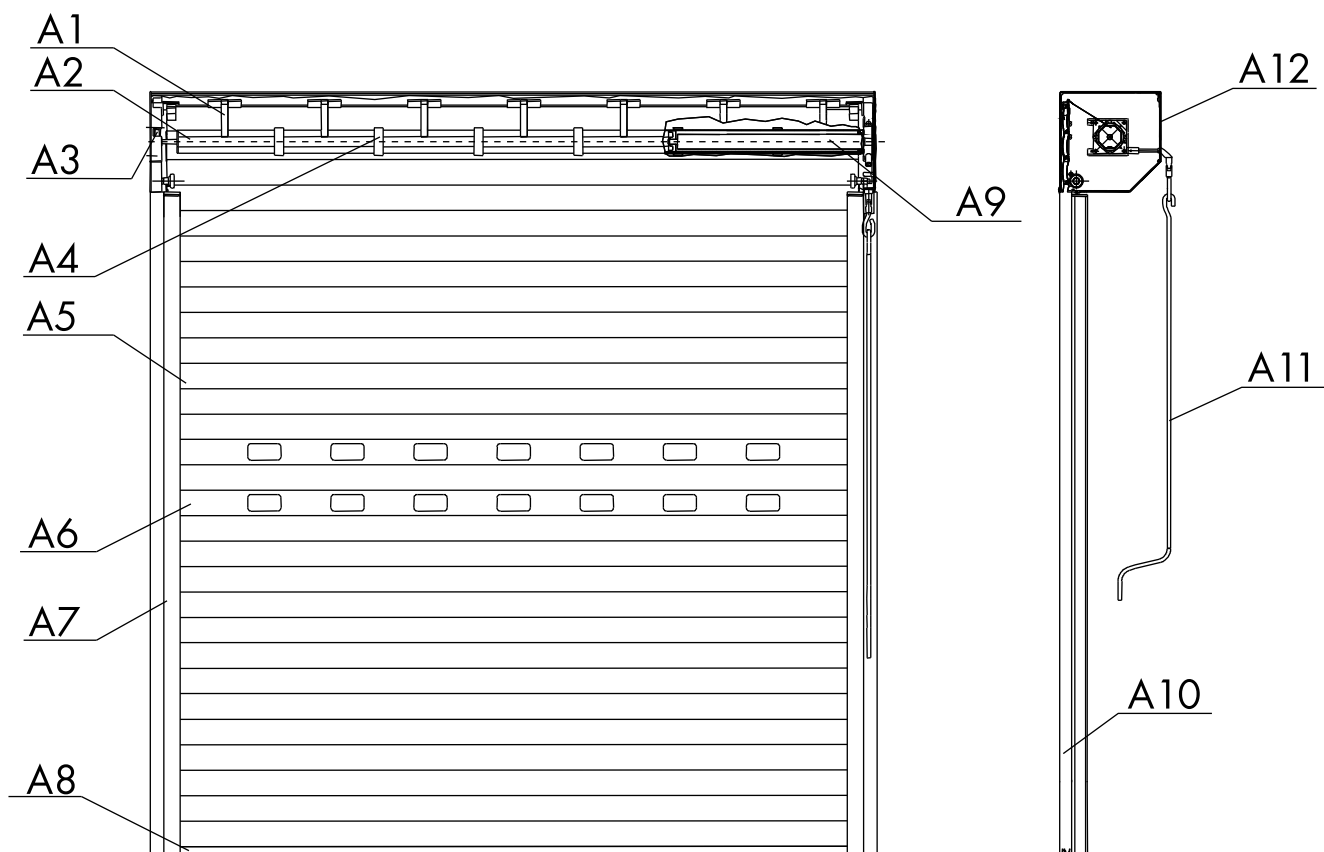
Hvis der skulle være forskel mellem den danske oversættelse og den polske original, er det det polske dokument som er gældende.

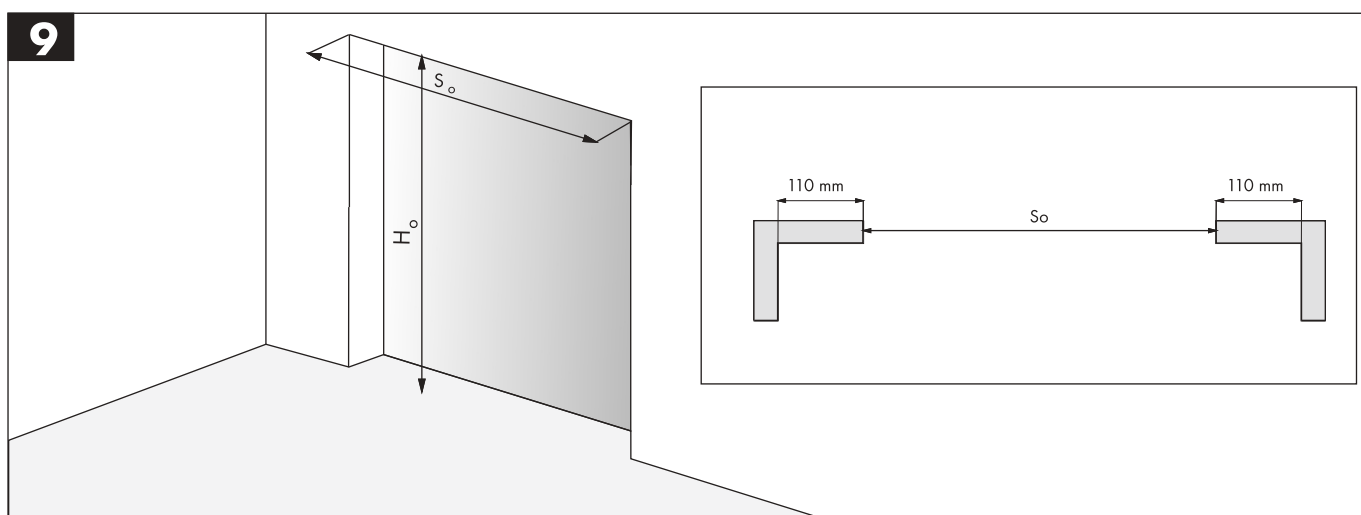
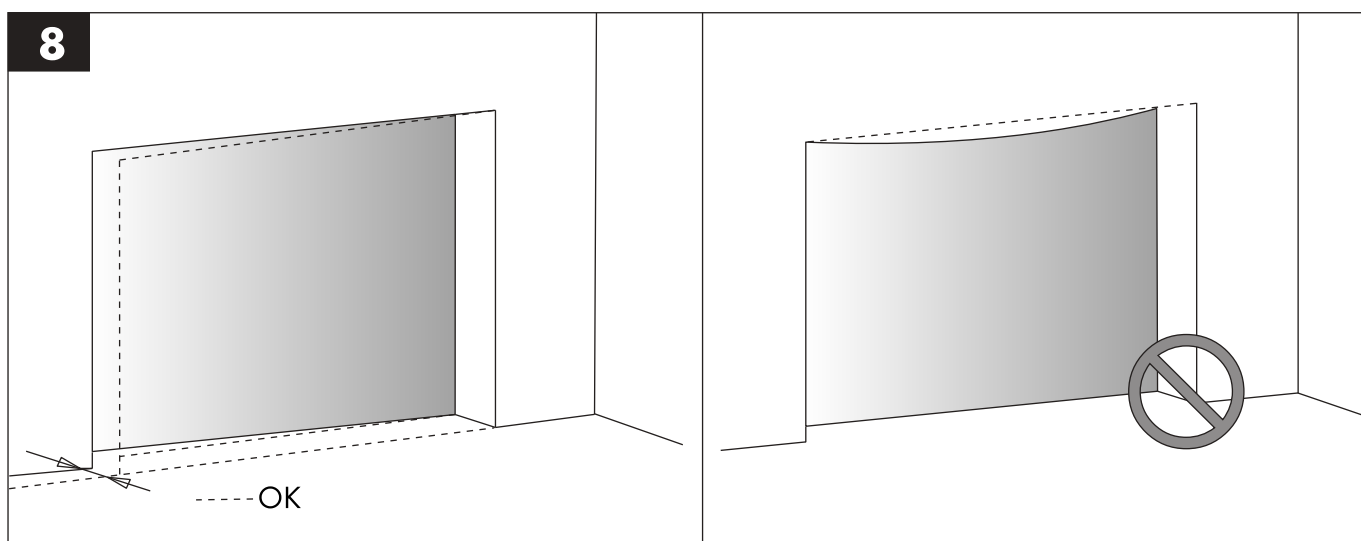
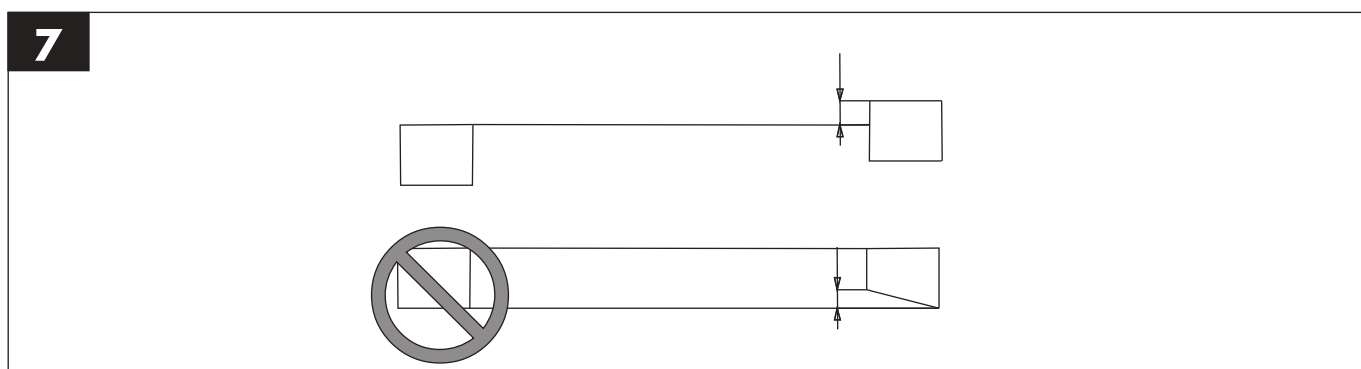
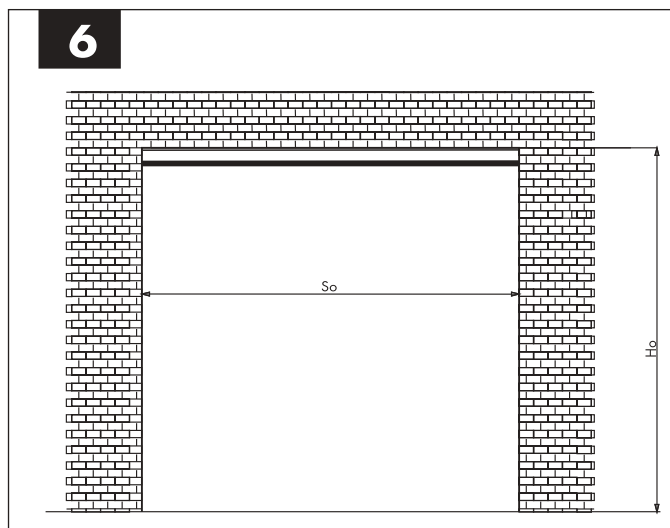
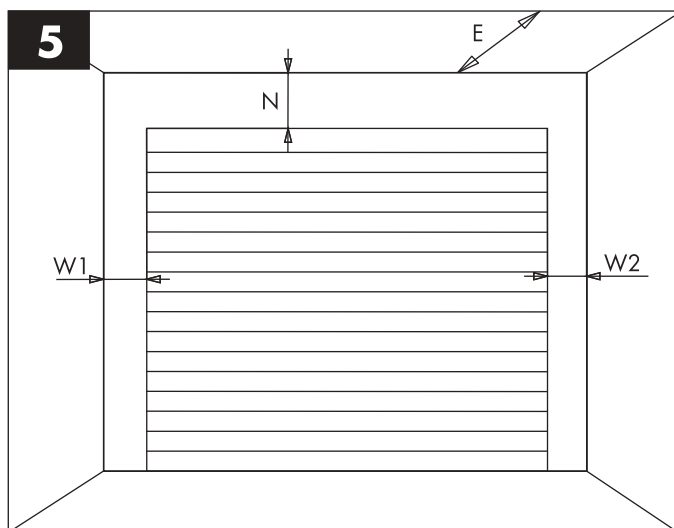
19. OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Årsag	Løsning
Porten stopper ikke ved åben/lukket position	Kontroller grænseafbryderens funktion og justering
Porten stopper ikke ved kontakt med barriere; porten er udstyret med kontrolpanel	- Kontroller sikkerhedsbjælkens funktion. - Kontroller spiralkablets tilstand og tilslutning. - Kontroller jumperen i kontrolpanelet.
Styresystemet fungerer korrekt, men porten reagerer ikke på bevægelser	- Kontroller forbindelsen mellem aktuator og styring. - Kontroller hængernes tilstand. - Kontroller aktuatorens strømforsyning
Porten bevæger sig med modstand, lamellen åbner ikke jævnt, profilerne blokeres i skinnerne	- Kontroller skinner for jord. - Kontroller børsternes positionering i skinnerne
Porten åbnes automatisk ved kontakt med gulvet; porten er udstyret med kontrolpanel	- Kontroller sikkerhedsbjælkens funktion. - Kontroller fastgøringen og sporstoppernes placering i bundprofilen. - Kontroller gulvnivelleringen
Når porten anvendes, opstår der vibrationer i fastgørelseskonstruktionen	Kontroller alle forbindelsesdeles stand, og foretag om nødvendigt udbedringer (drev og skinneres indstillingsbolte, indstillingsskruer osv.)
Dioden på senderen (fjernbetjening) er slukket	Udskift batterier, udskift evt. senderen
Styresystemet reagerer ikke på signal fra aktiv sender (fjernbetjening)	- Kontroller sikringen i kontrolpanelet. - Kontroller strømforsyningen til styreenheden. - Programmer senderen
Manuel styring virker ikke, men LED'en reagerer ikke, når der trykkes på UCZ-knappen	- Fjern strømforsyningen til styringen i ca. 1 minut, og tilslut igen. - Fjern strømforsyningen til styringen, kontroller sikringen, og udskift den, hvis den er udbændt. Kontroller forbindelsen til strømkilden
LED reagerer ikke, når der trykkes på UCZ-knappen	- Fjern strømforsyningen til styringen, monter A-F-jumperen, tilslut igen, og kontroller, om styringen fungerer. - Styresystemet fungerer: Kontroller fotocellernes forbindelse, og udskift dem om nødvendigt (fjern blokeringen af A-F-jumperen). - Styresystemet fungerer ikke: Fjern strømforsyningen til styringen i ca. 1 minut
Sikkerhedsbjælken reagerer ikke på barrieren ved lukning	Kontroller forbindelsen mellem motor og styring. 2. Kontroller forbindelsen til sikkerhedsbjælken.

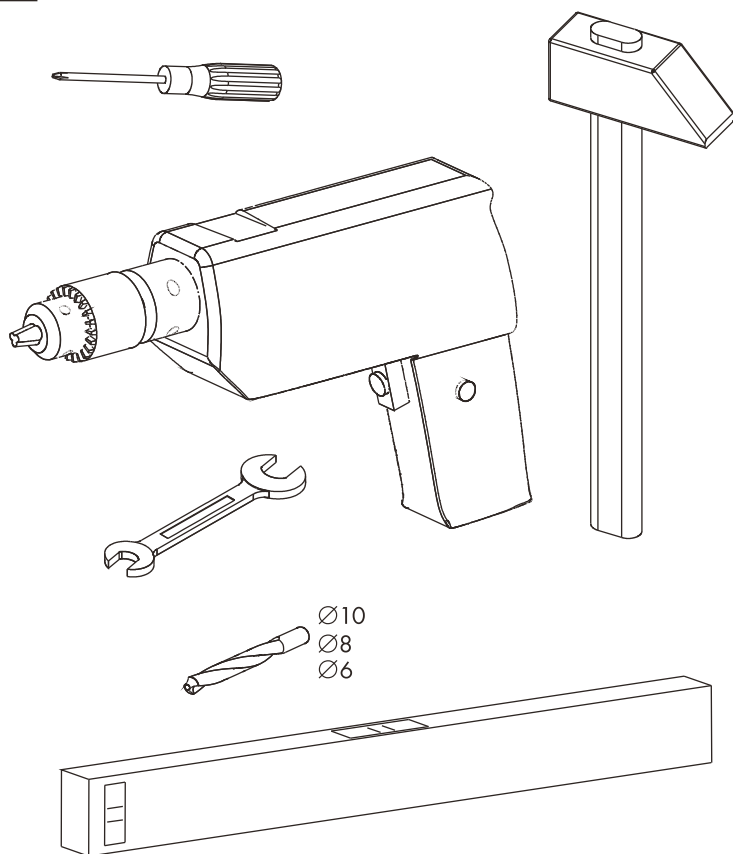
Hvis du er i tvivl, eller der opstår tilbagevendende problemer, skal du kontakte en autoriseret serviceleverandør.



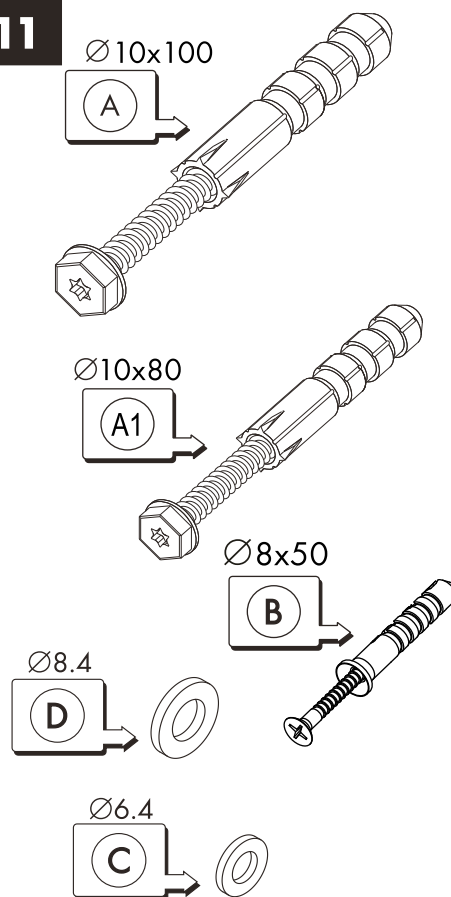
3**4**



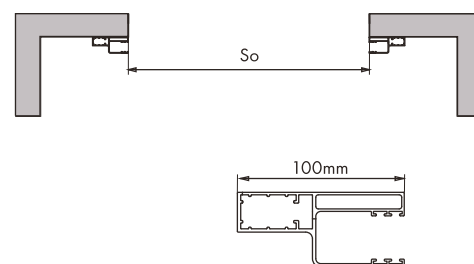
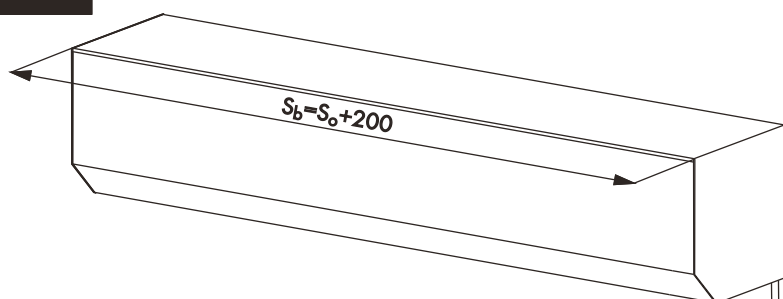
10



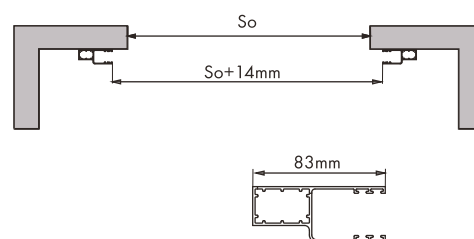
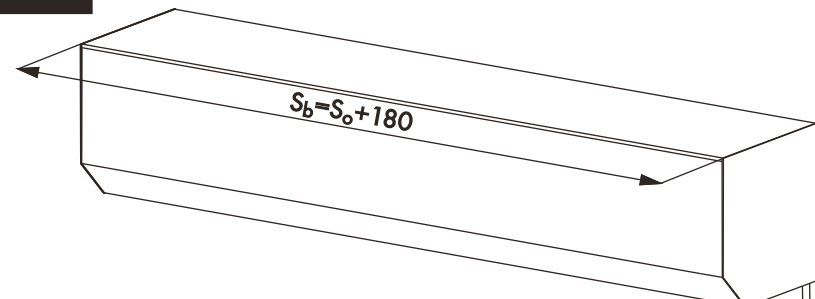
11



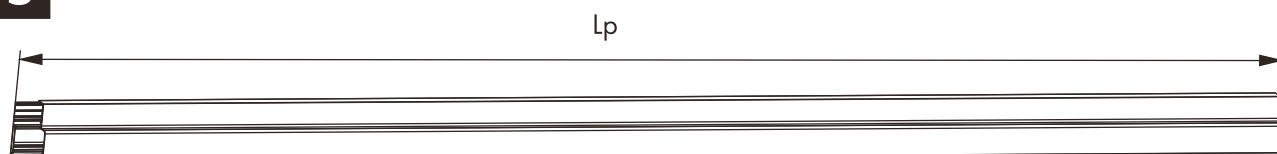
12

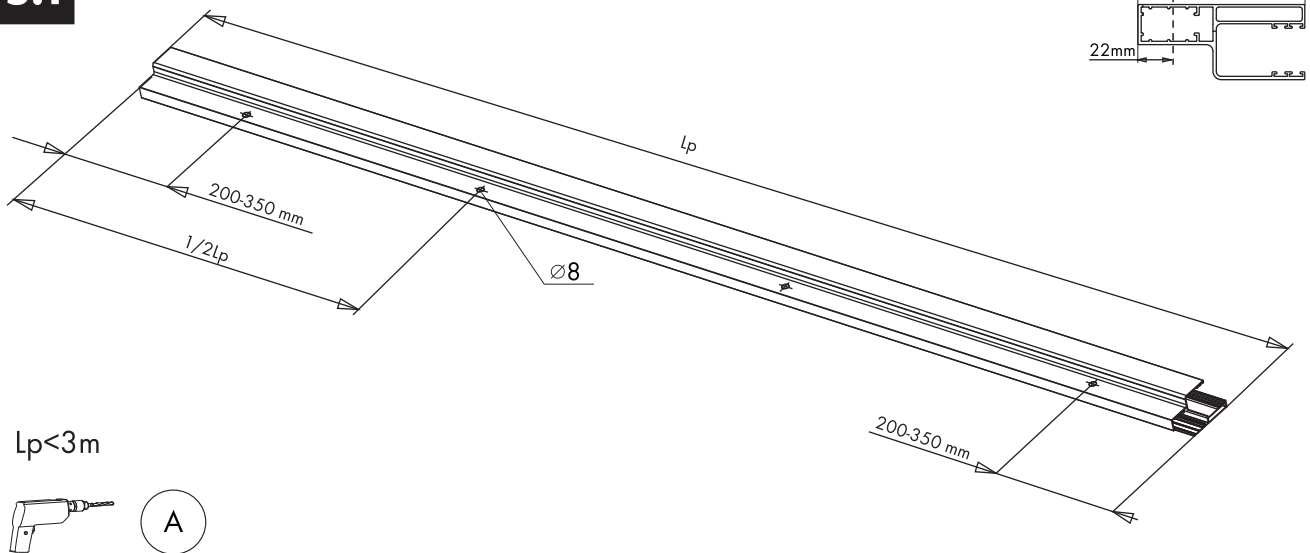
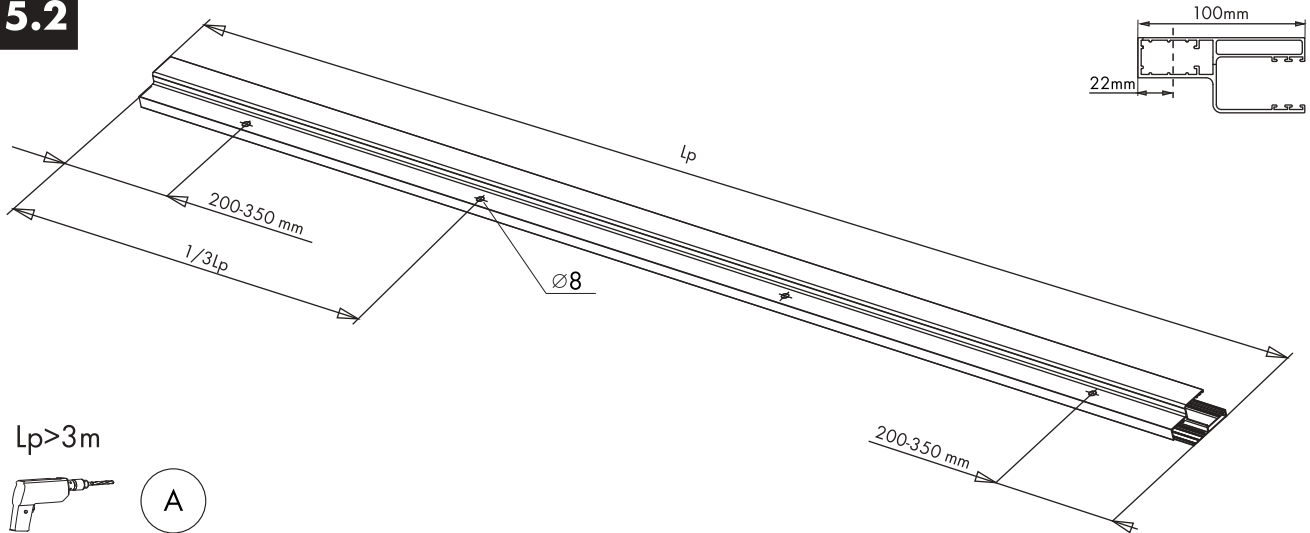


13

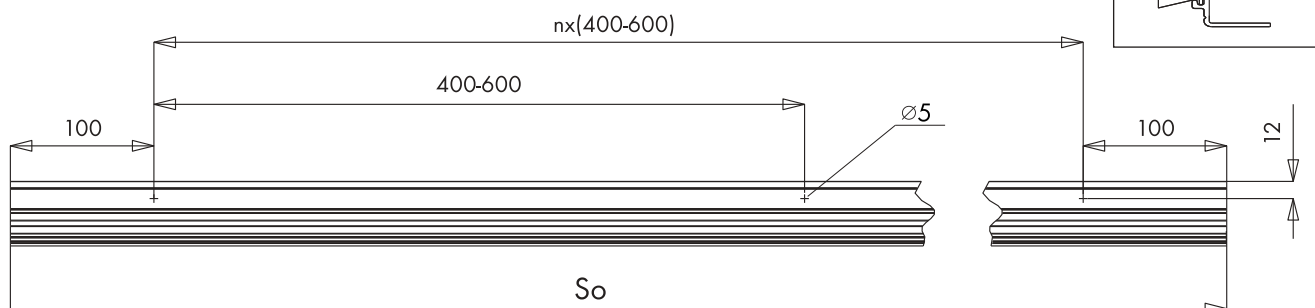


15



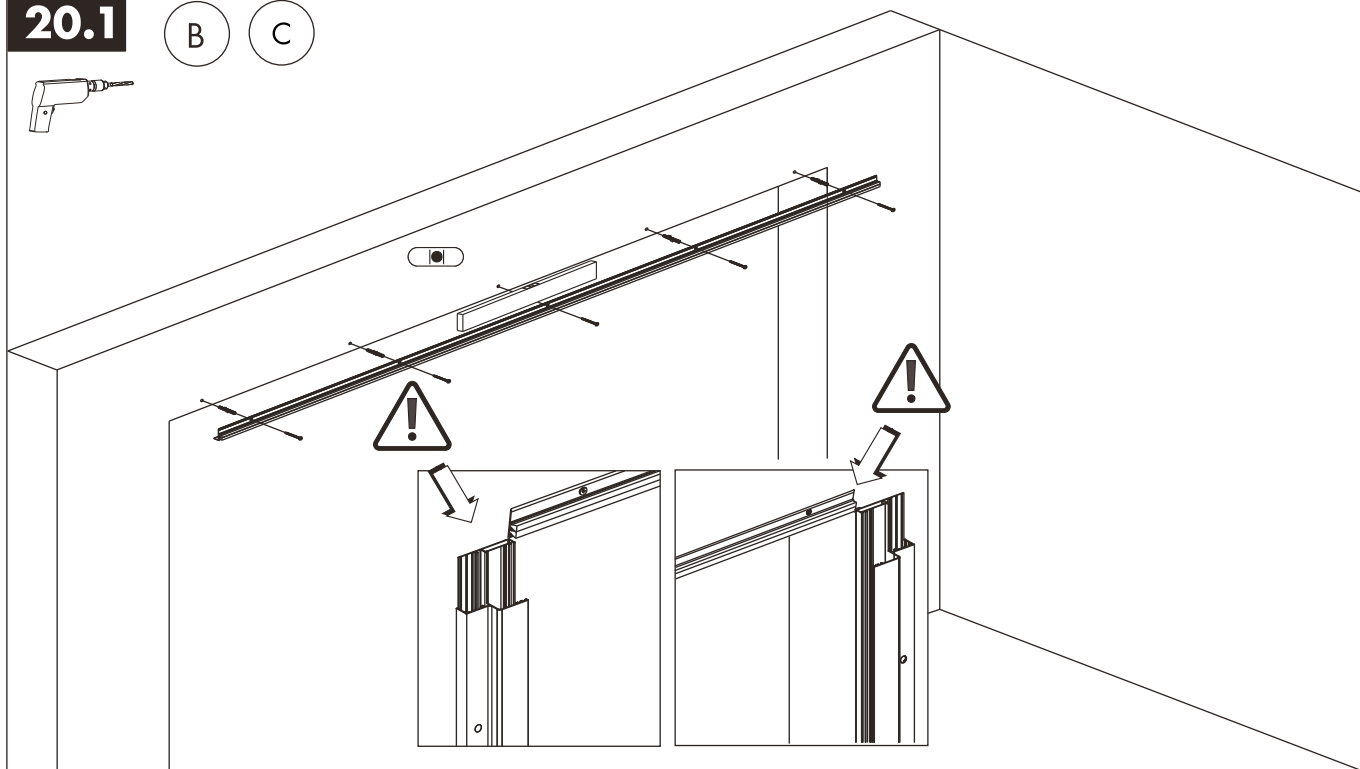
15.1**15.2****20**

B

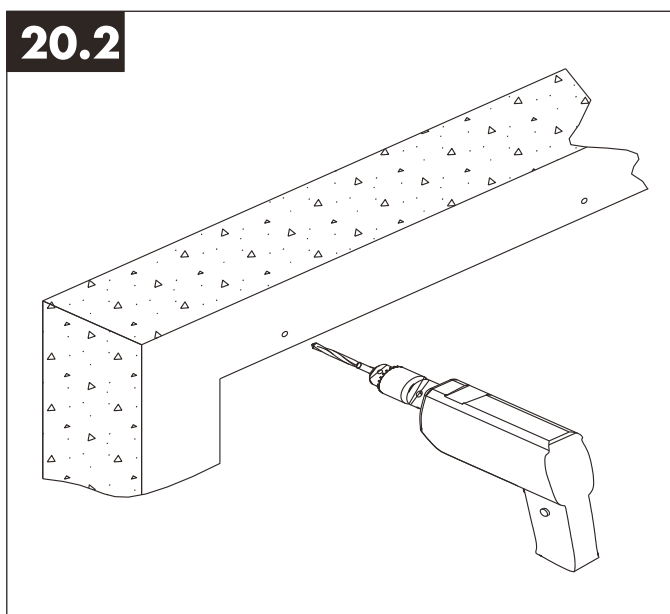


20.1

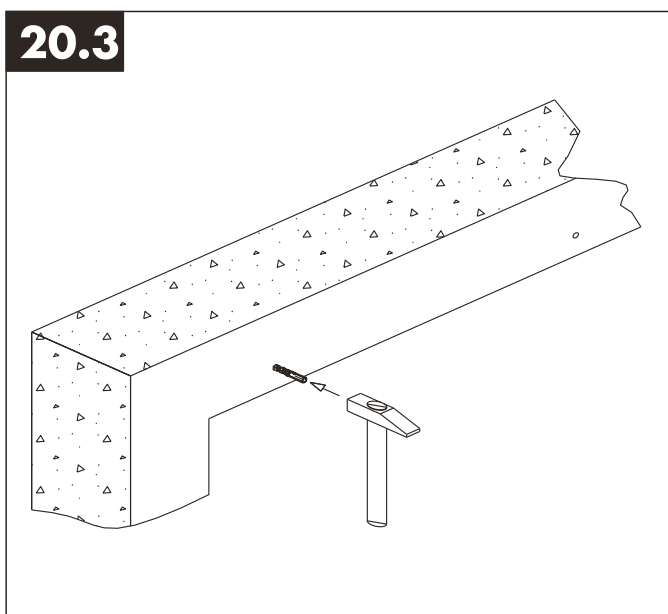
B C



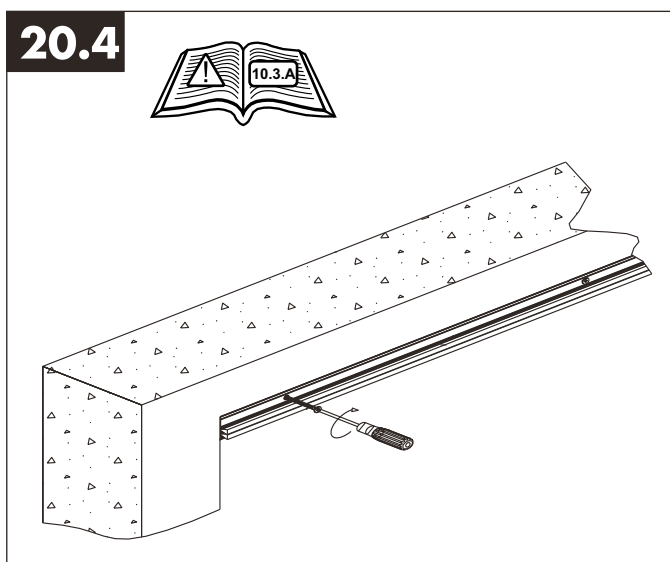
20.2



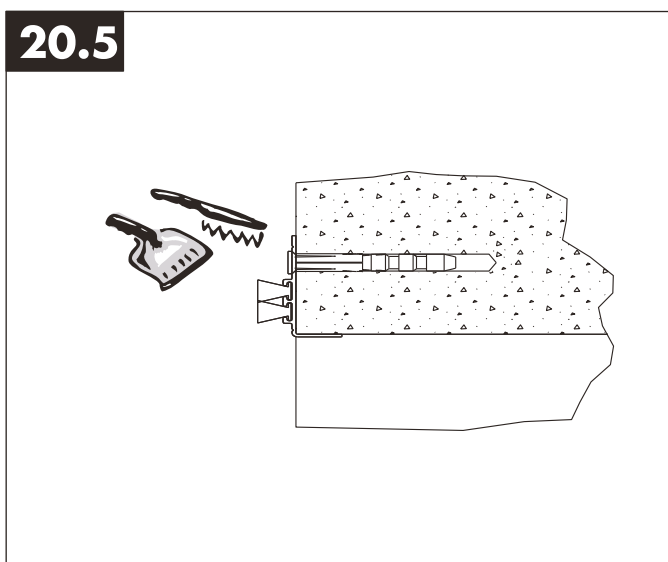
20.3

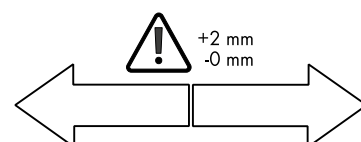
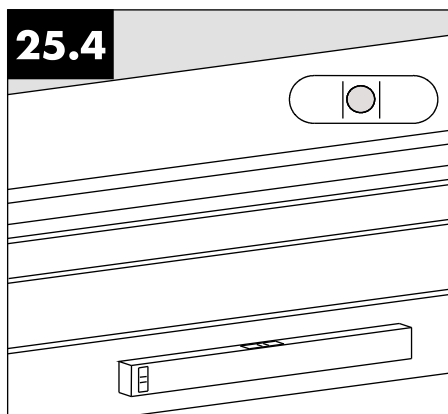
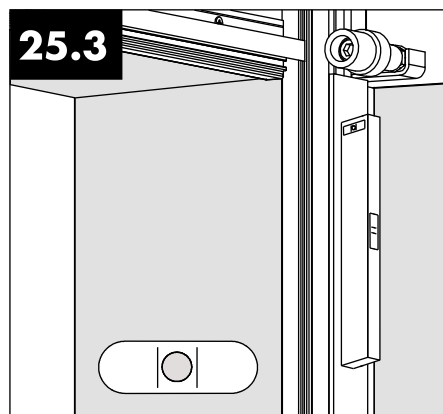
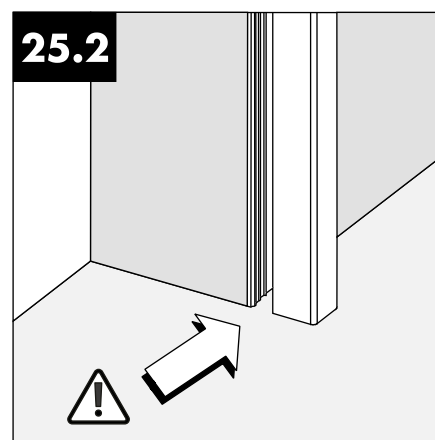
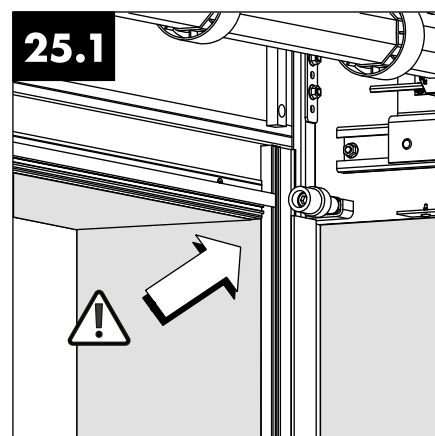
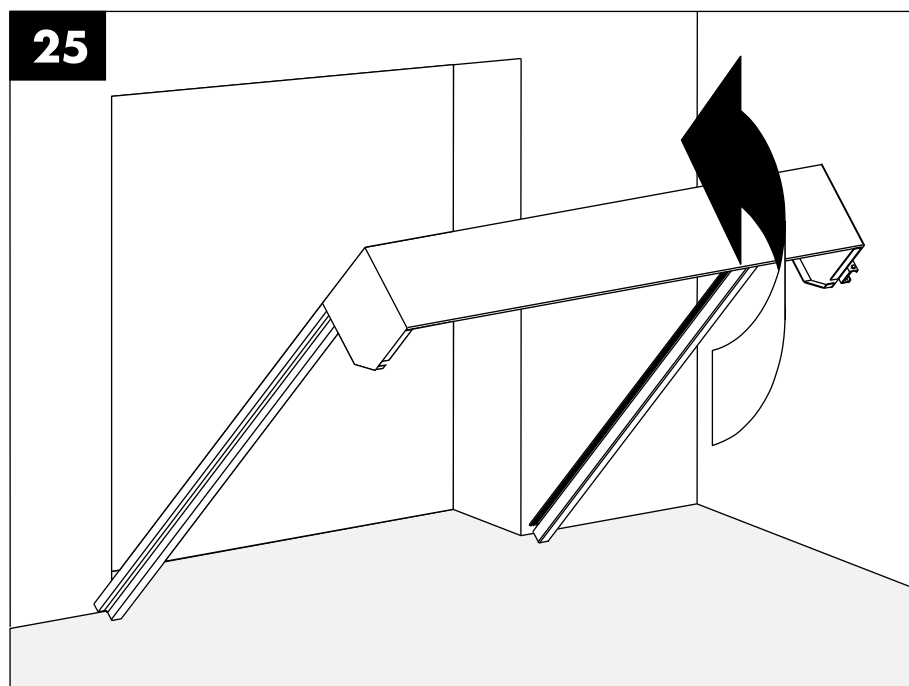
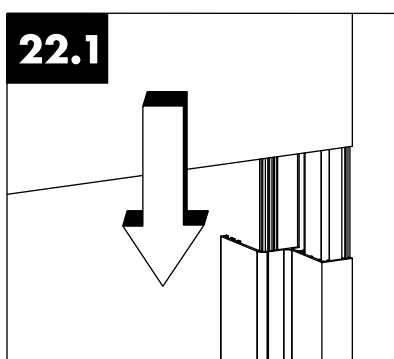
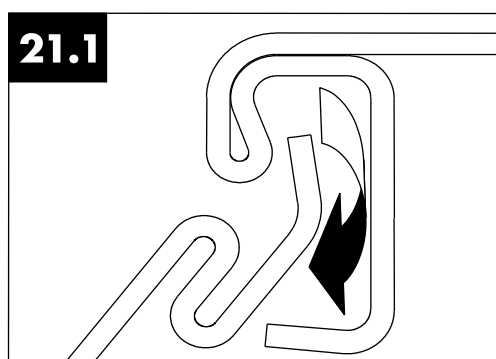
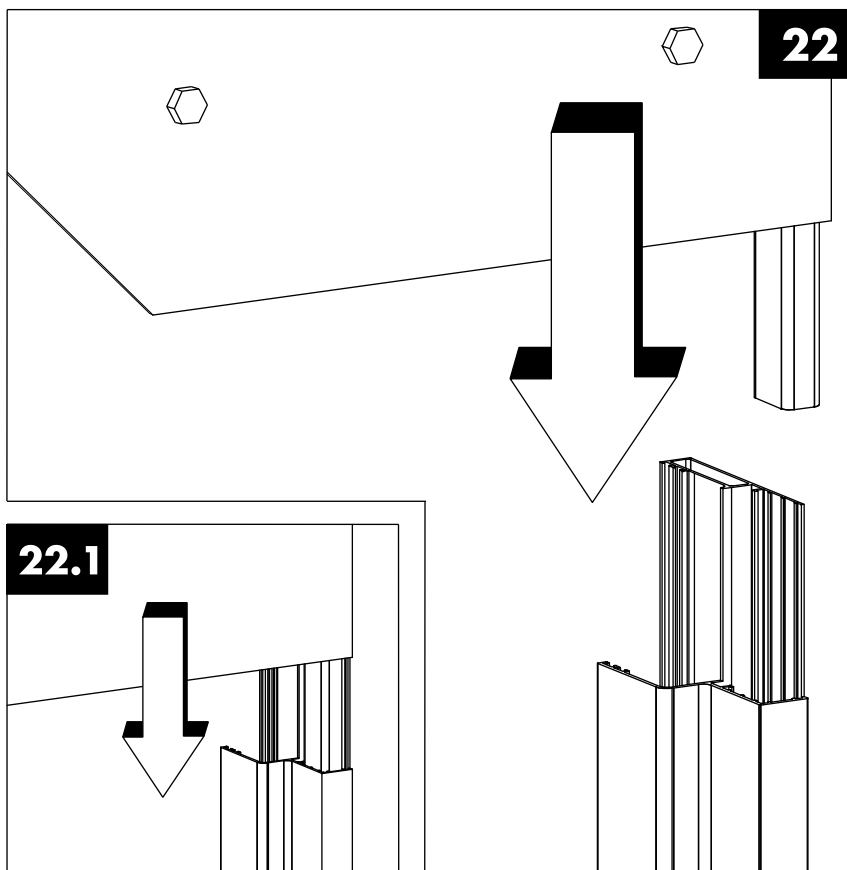
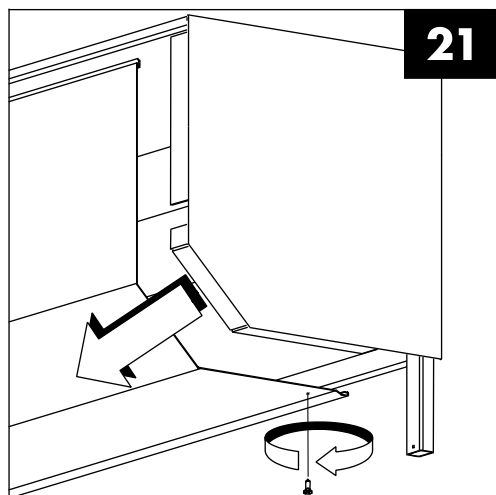


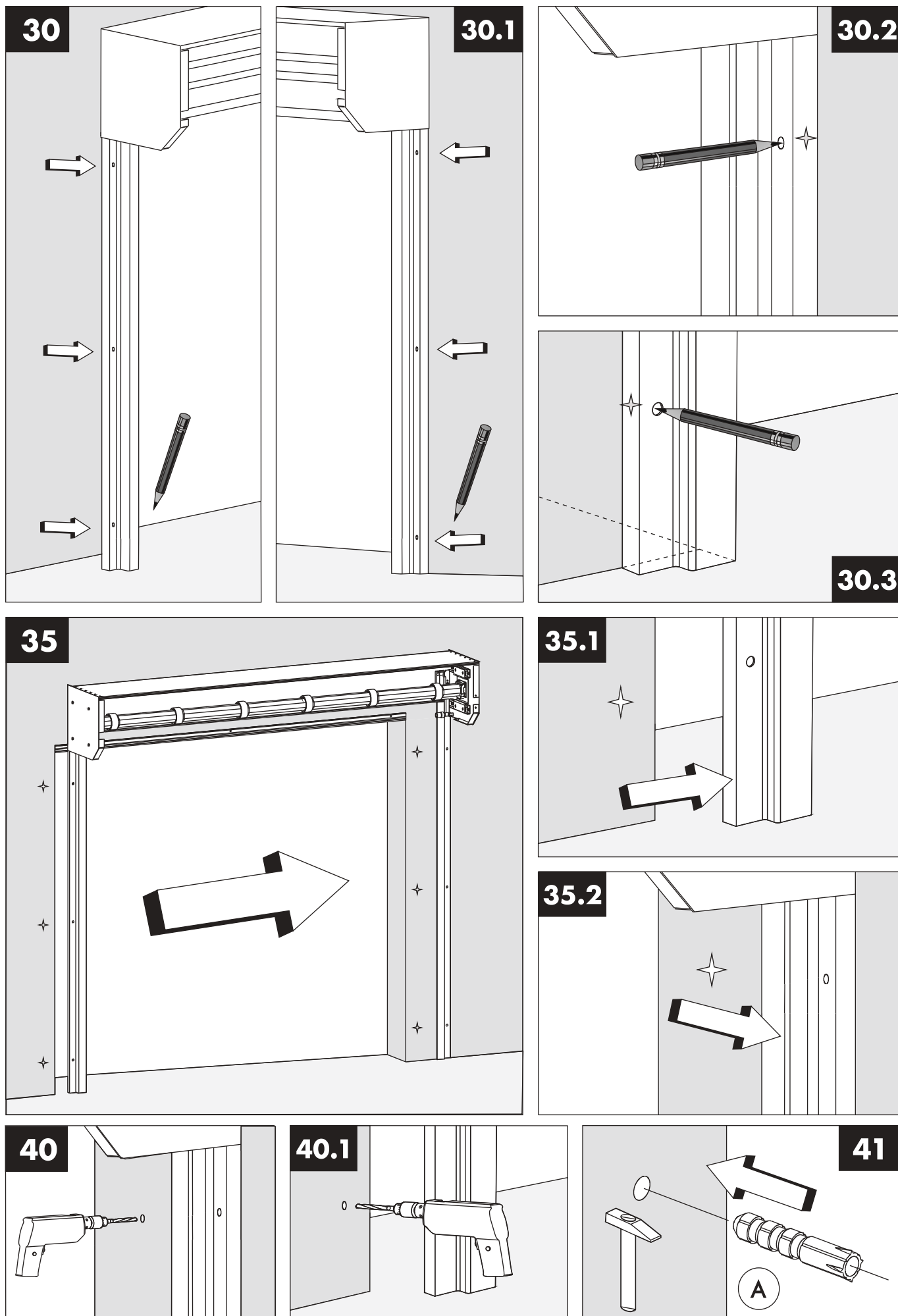
20.4

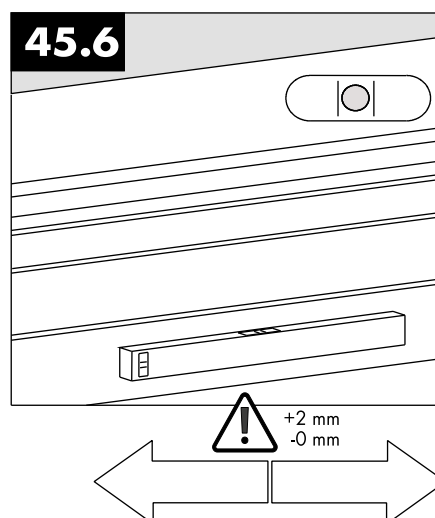
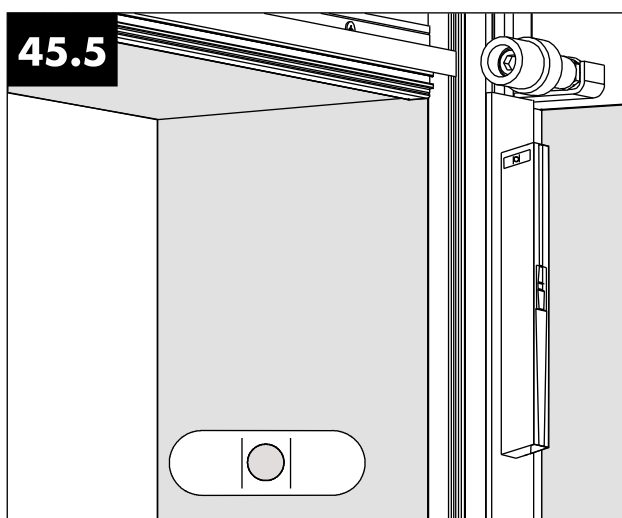
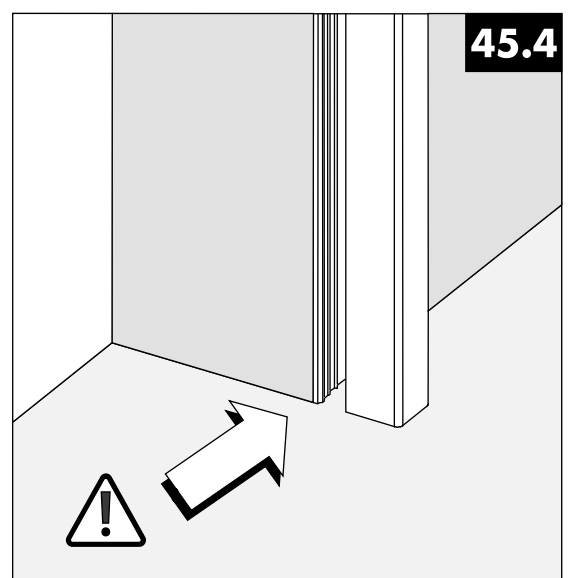
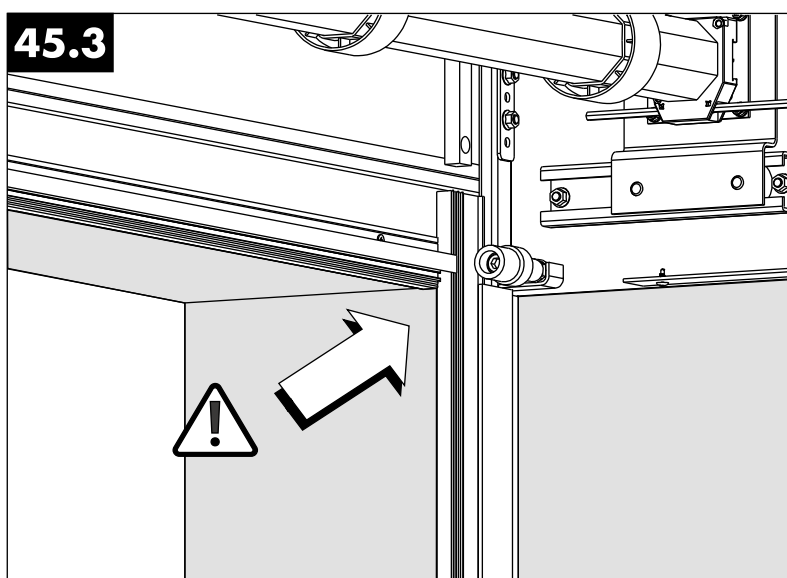
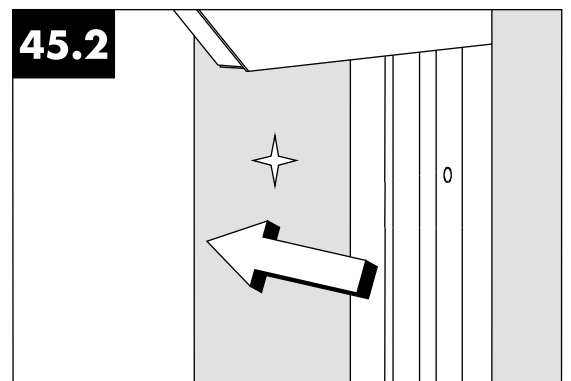
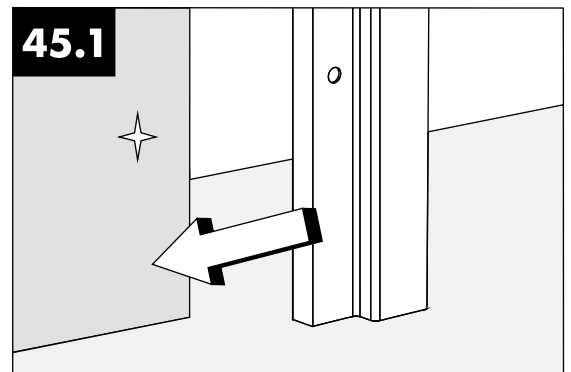
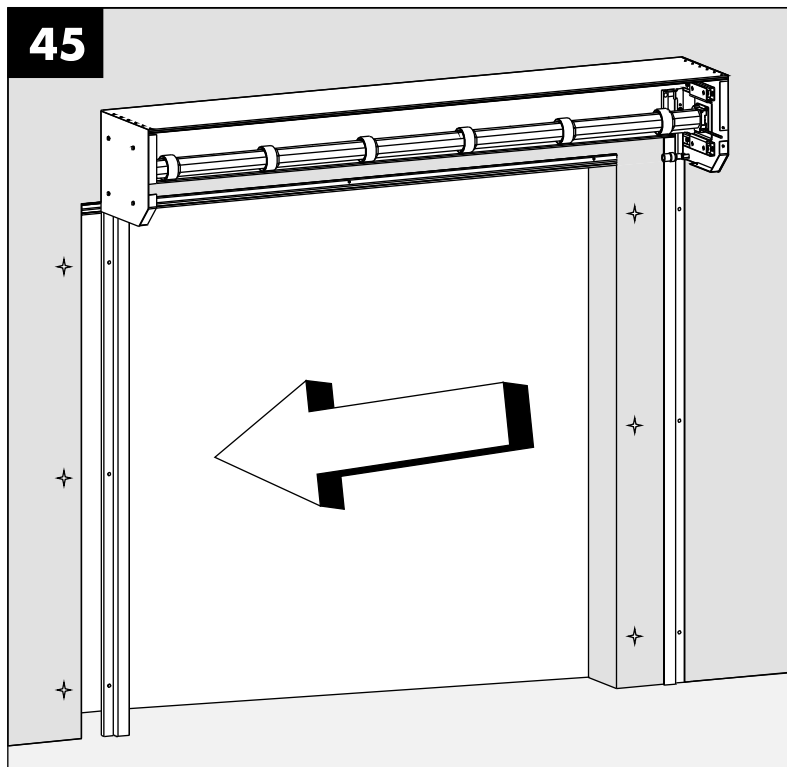


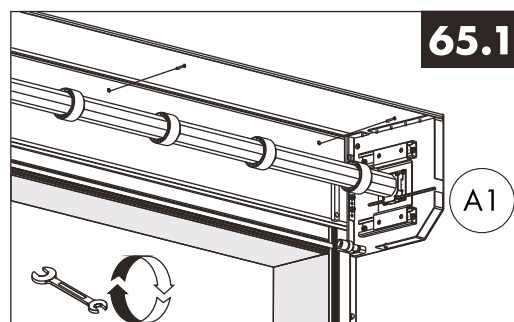
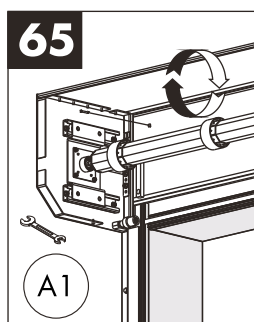
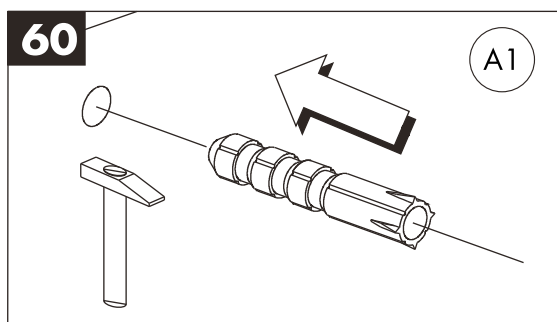
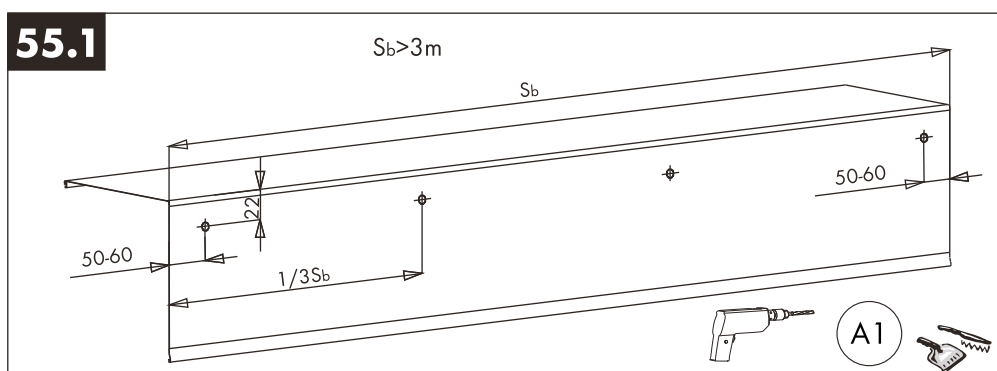
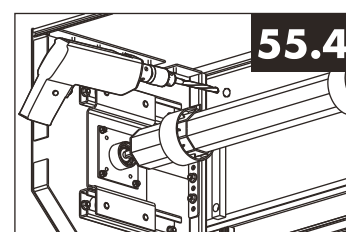
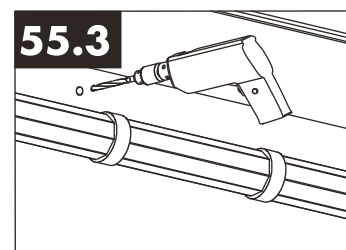
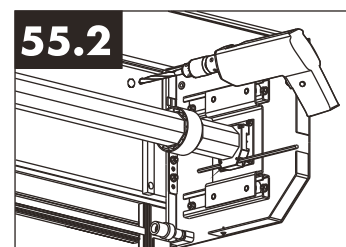
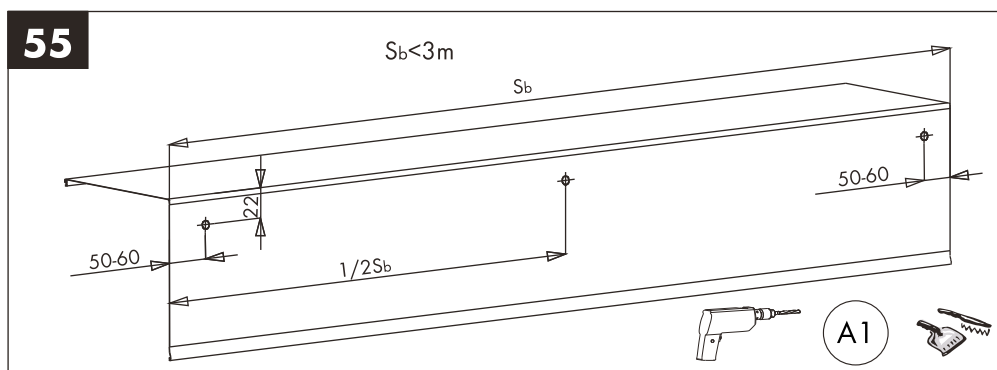
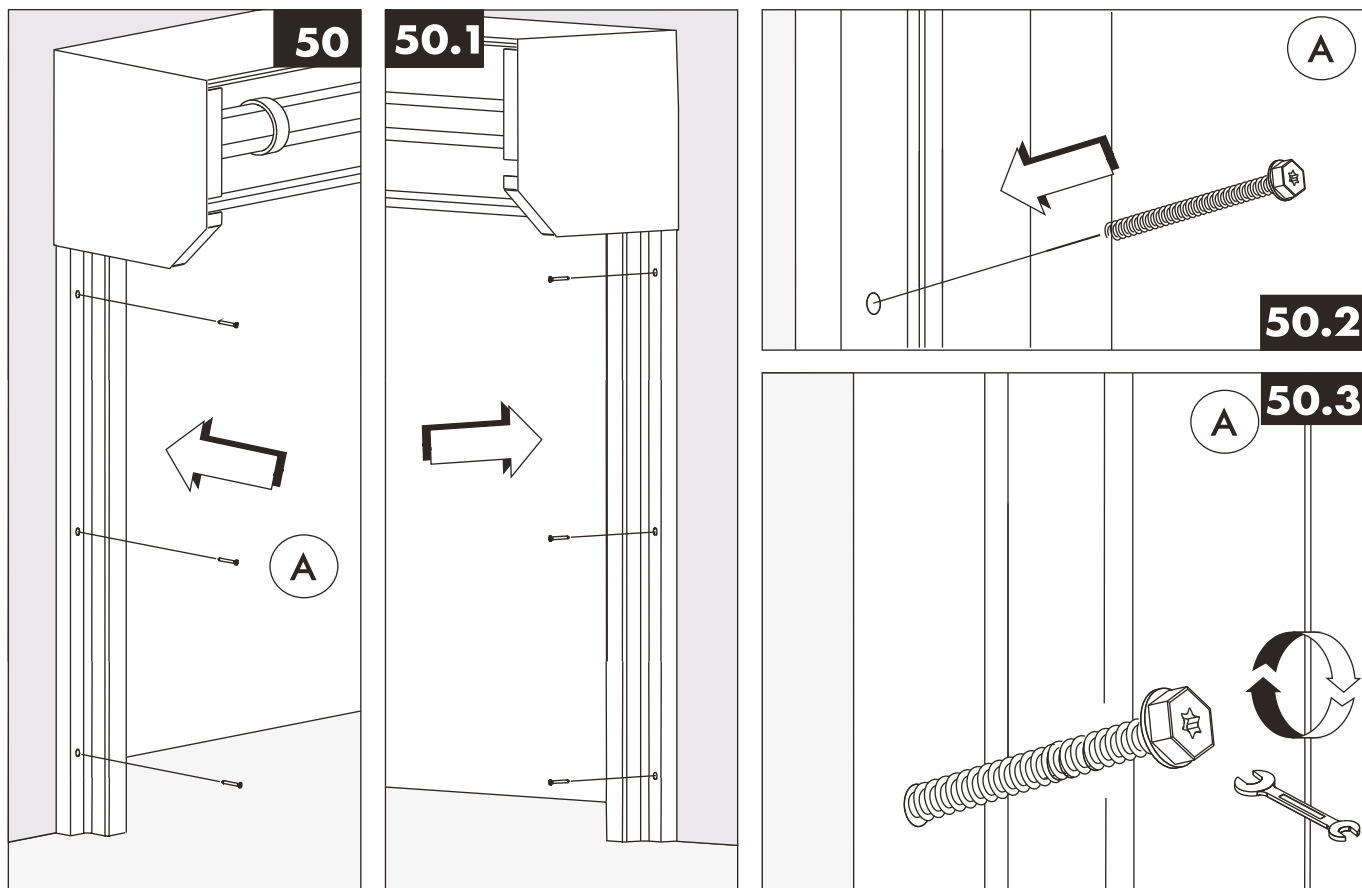
20.5



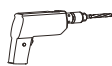




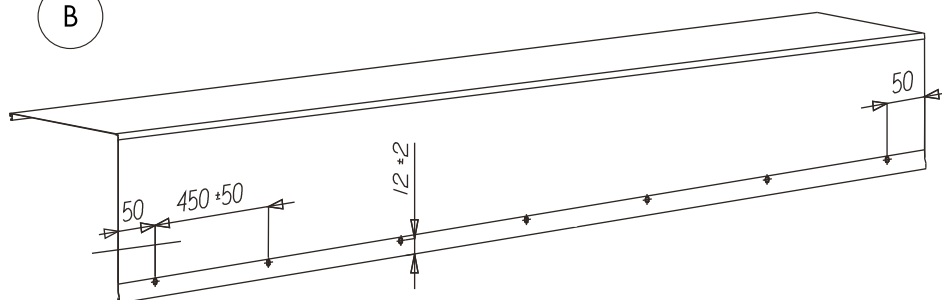




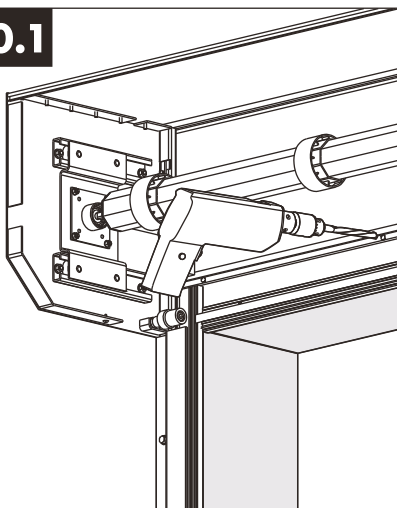
70



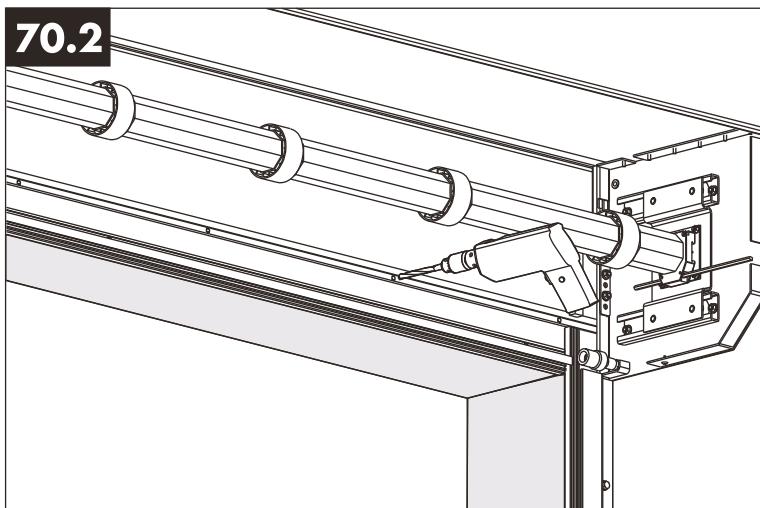
B



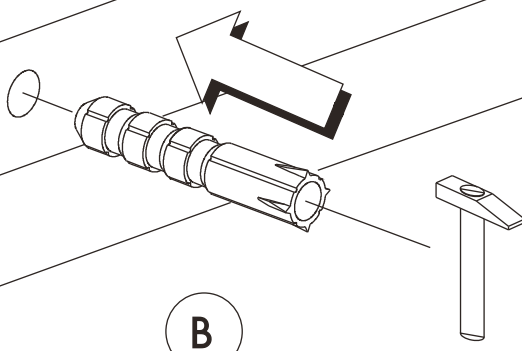
70.1



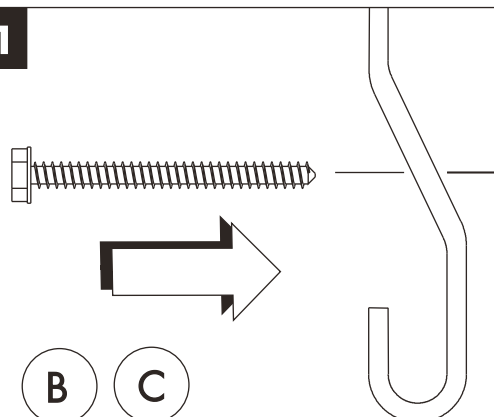
70.2



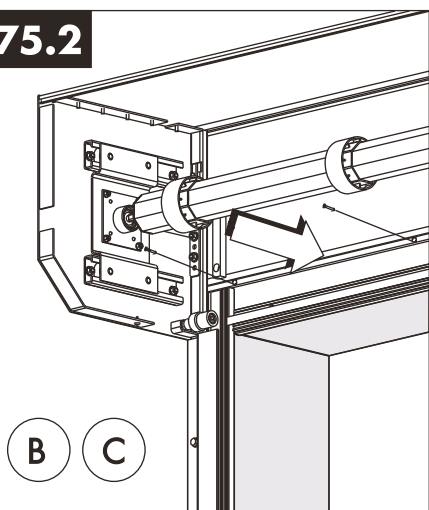
75



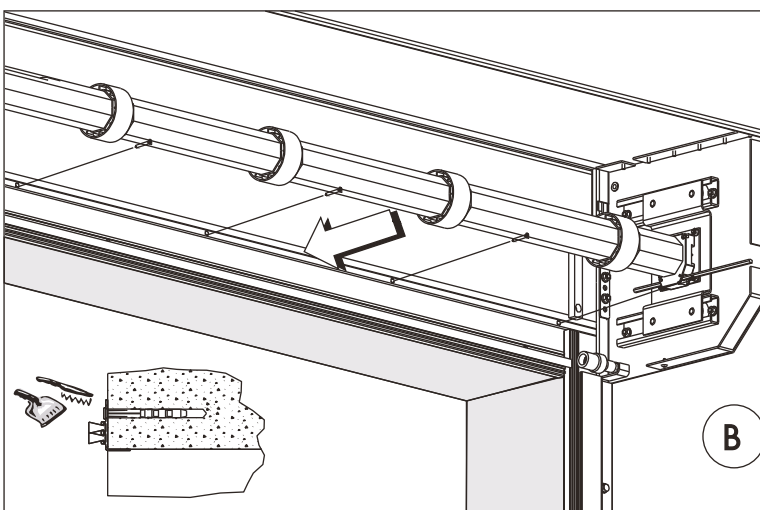
75.1

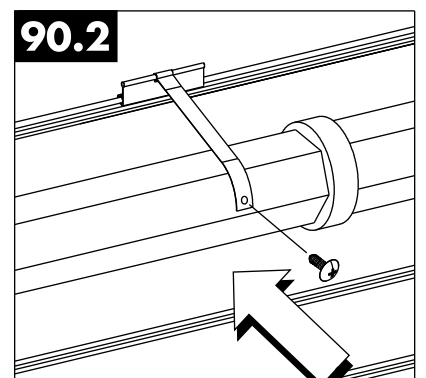
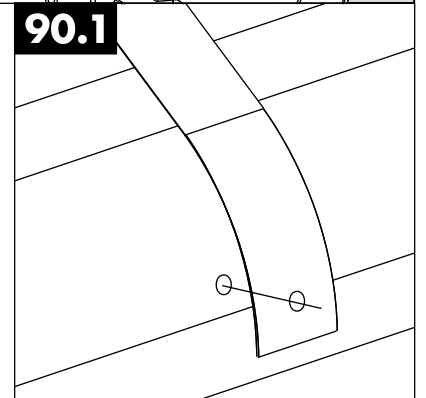
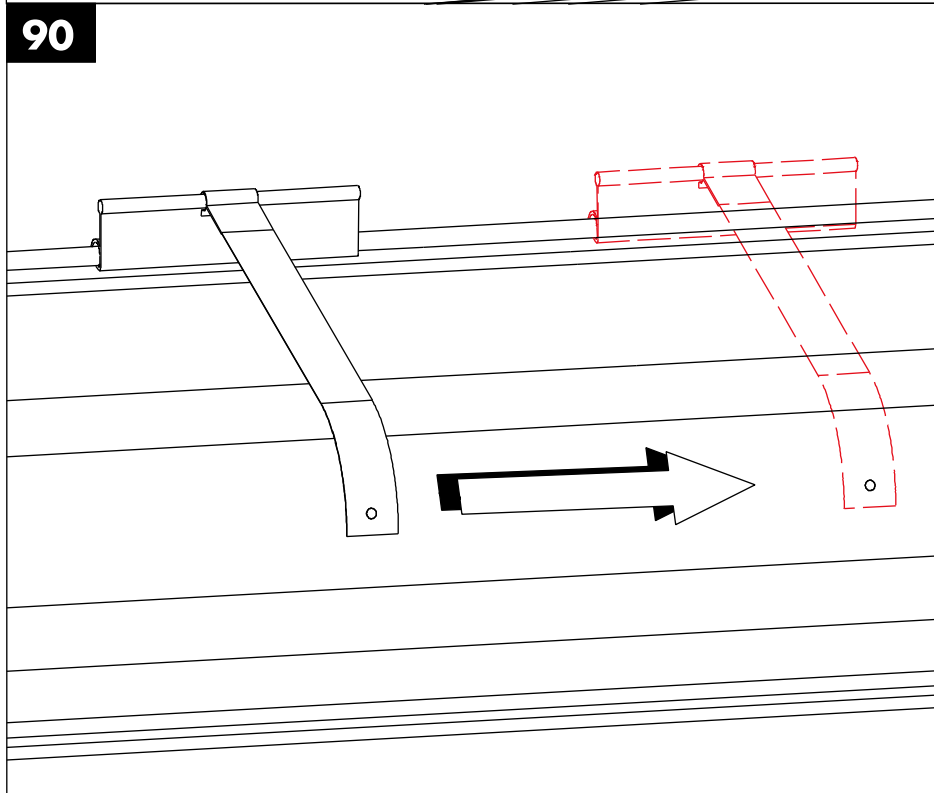
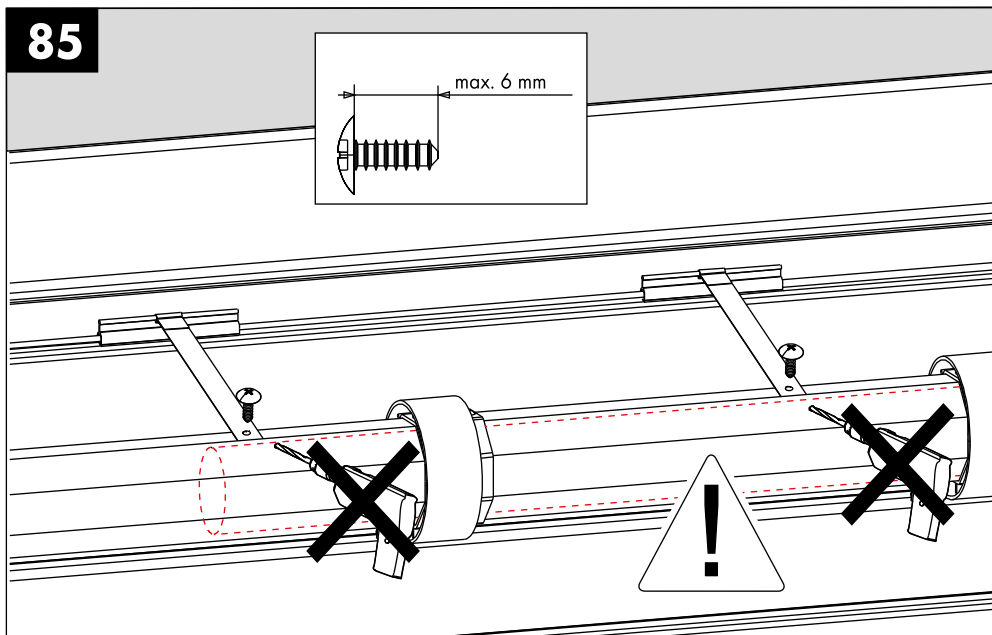
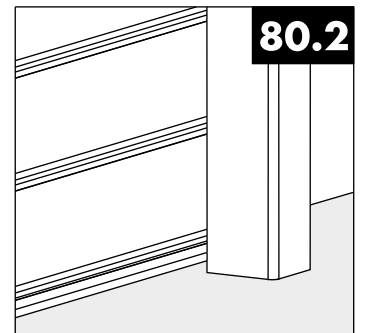
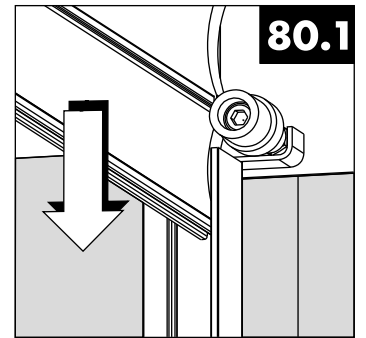
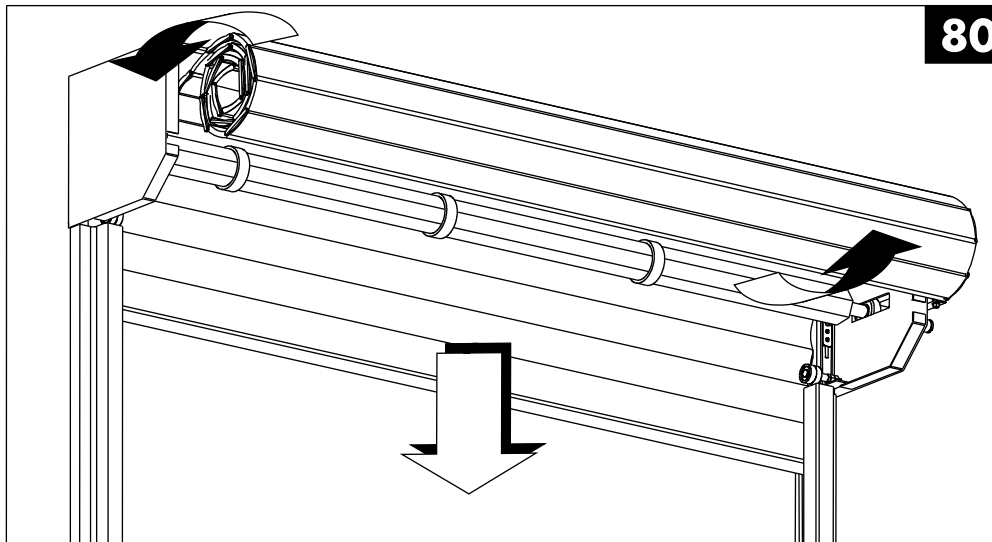


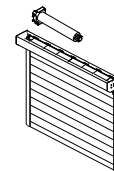
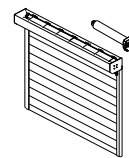
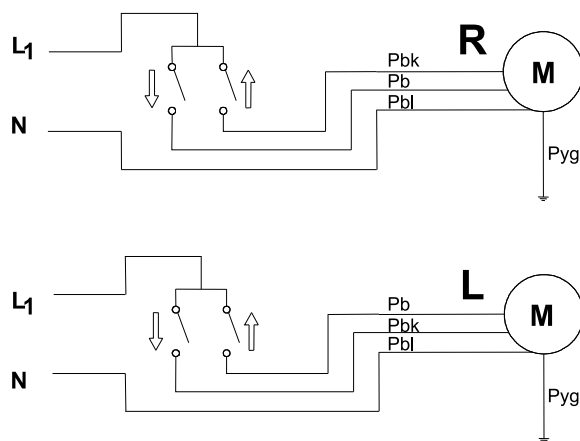
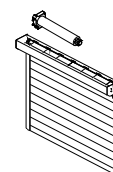
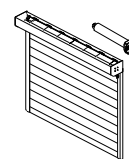
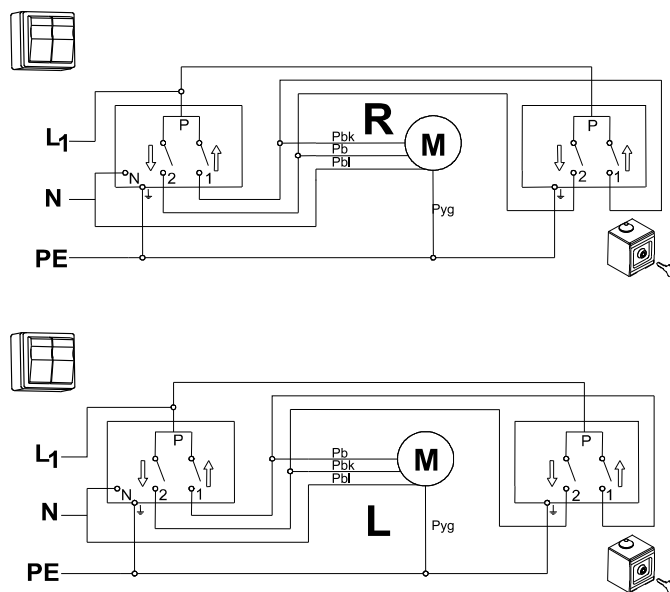
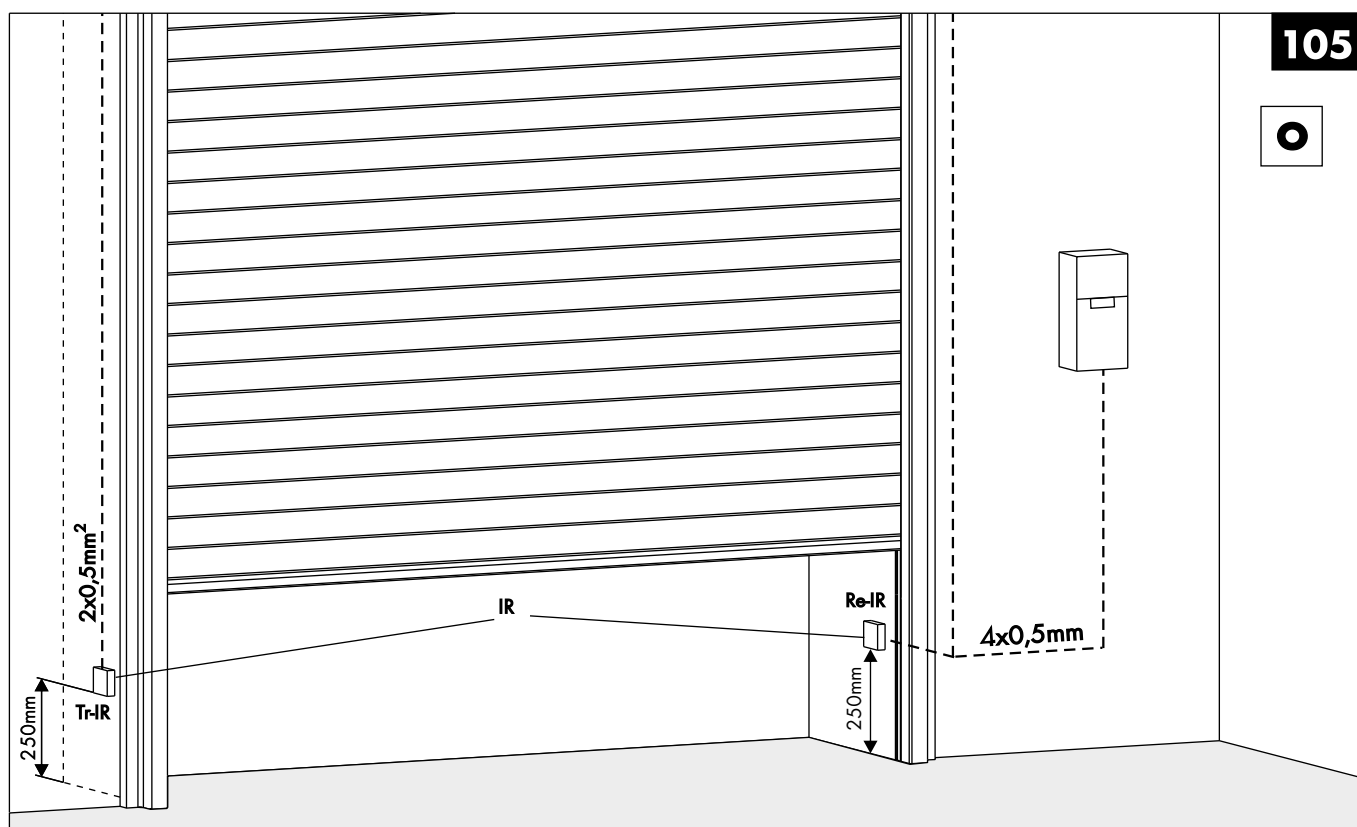
75.2

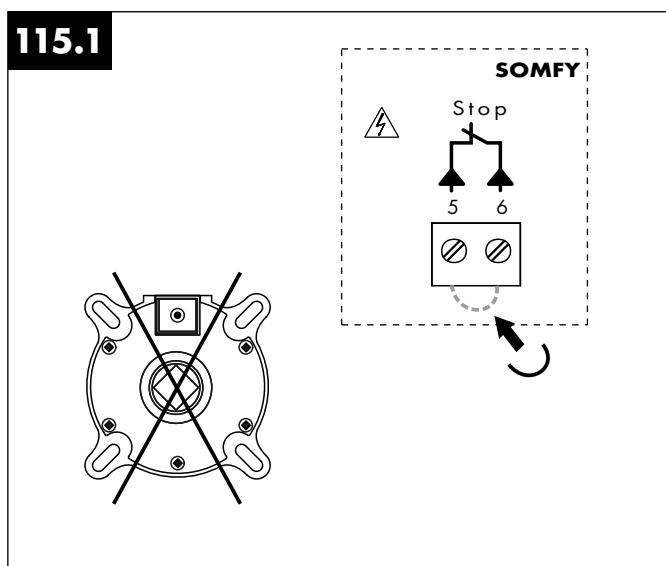
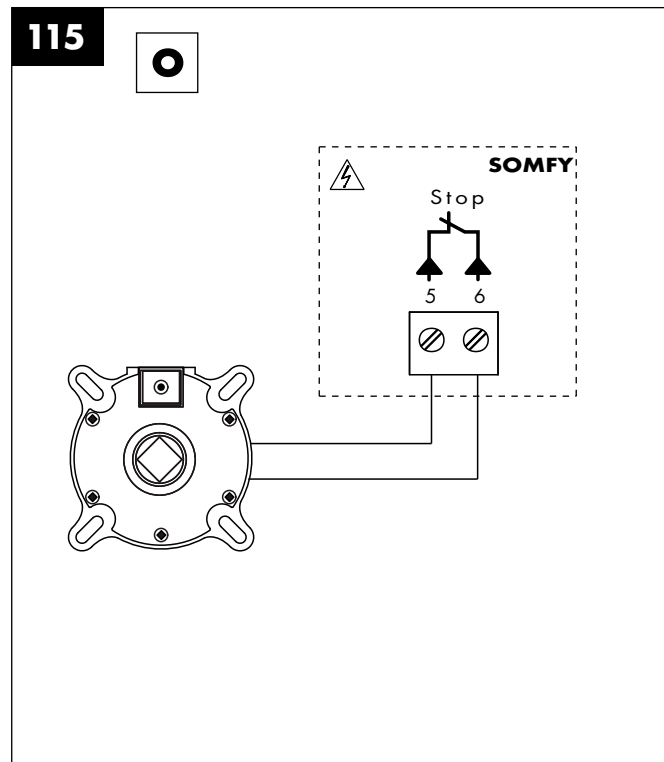
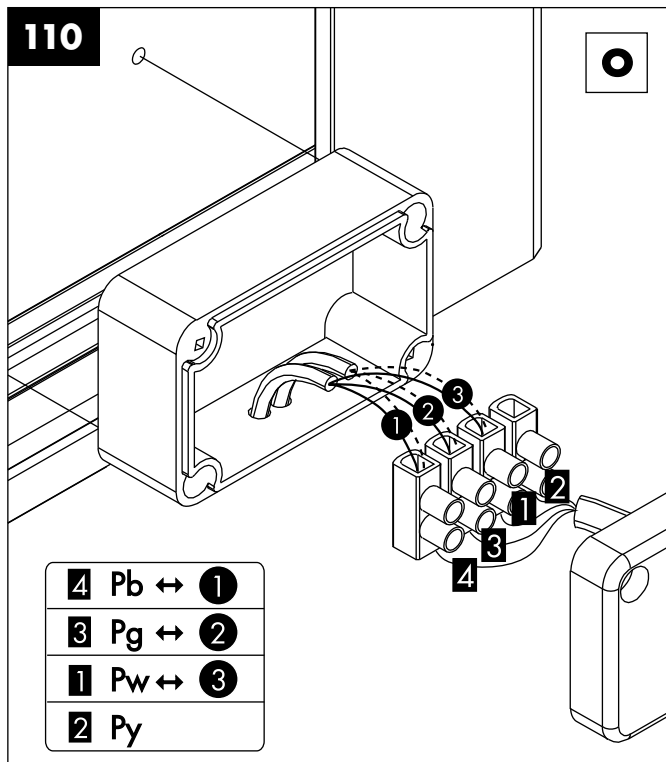


75.3

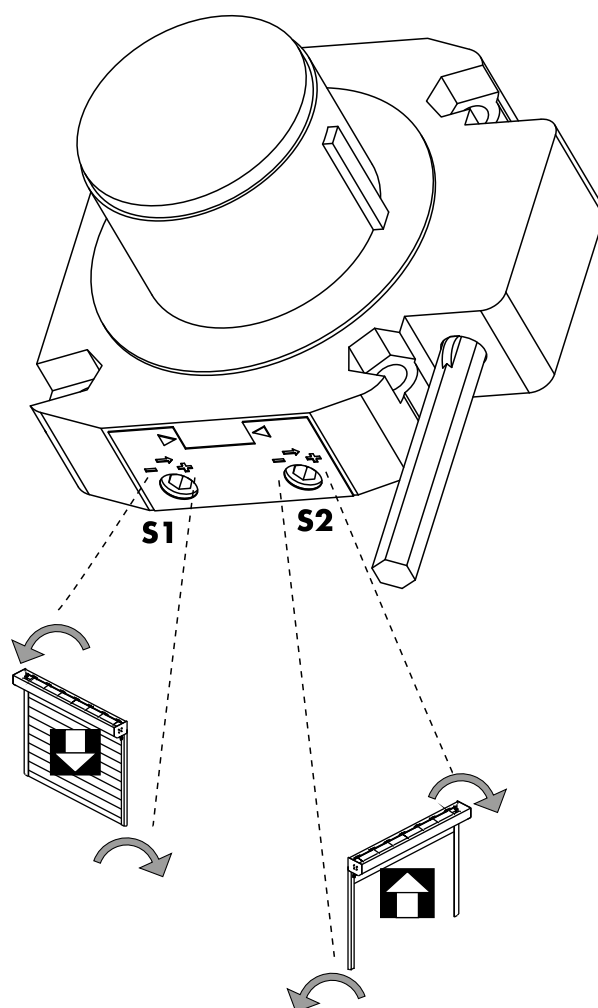
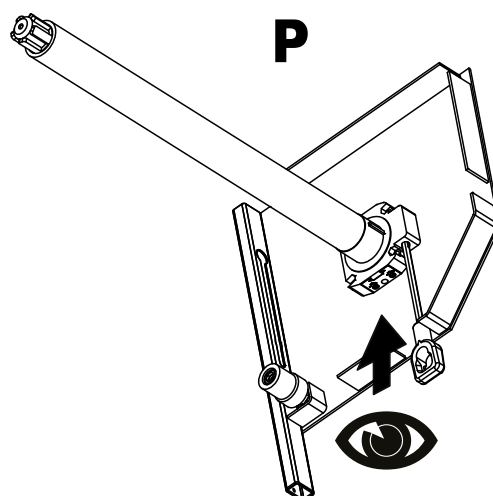
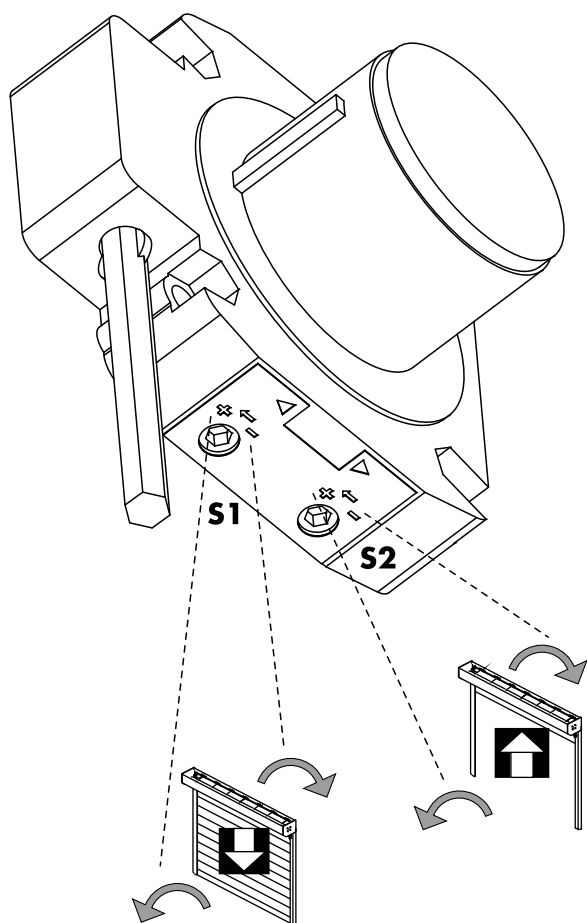
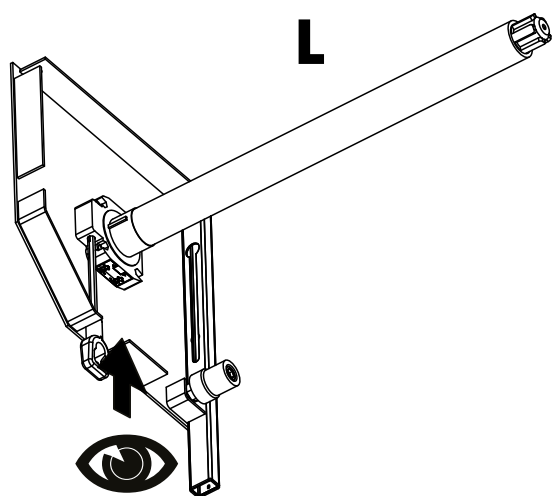




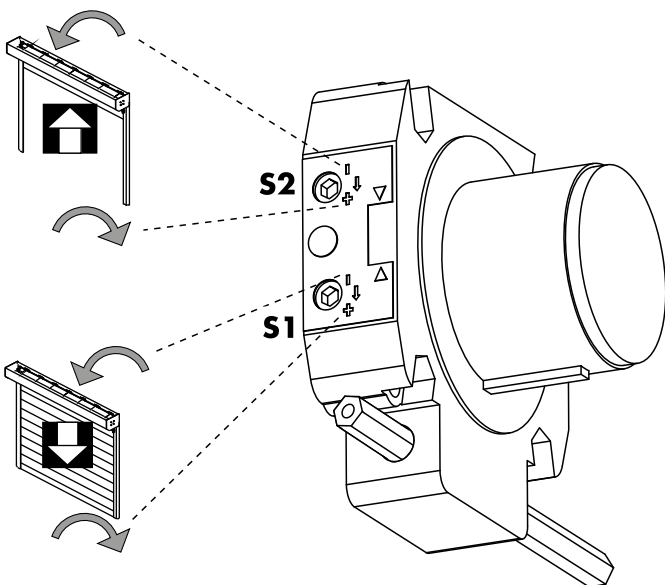
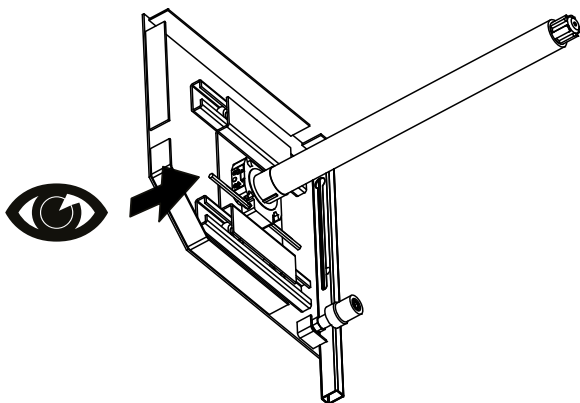
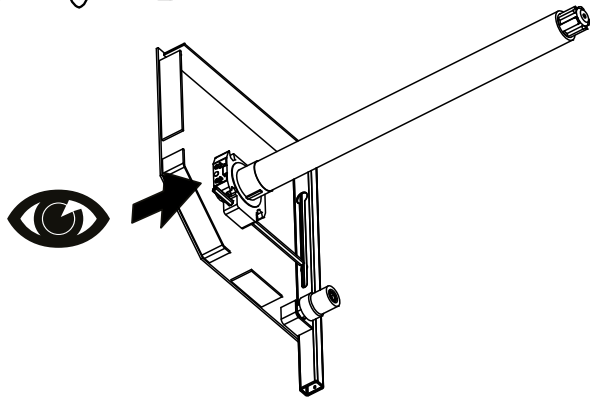
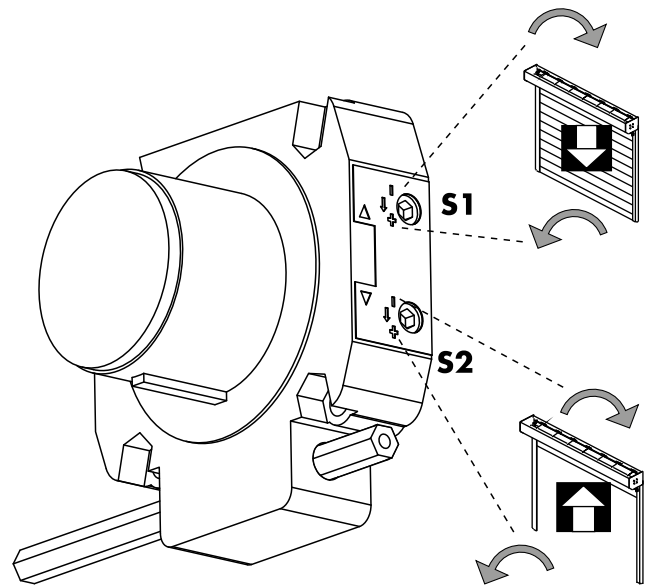
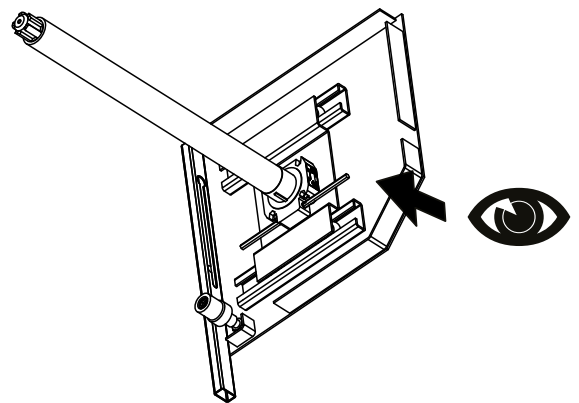
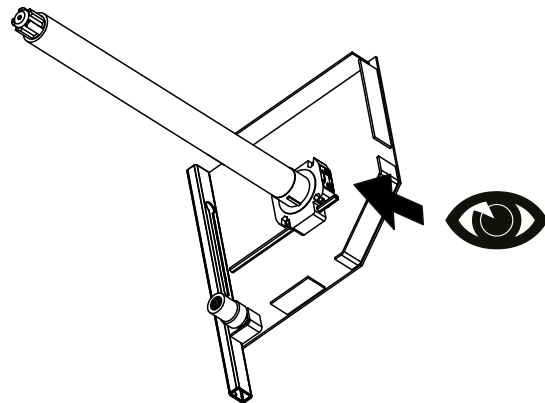
100**100.1****105**

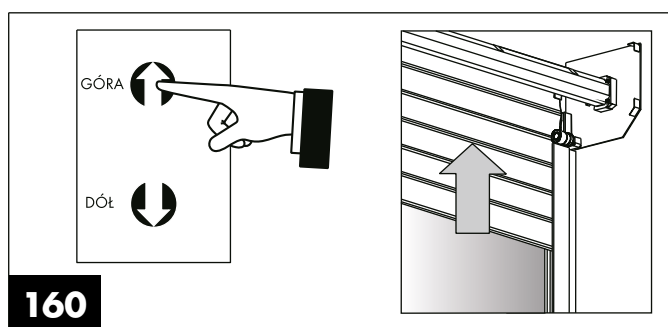
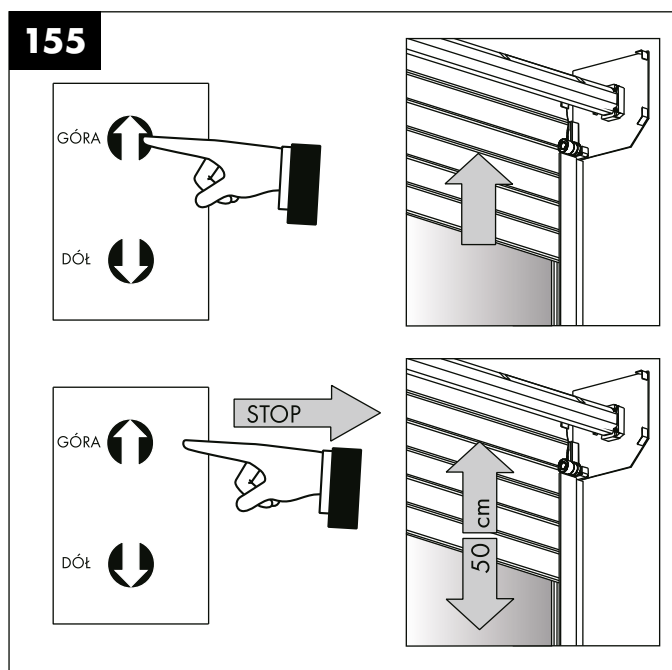
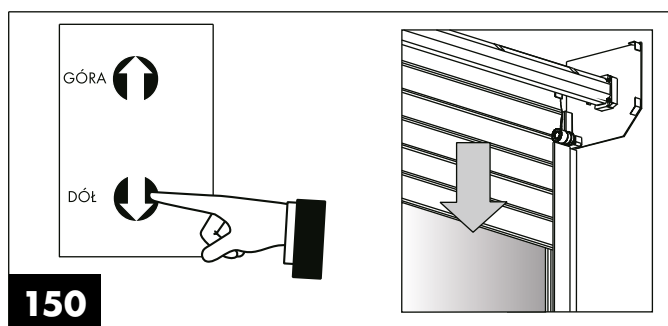
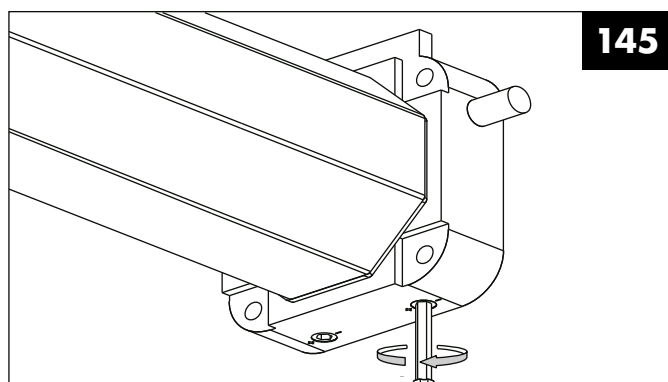
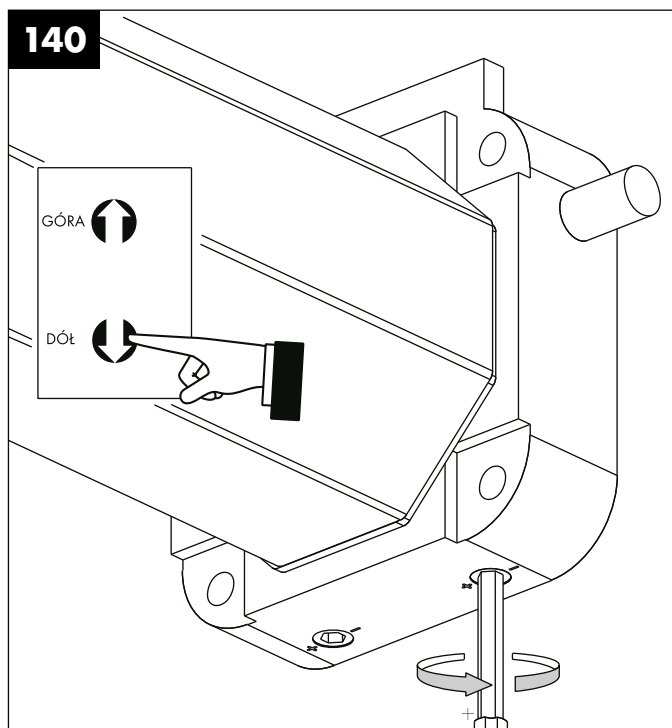
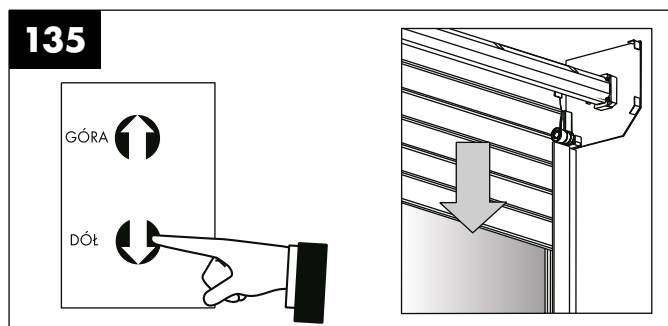
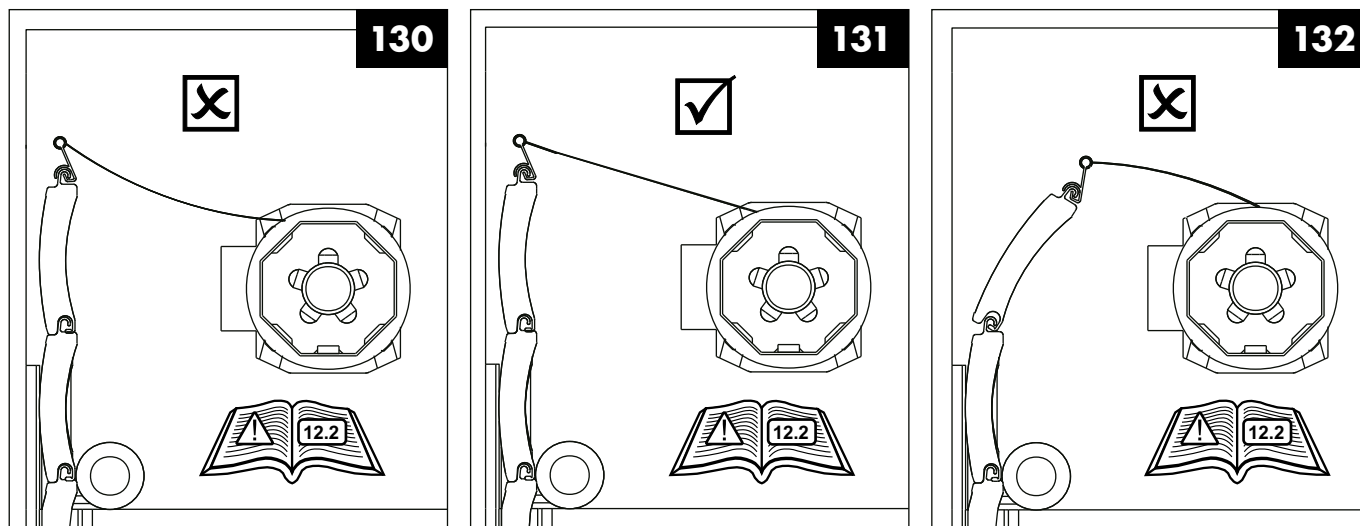


120

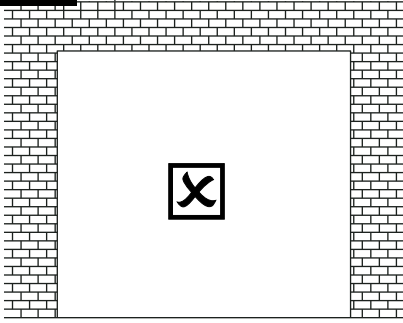


125

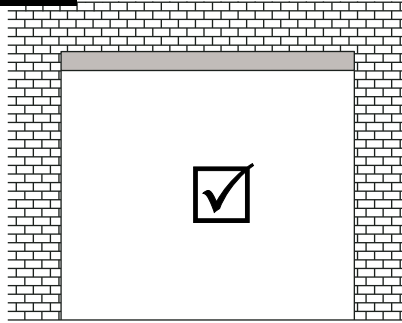
**L****P**



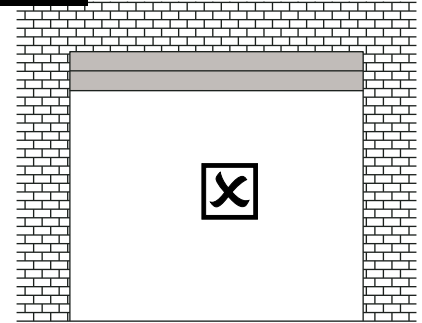
165



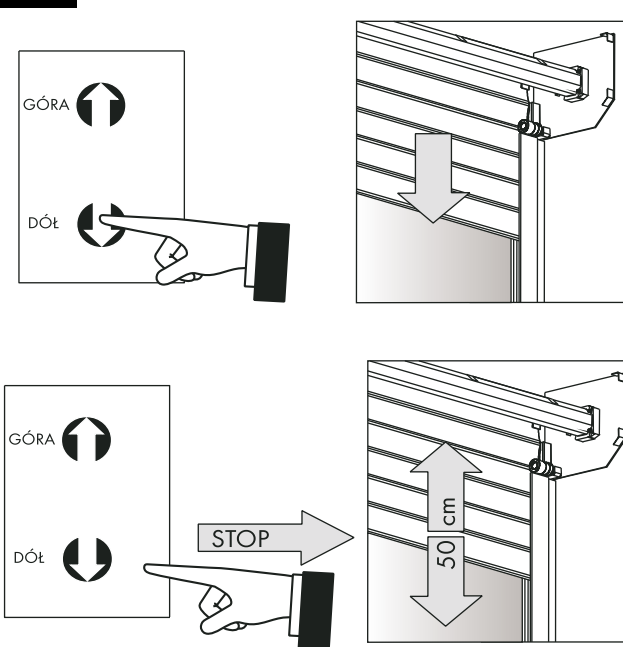
166



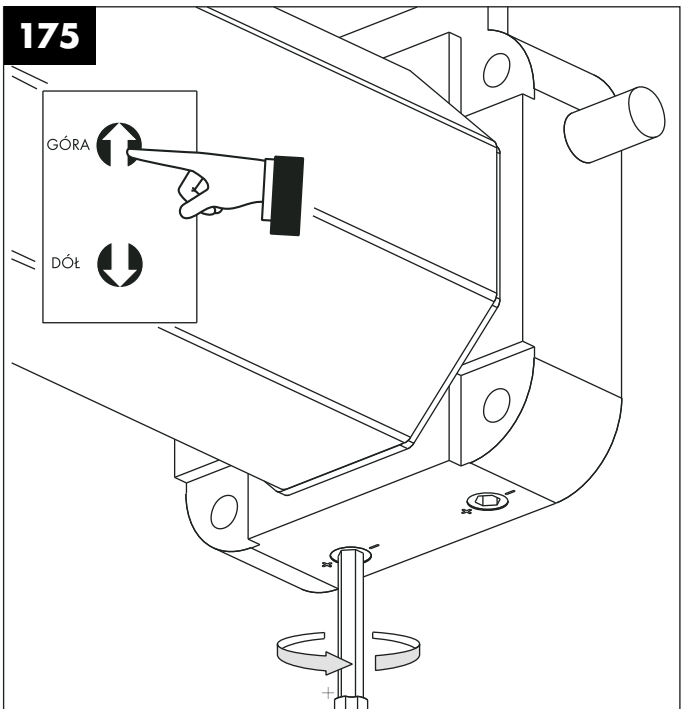
167



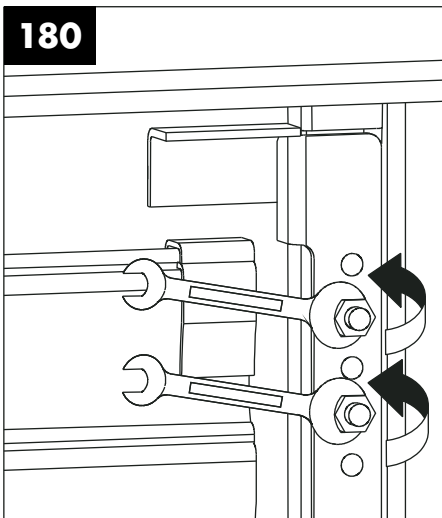
170



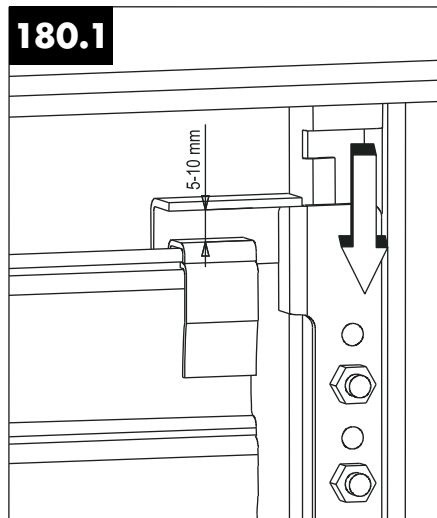
175



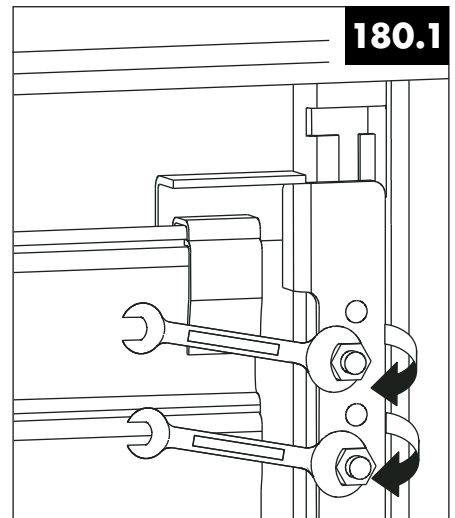
180

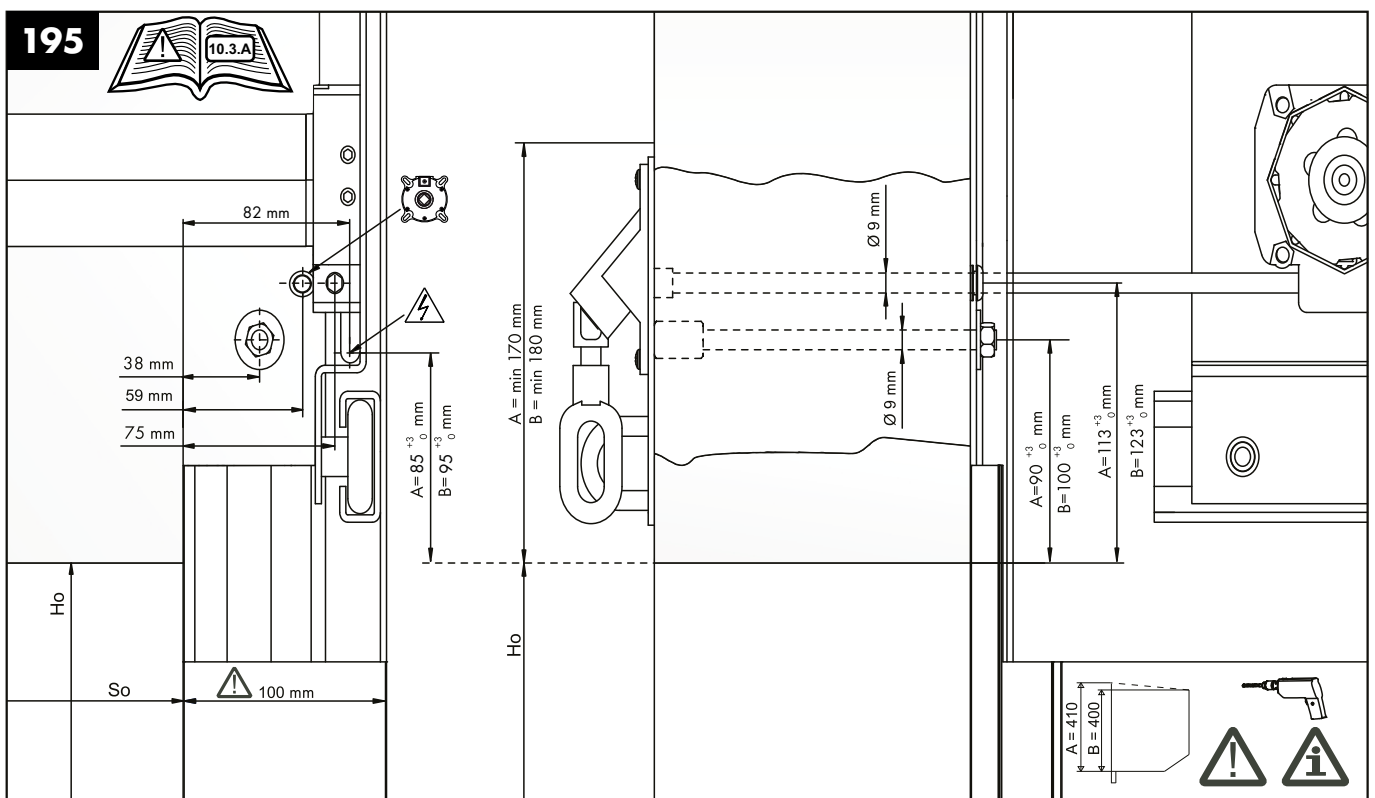
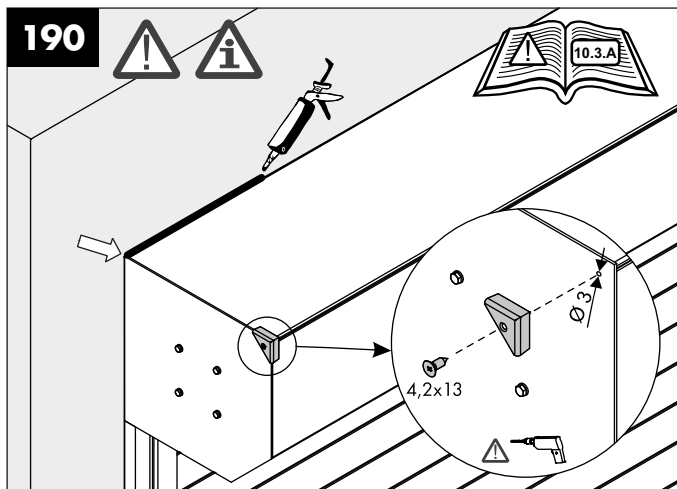
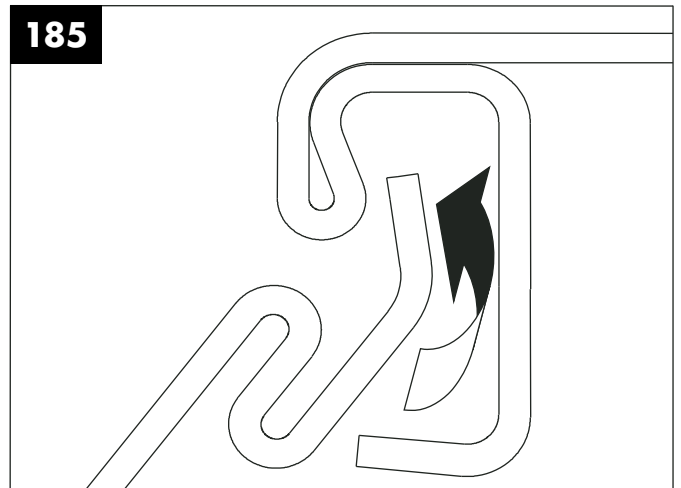
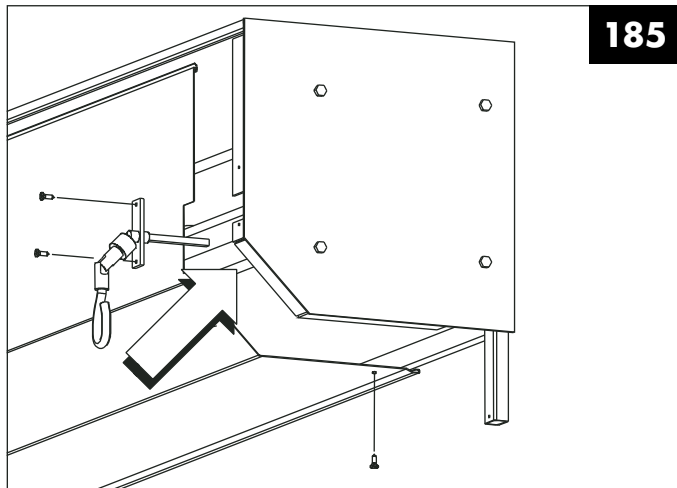


180.1



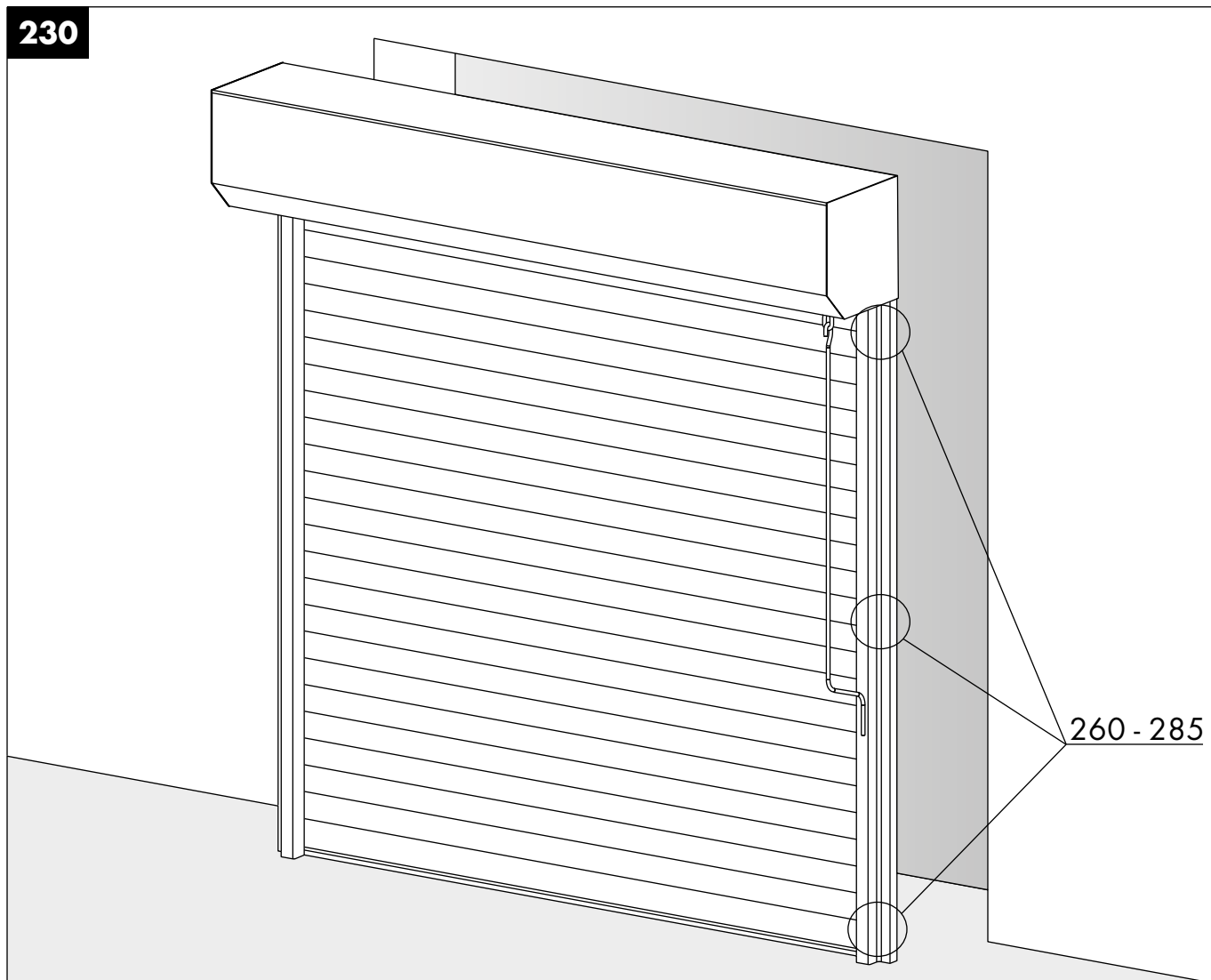
180.1



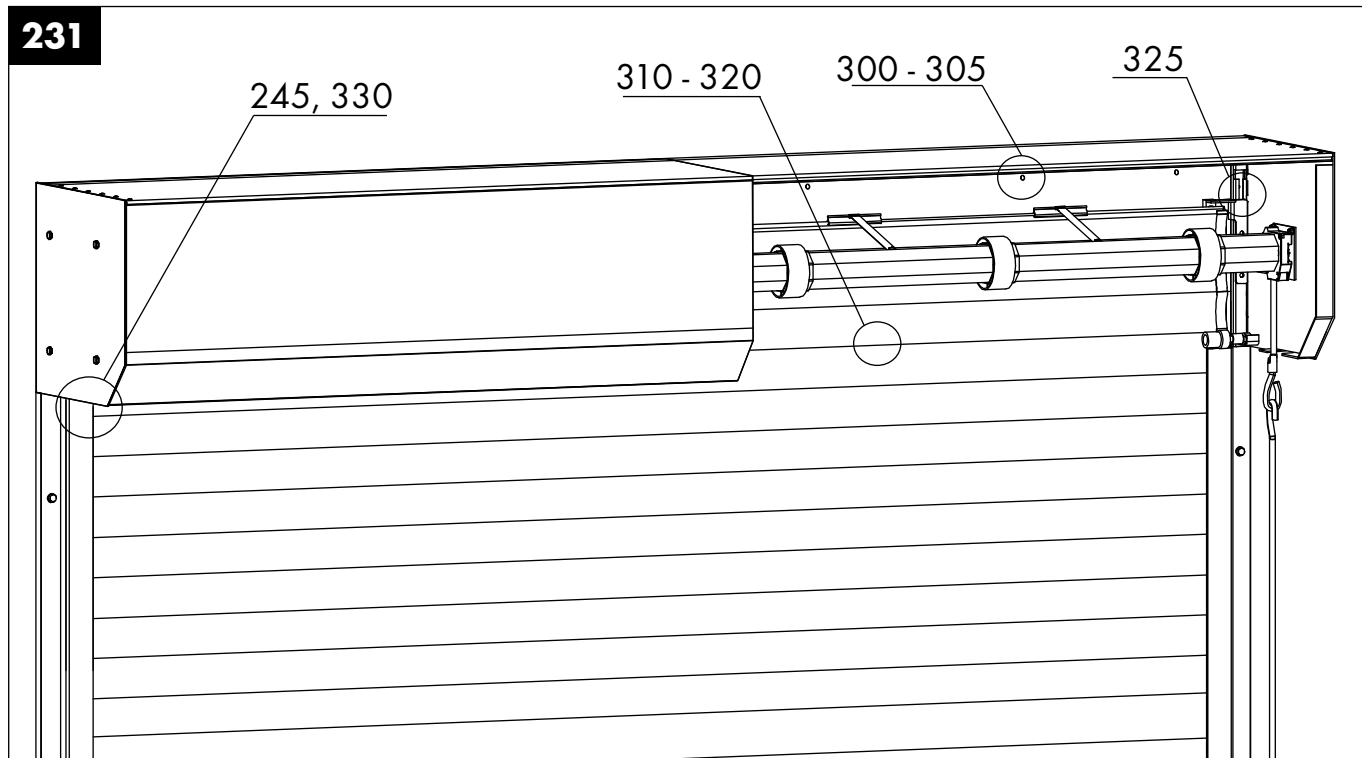




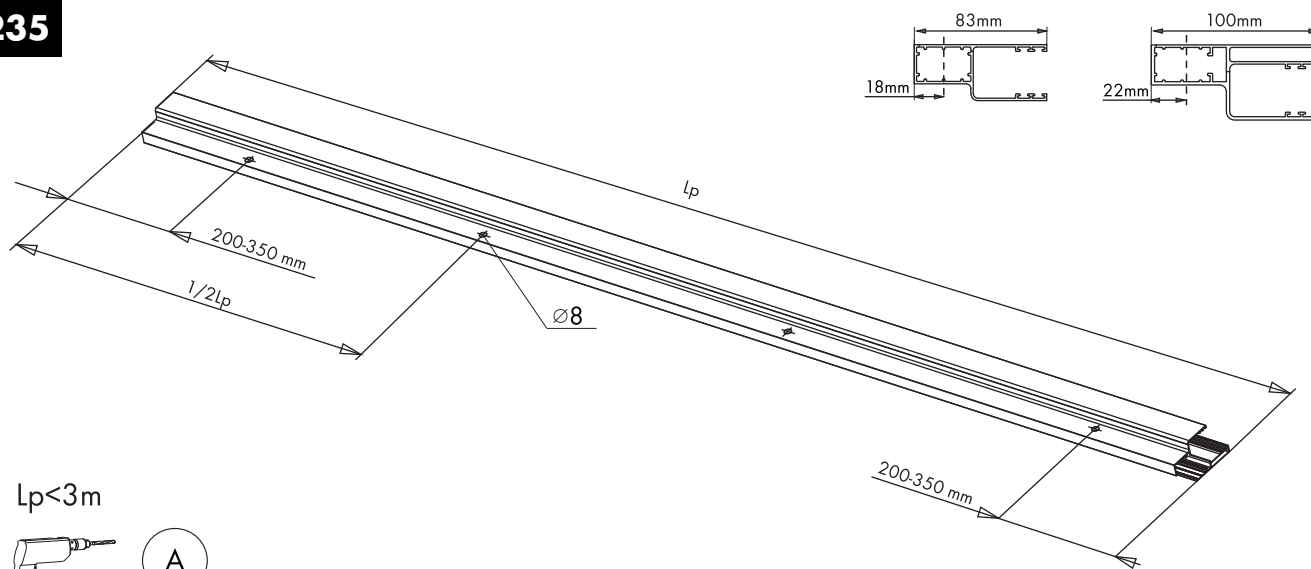
230



231



235

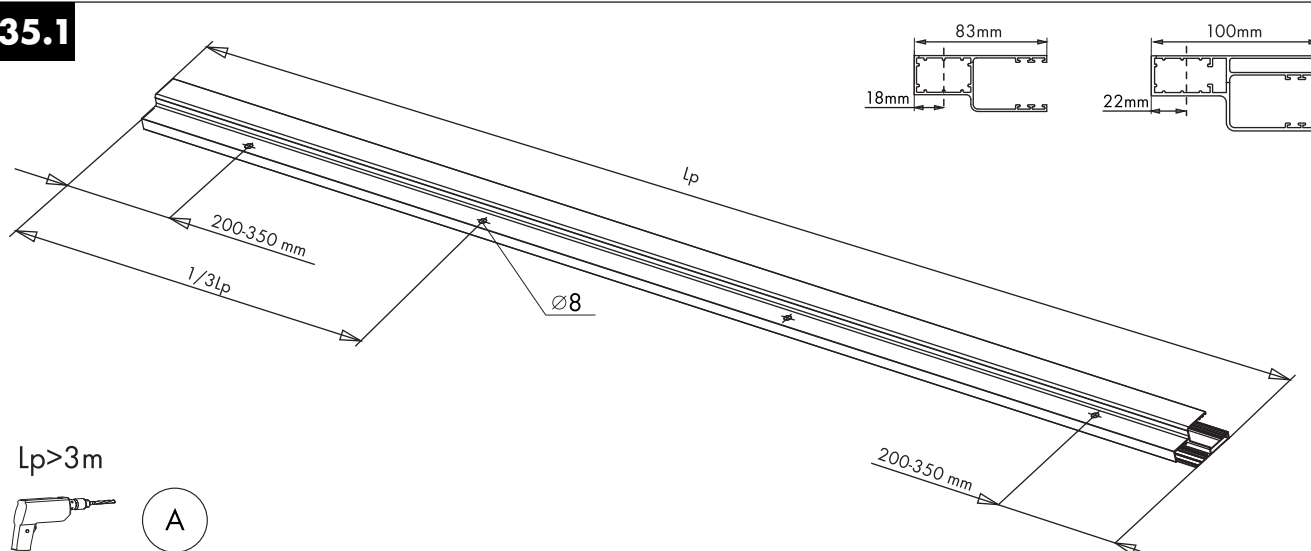


$L_p < 3m$



A

235.1

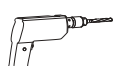


$L_p > 3m$

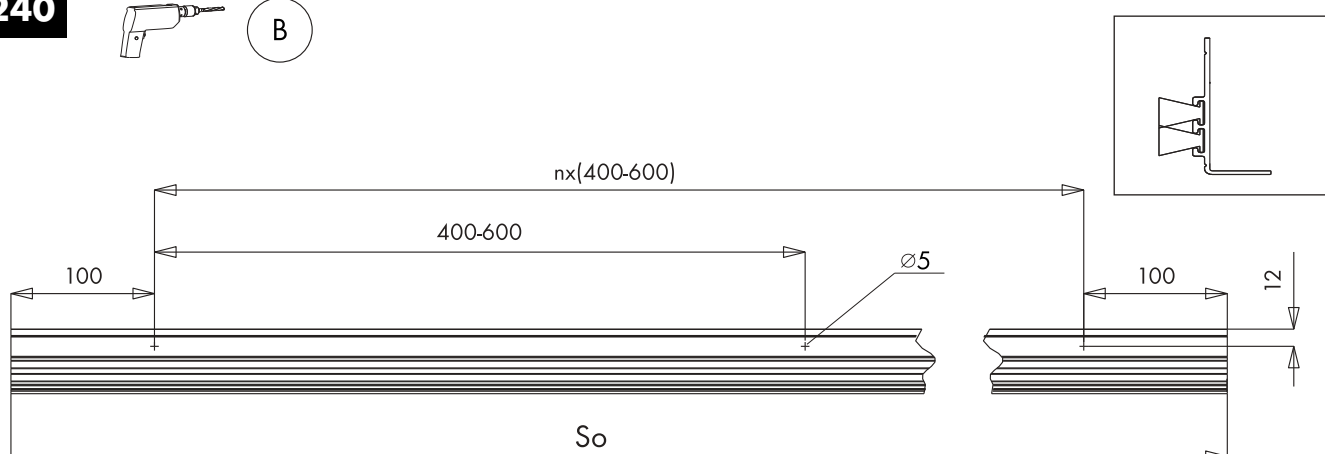


A

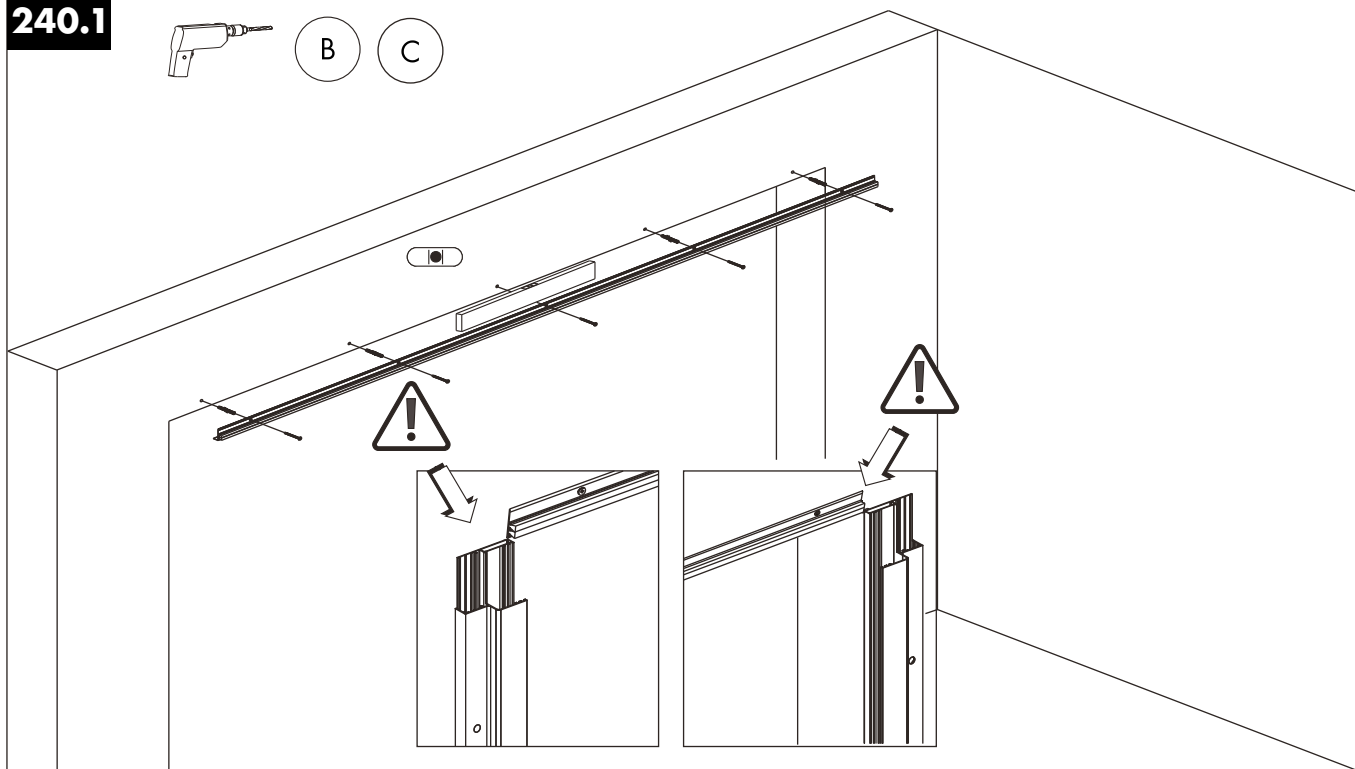
240



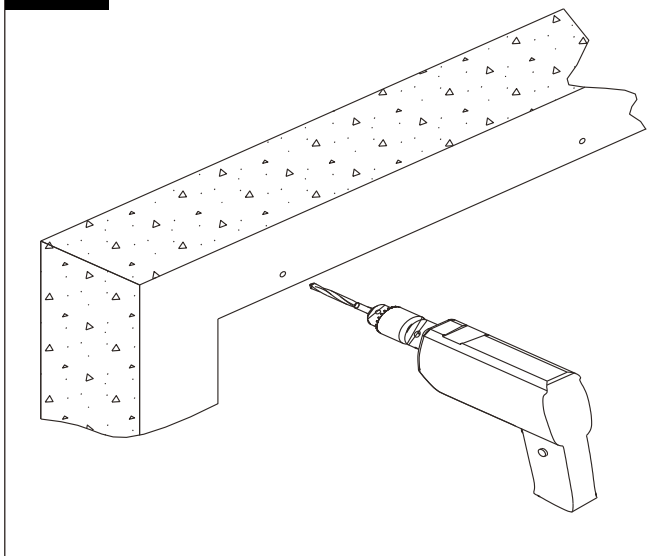
B



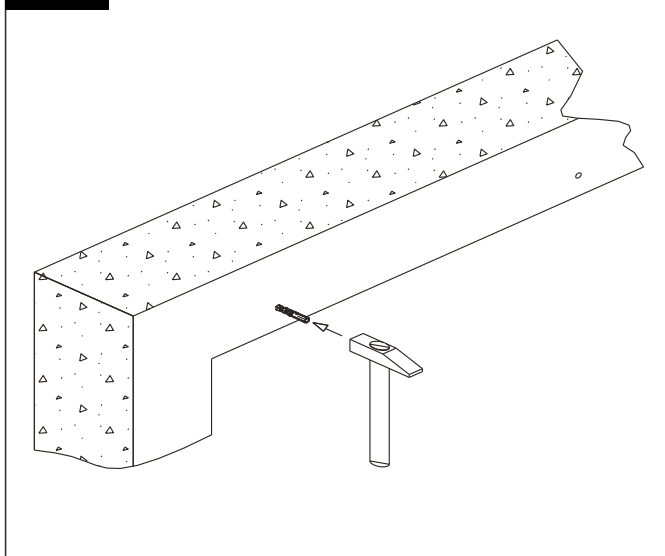
240.1



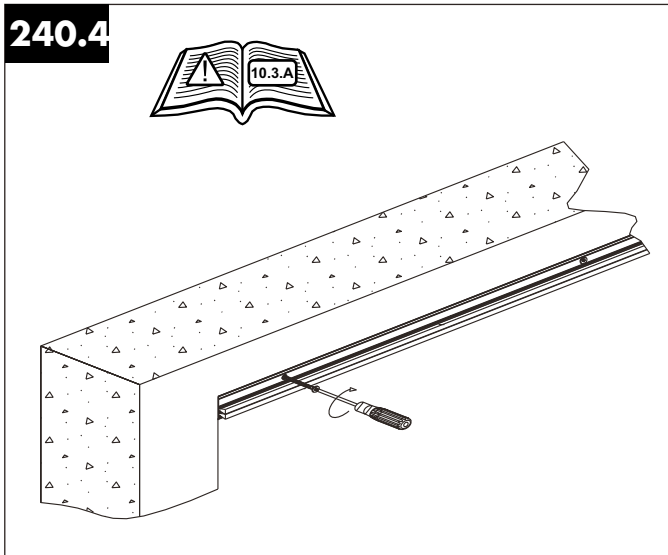
240.2



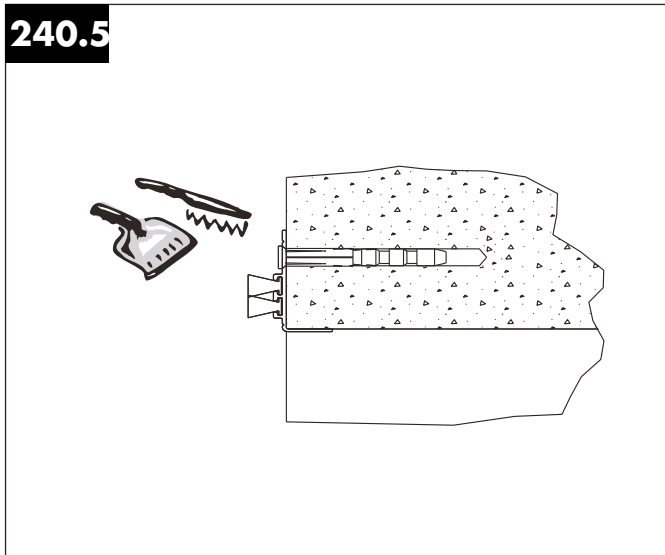
240.3

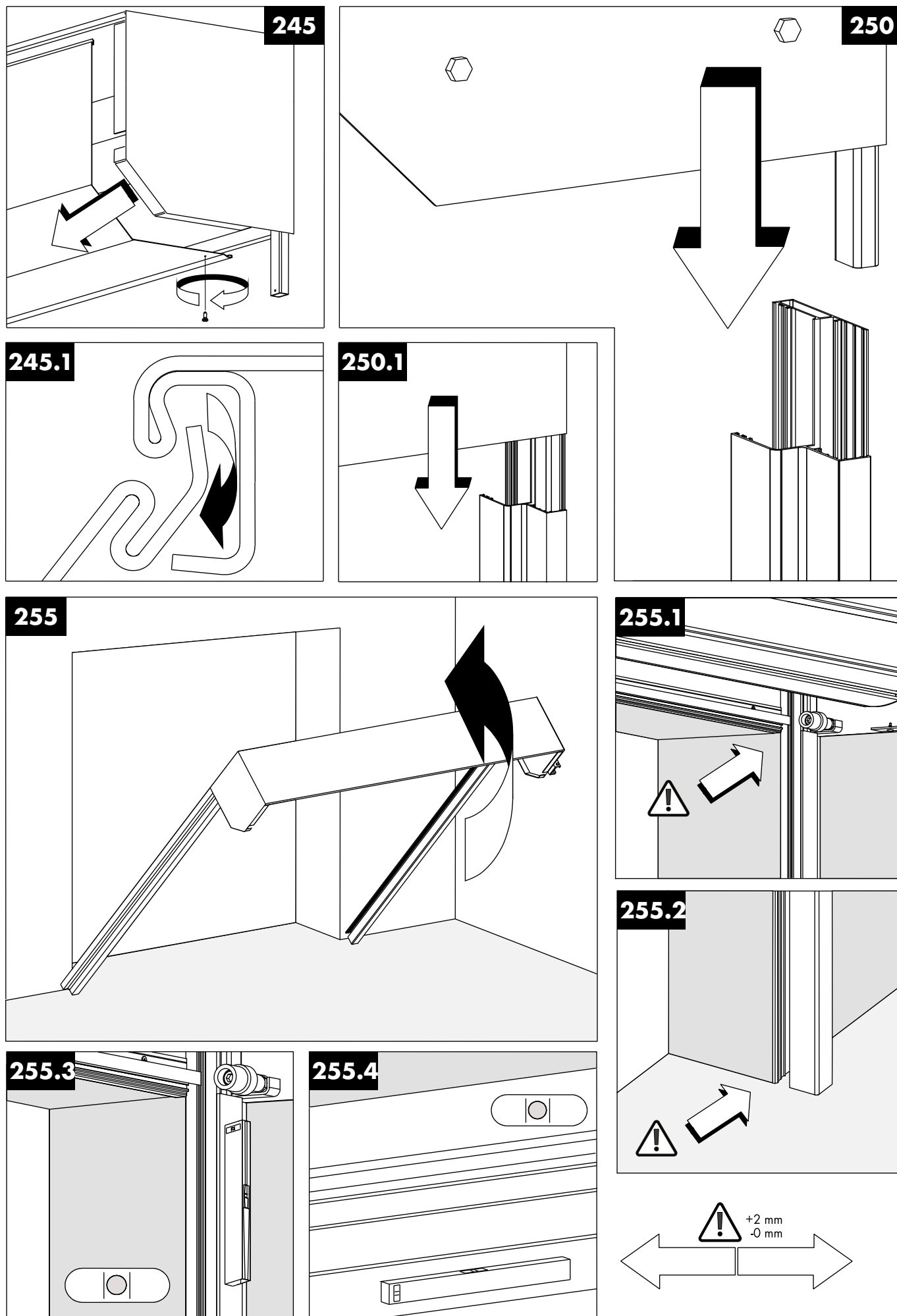


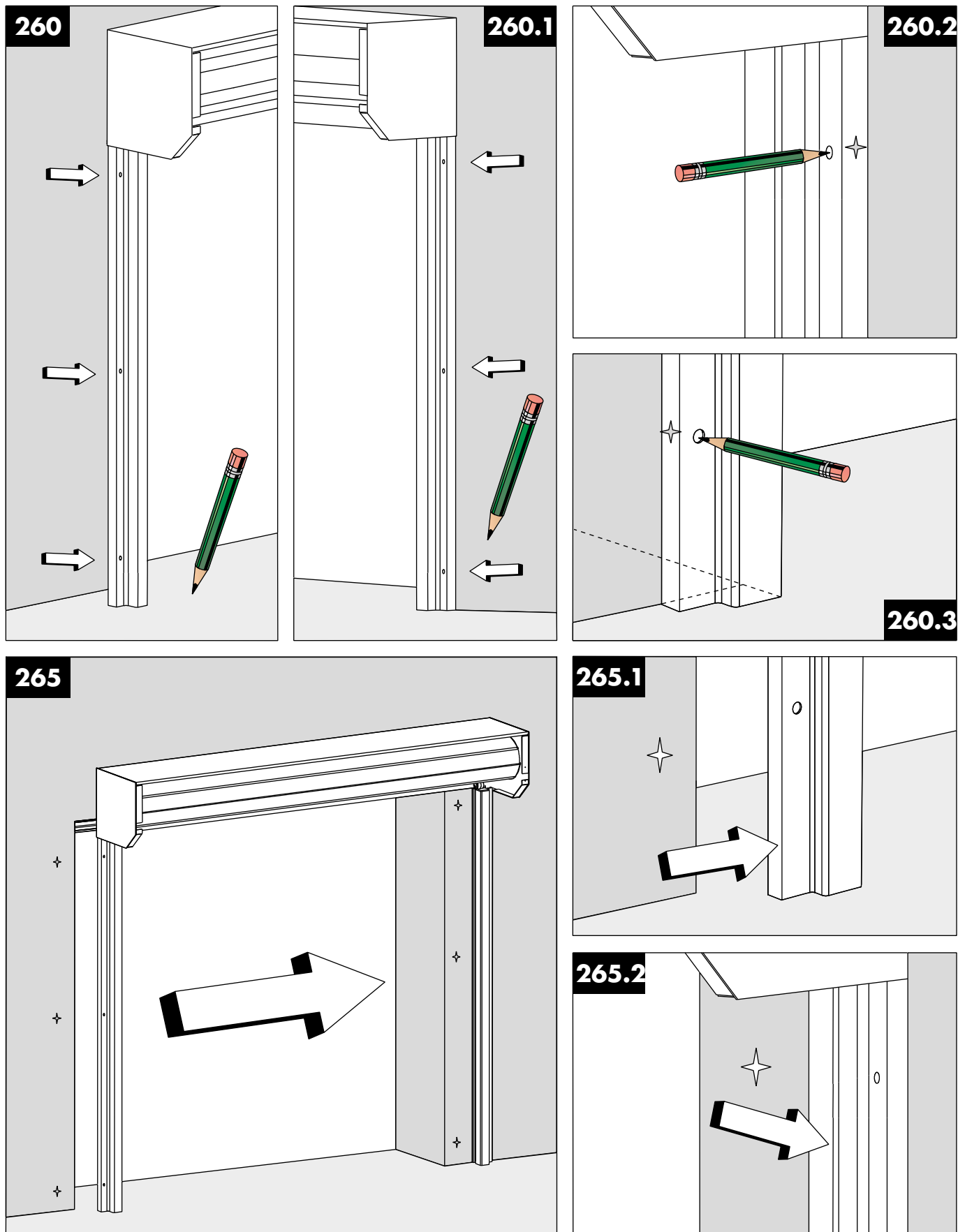
240.4

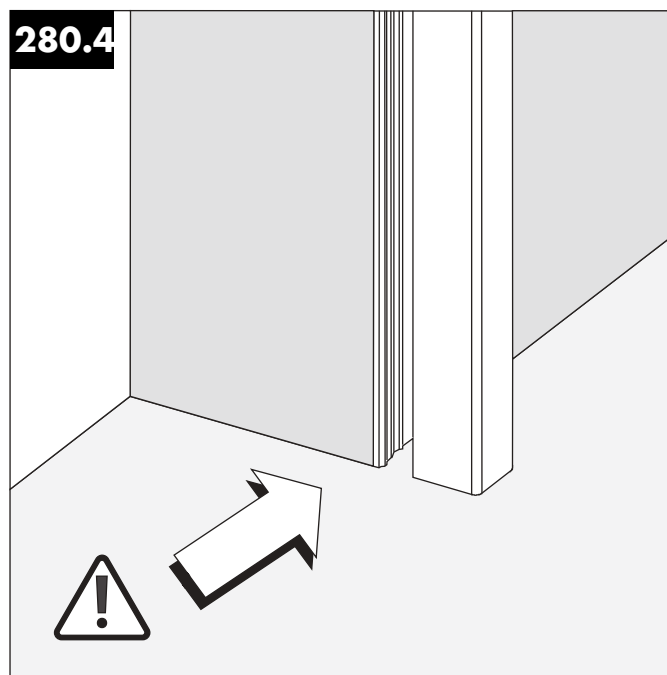
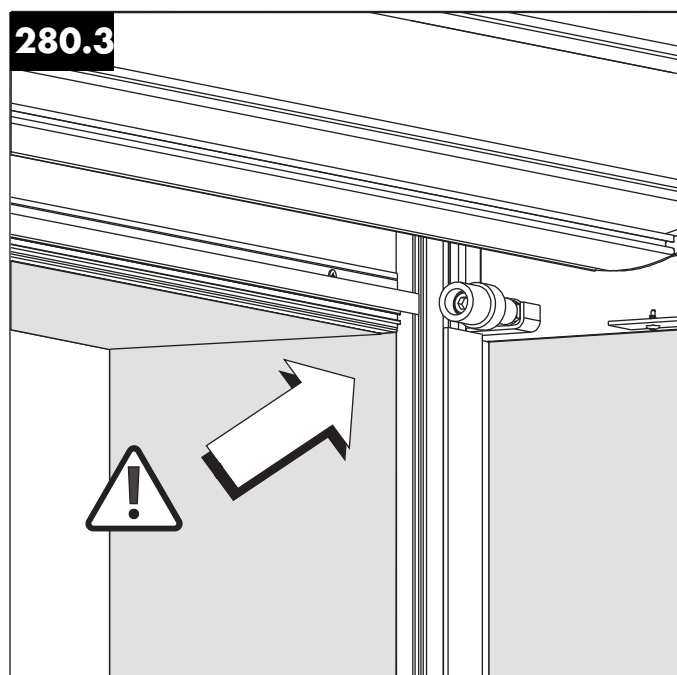
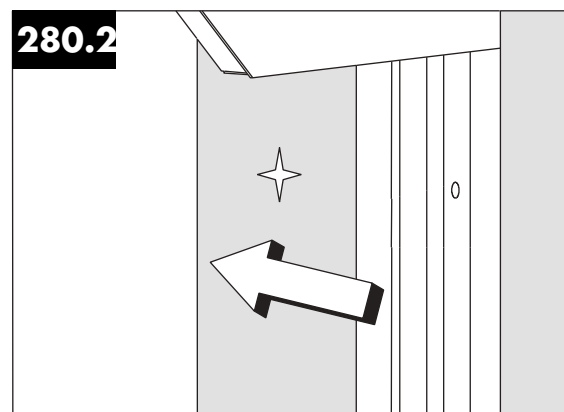
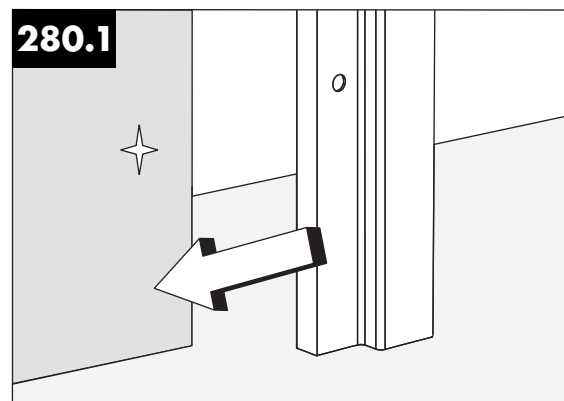
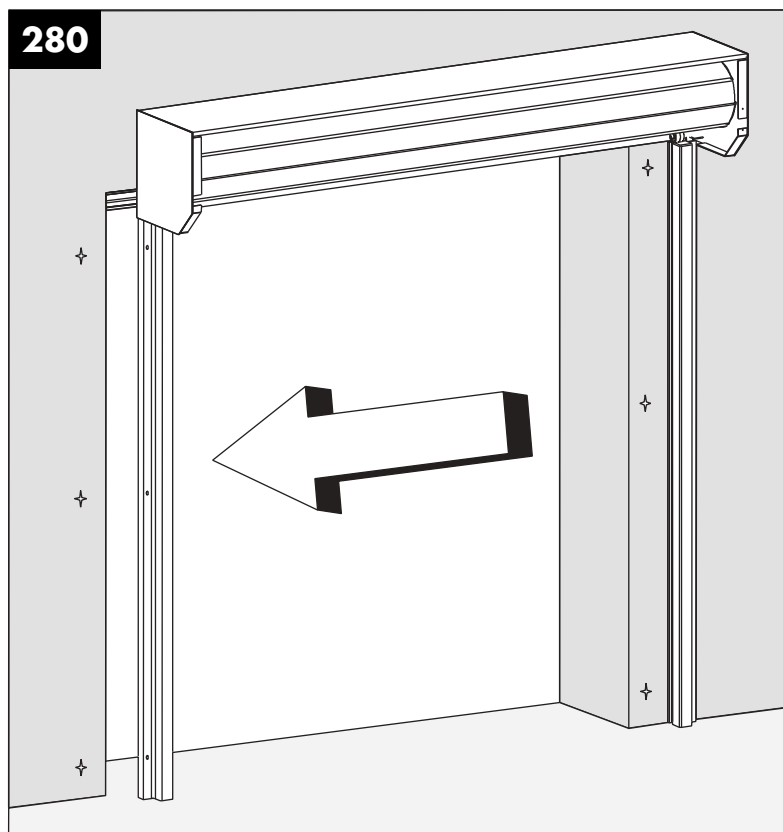
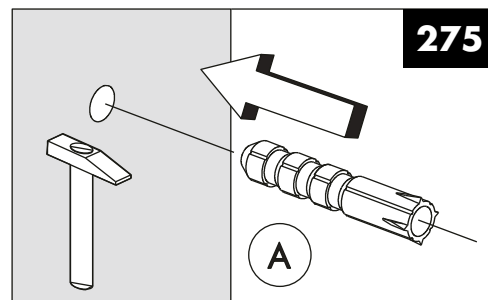
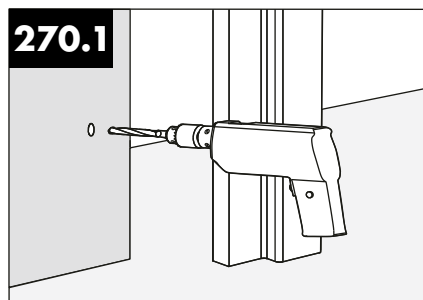
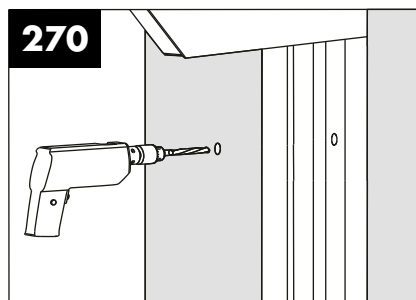


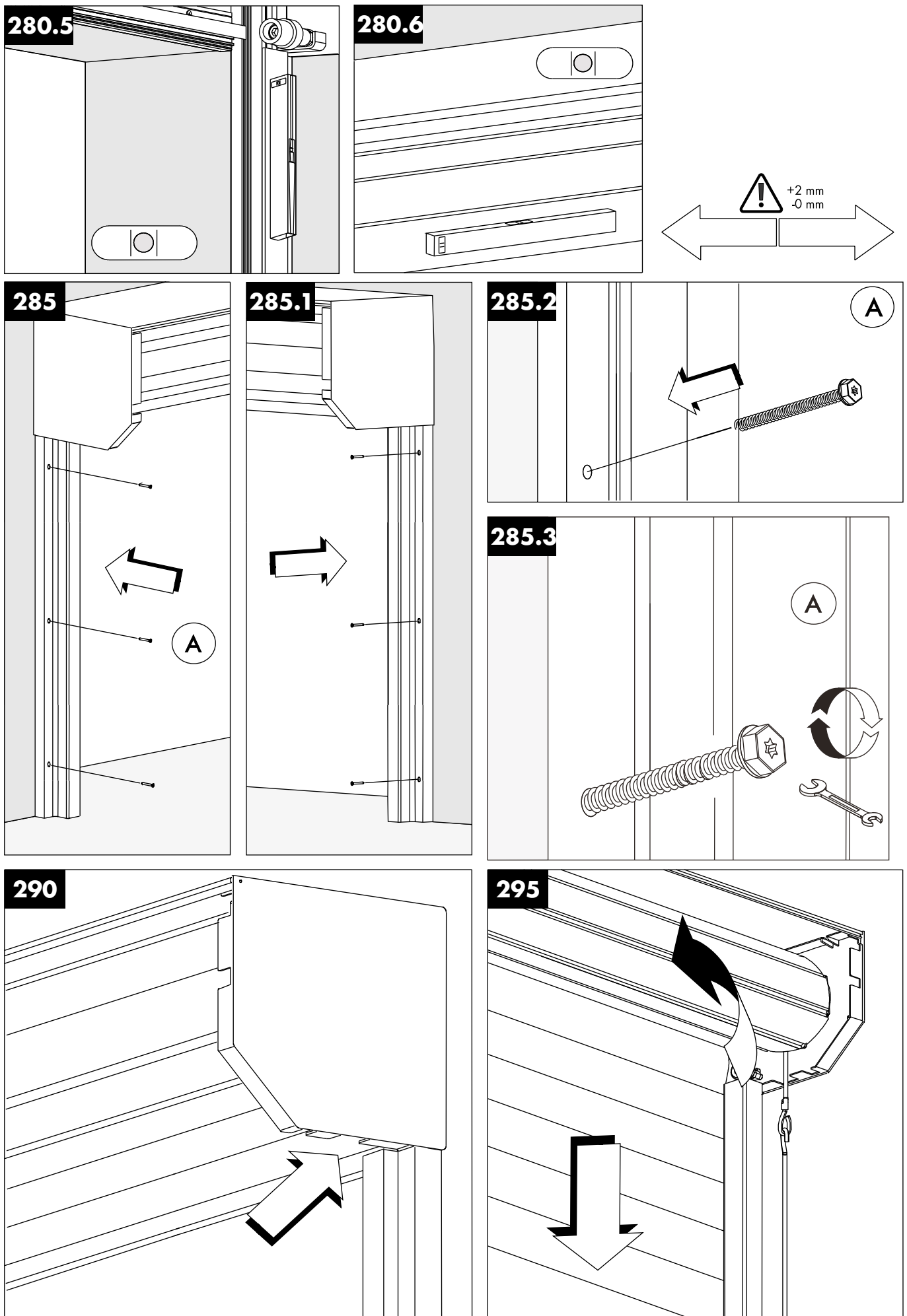
240.5

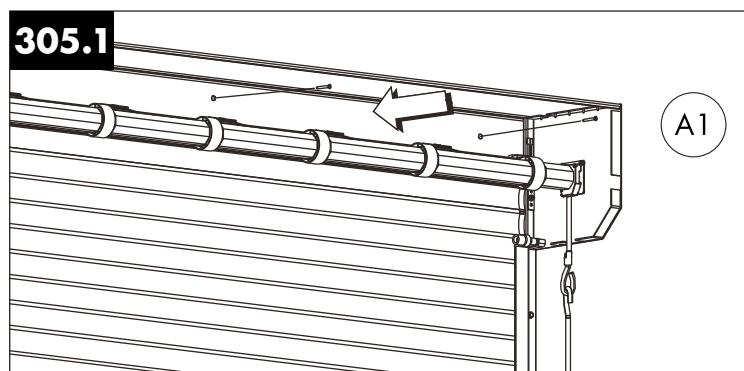
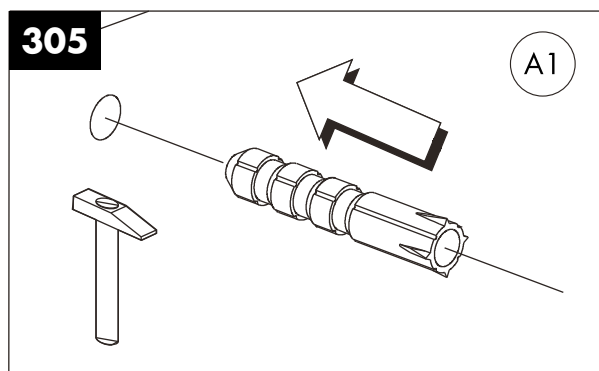
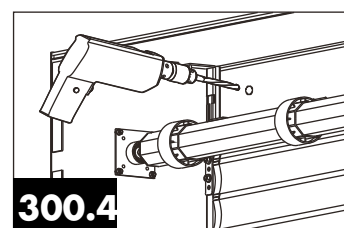
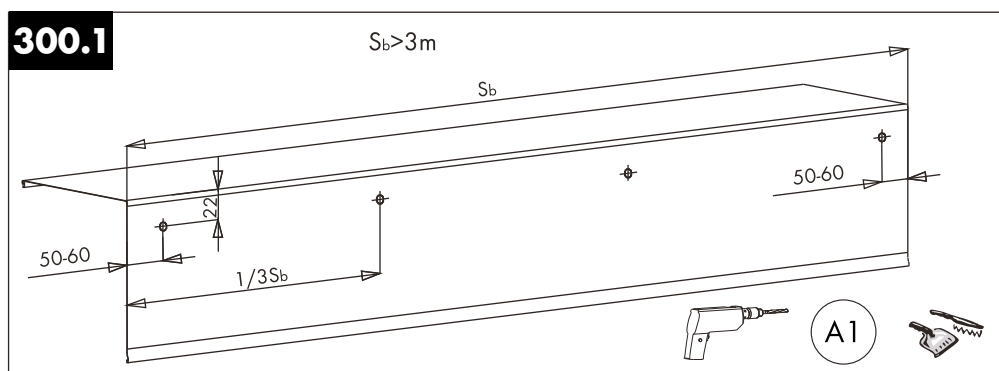
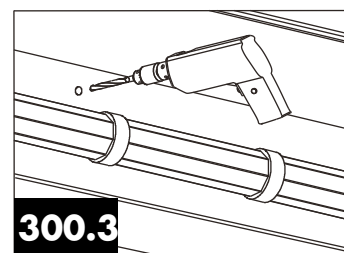
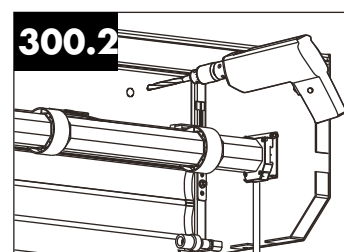
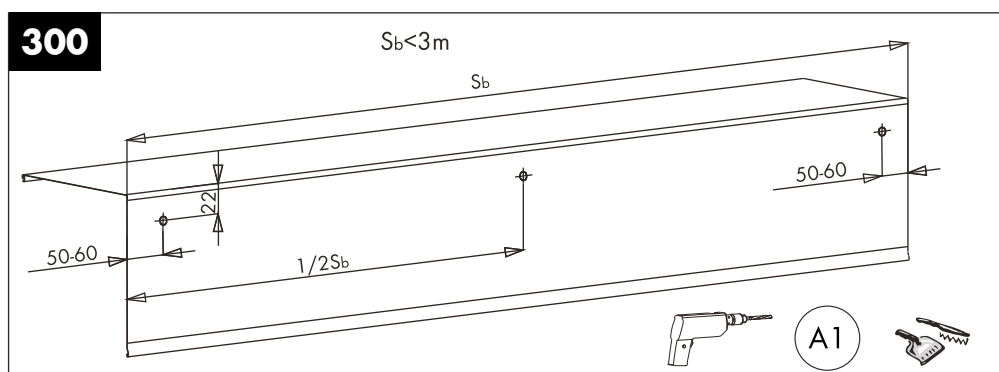
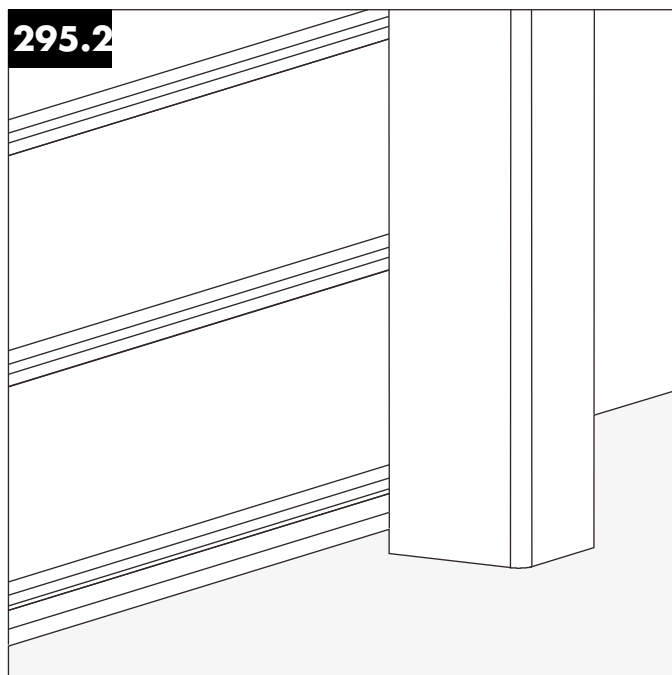
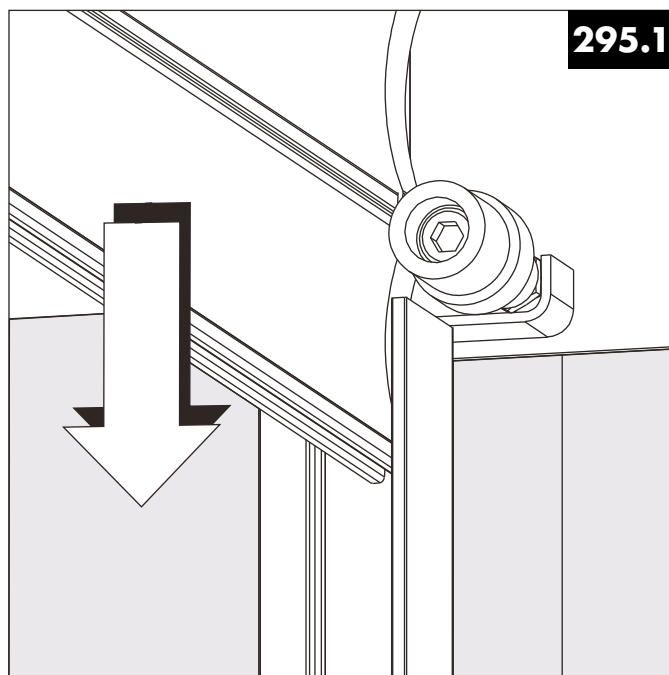




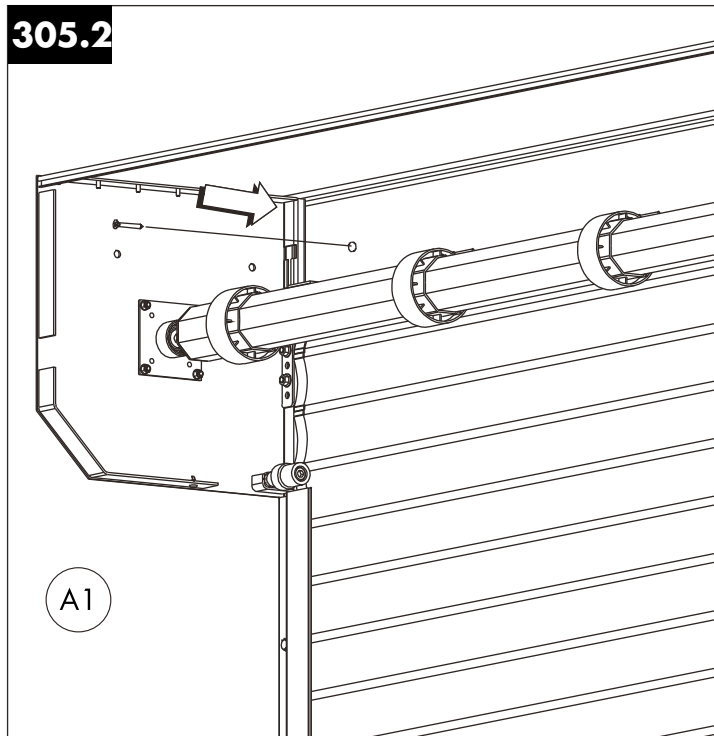




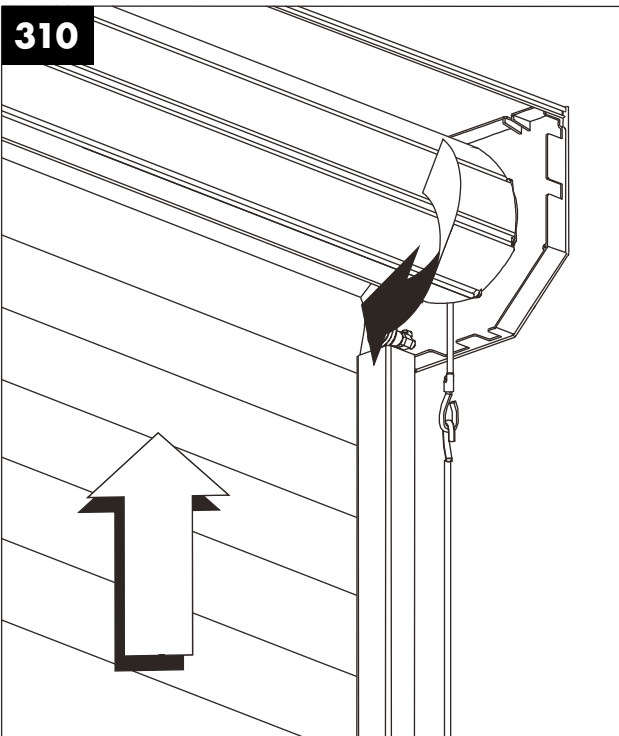




305.2



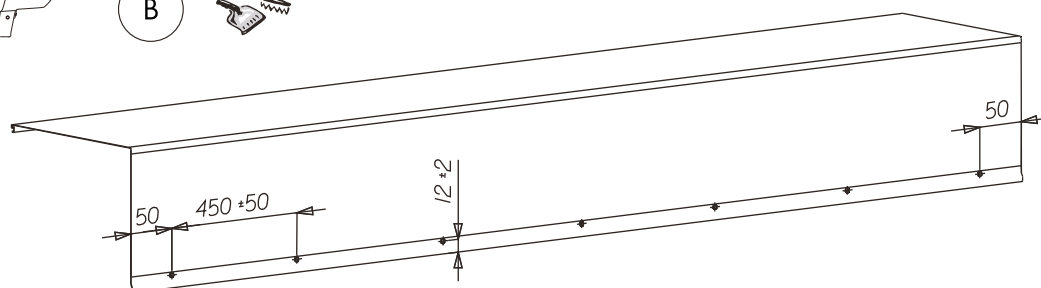
310



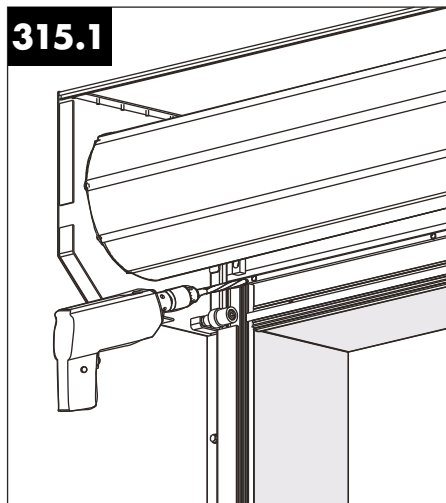
315



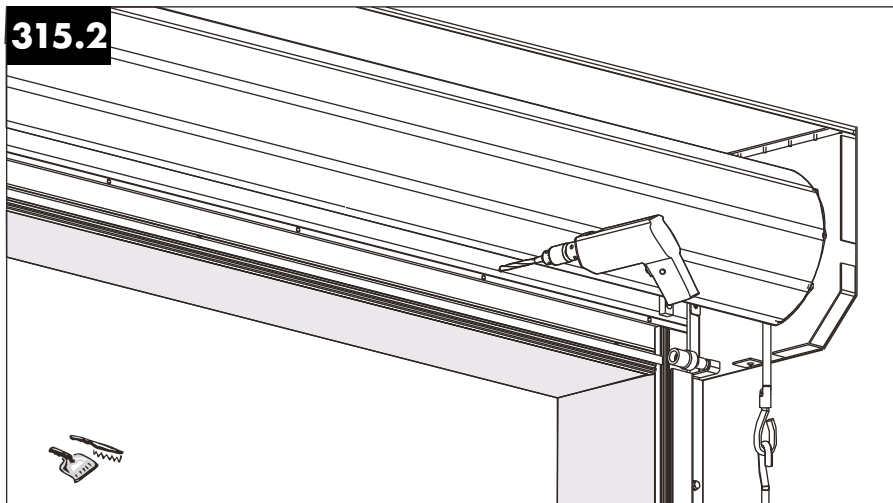
B



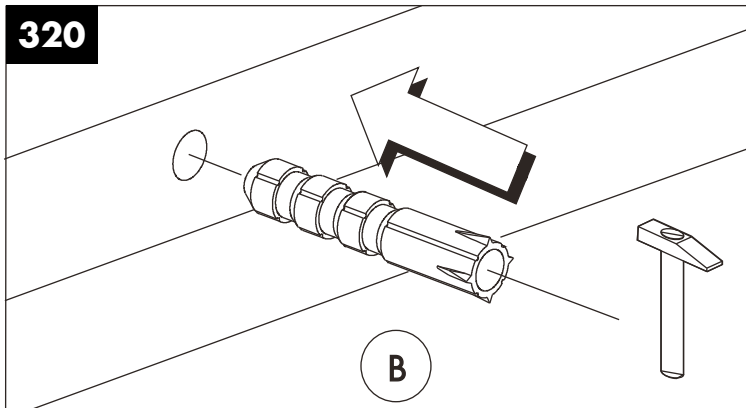
315.1



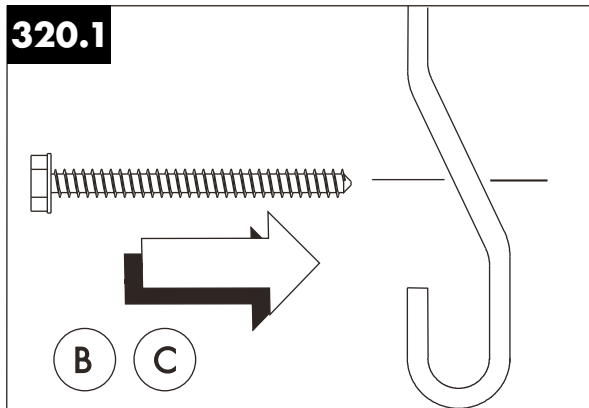
315.2



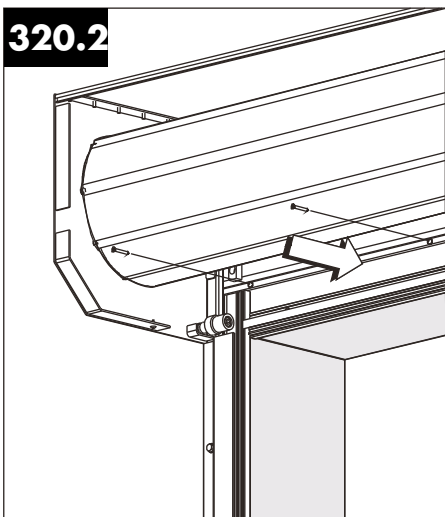
320



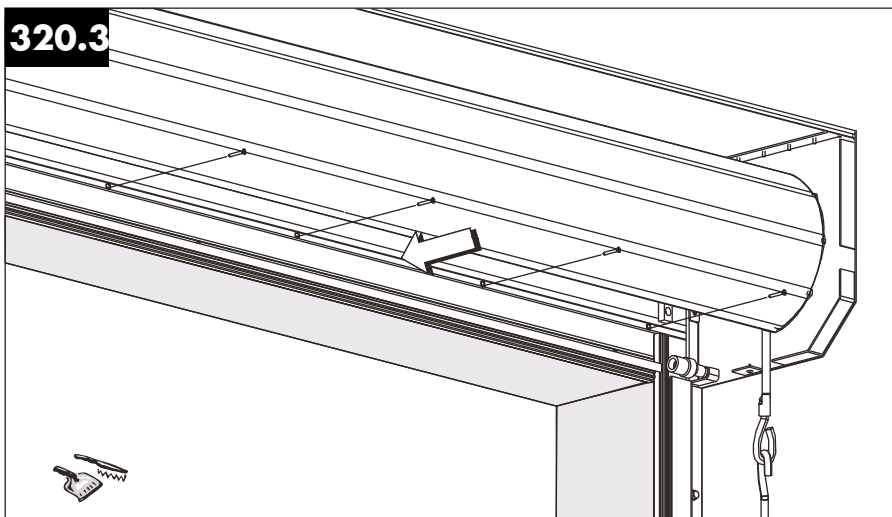
320.1



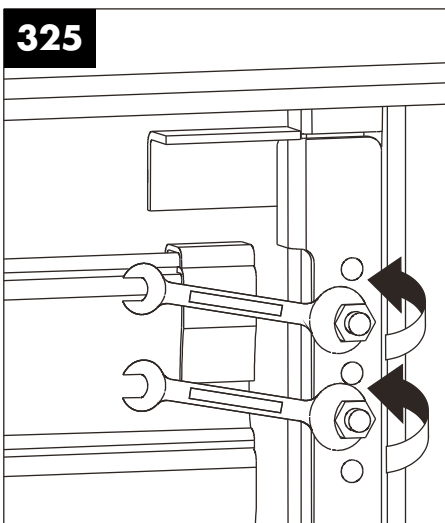
320.2



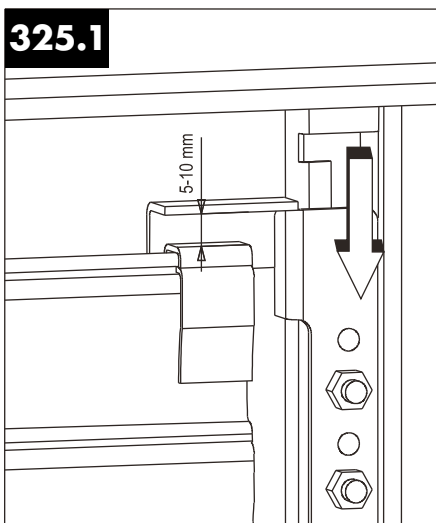
320.3



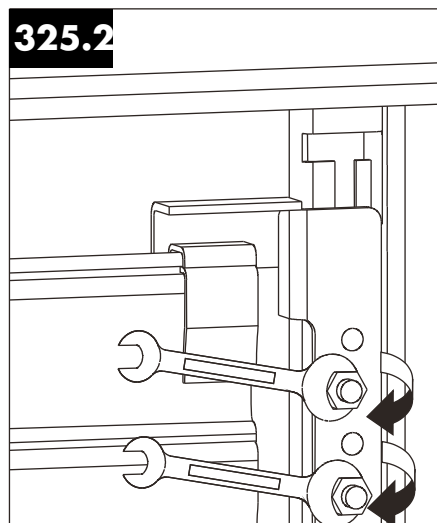
325



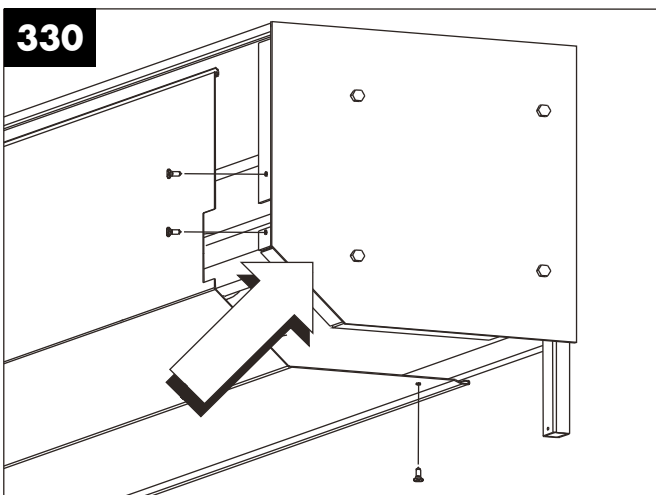
325.1



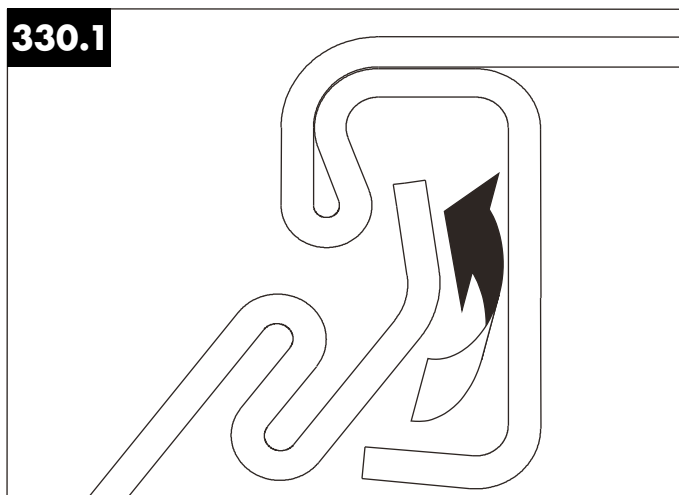
325.2

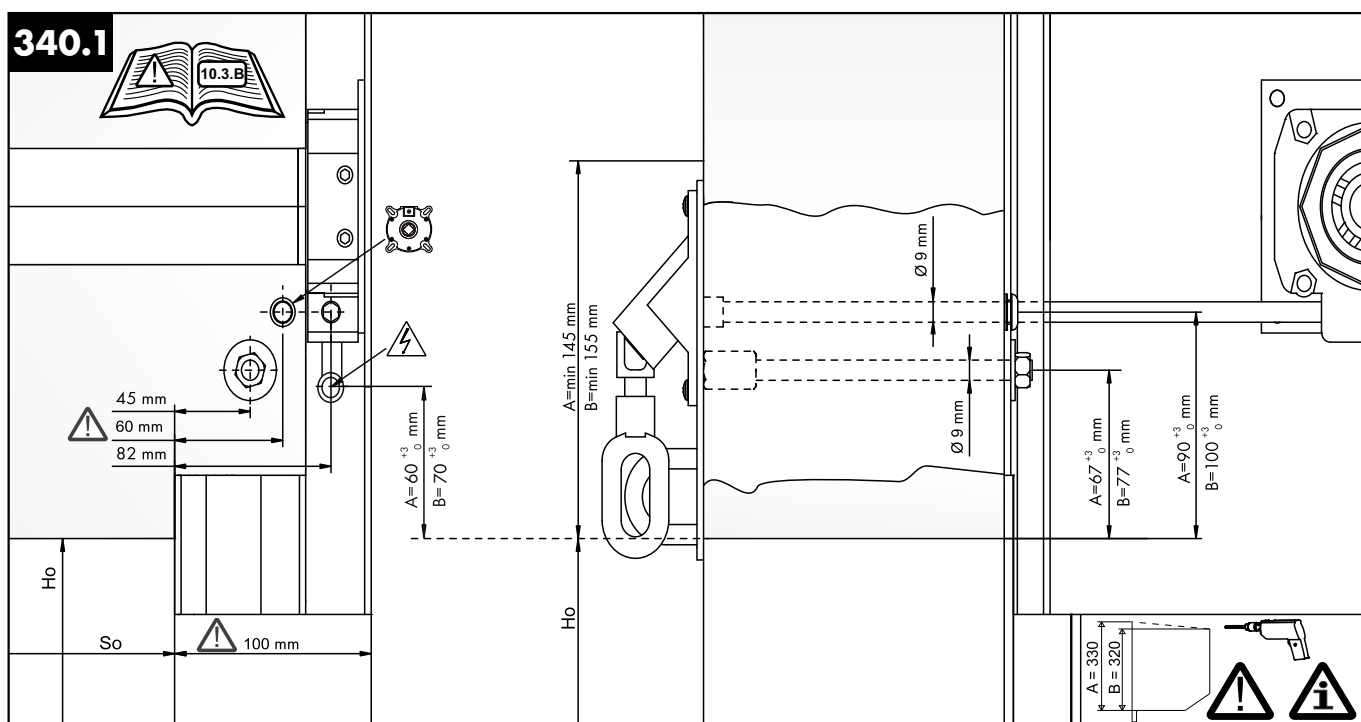
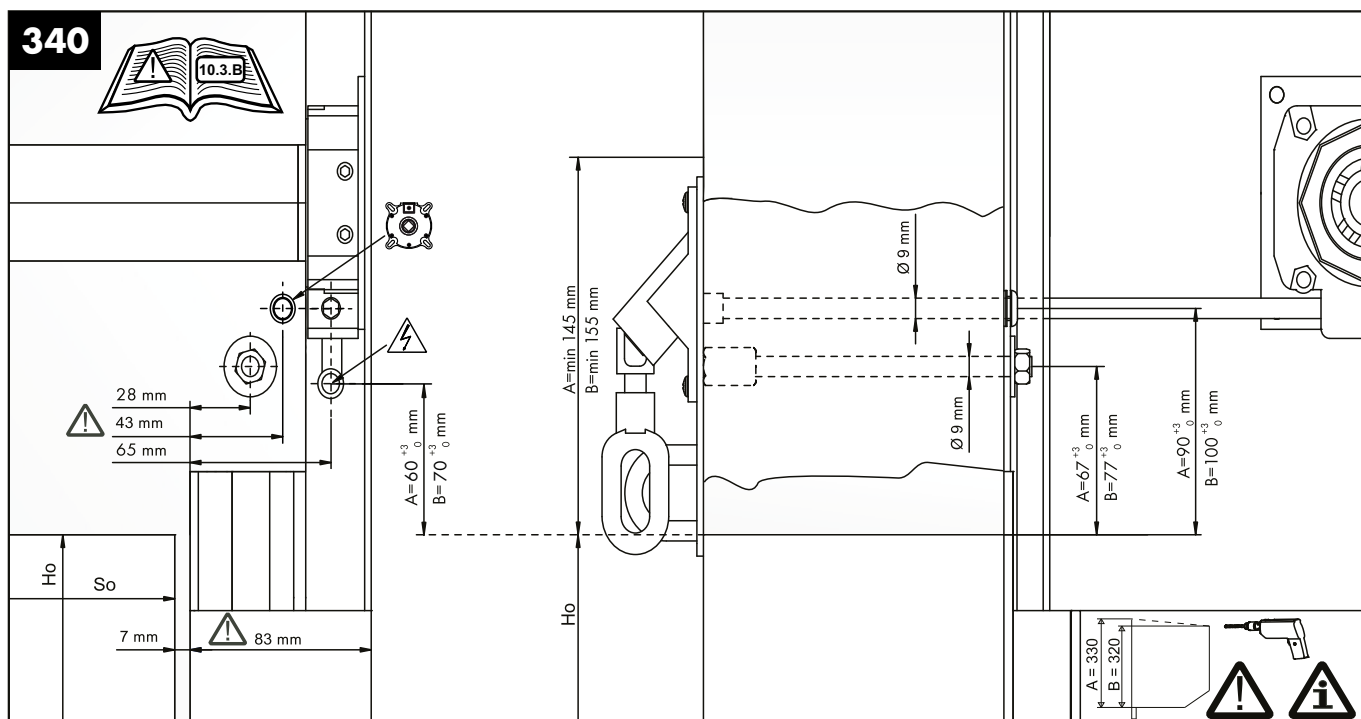
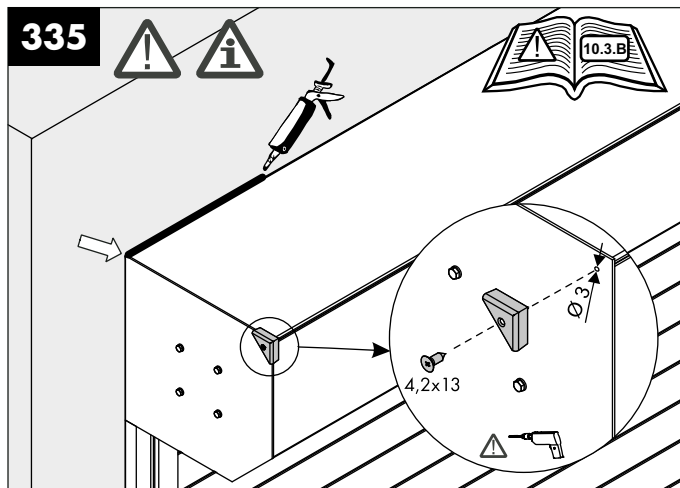


330



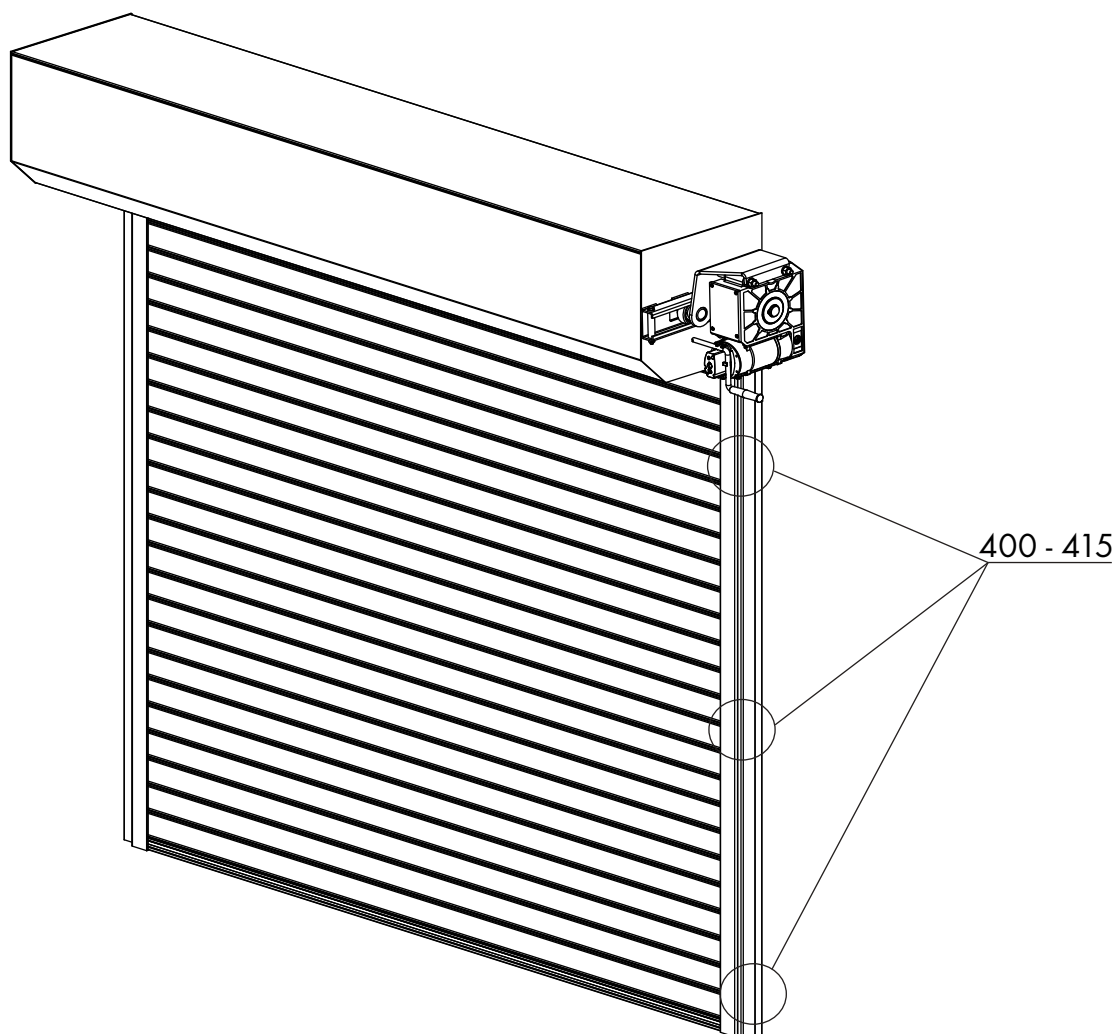
330.1



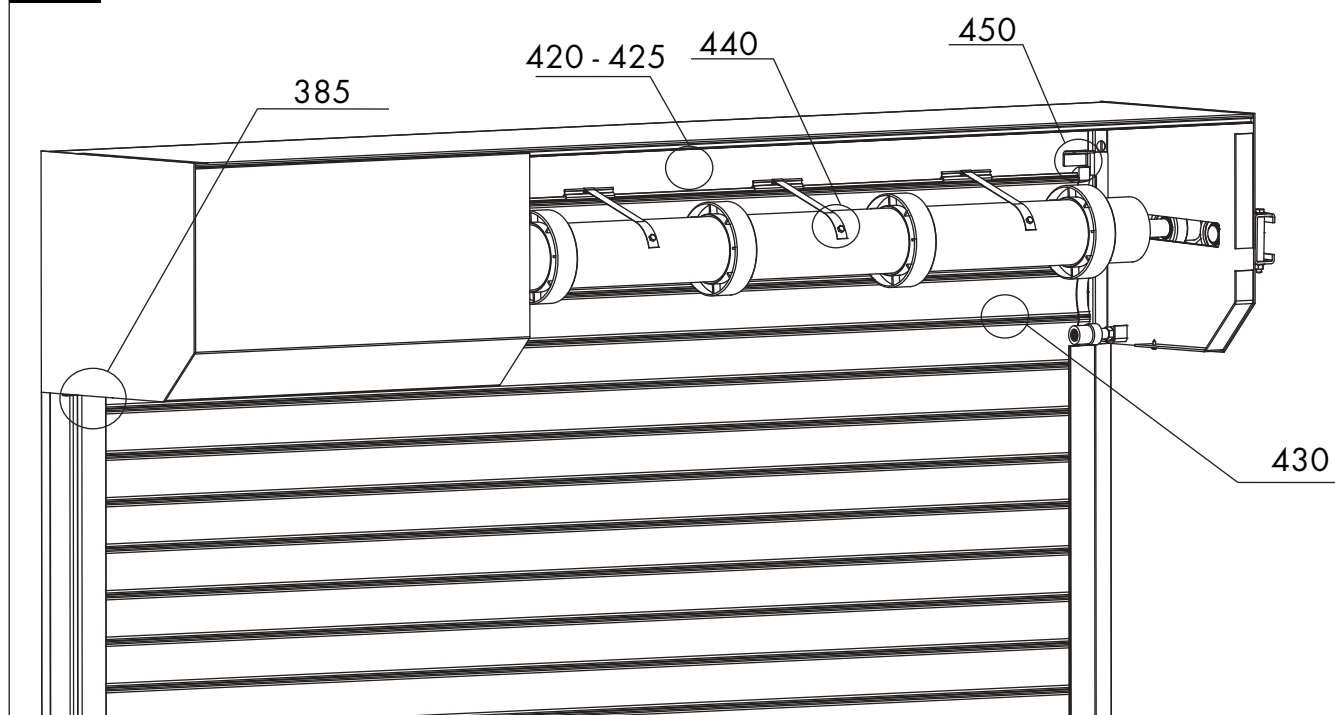


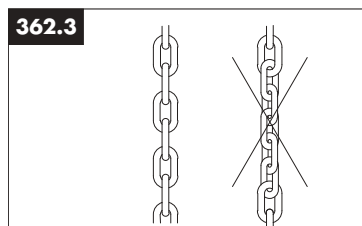
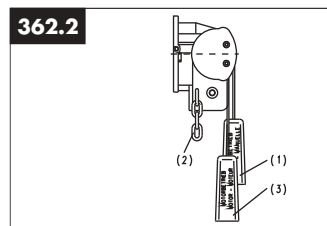
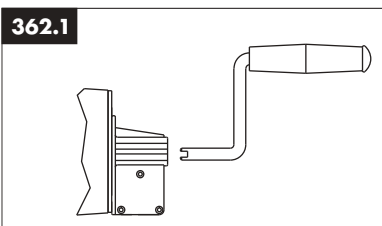
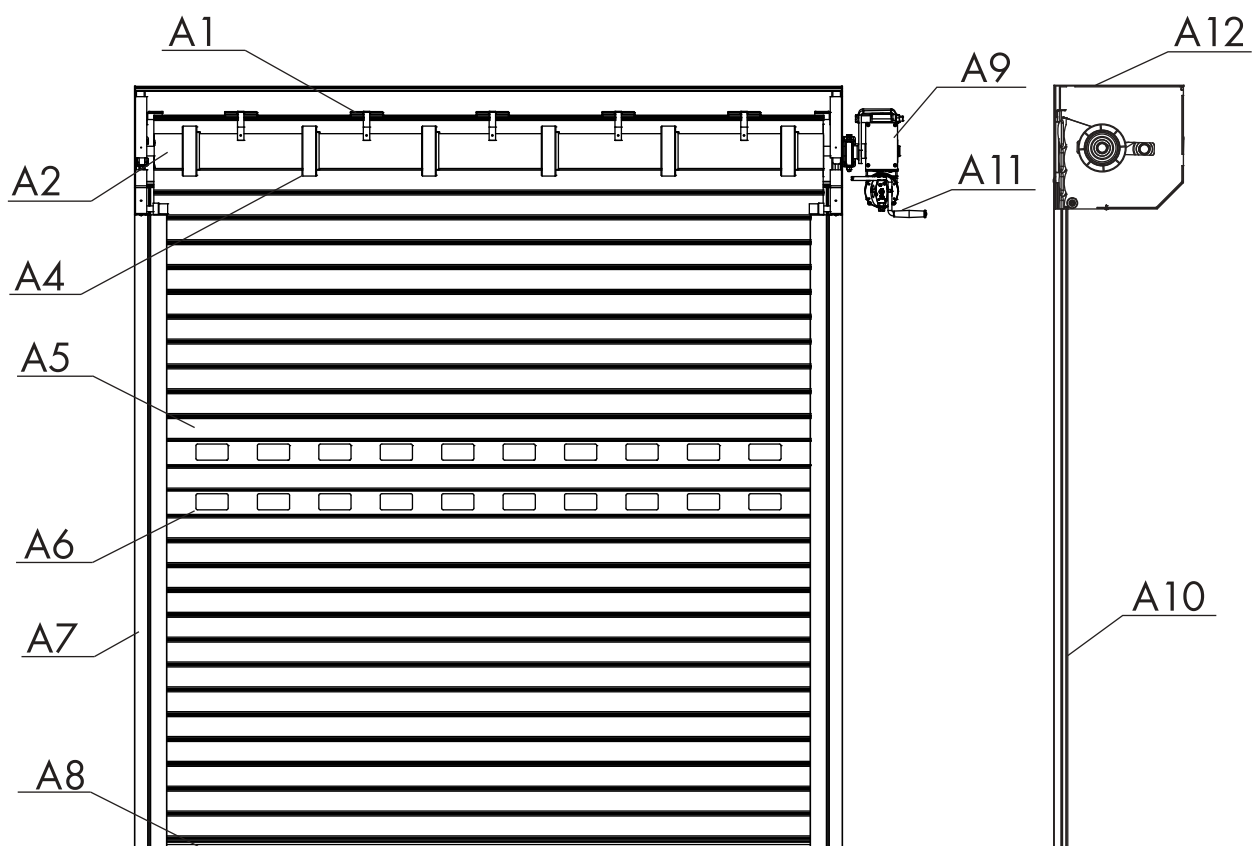


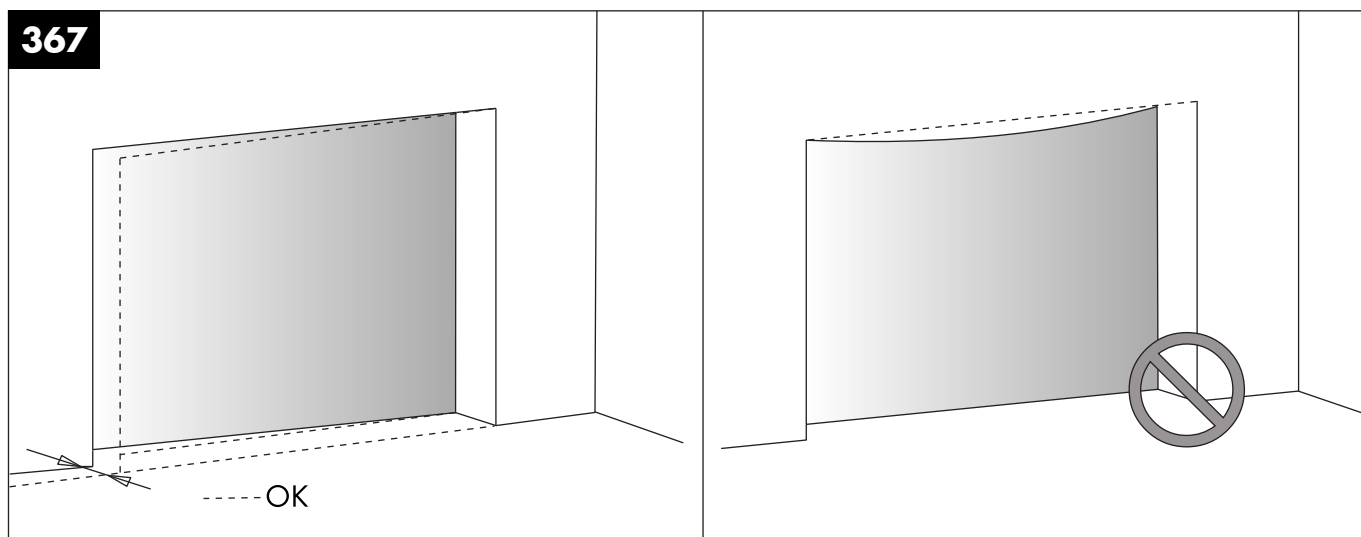
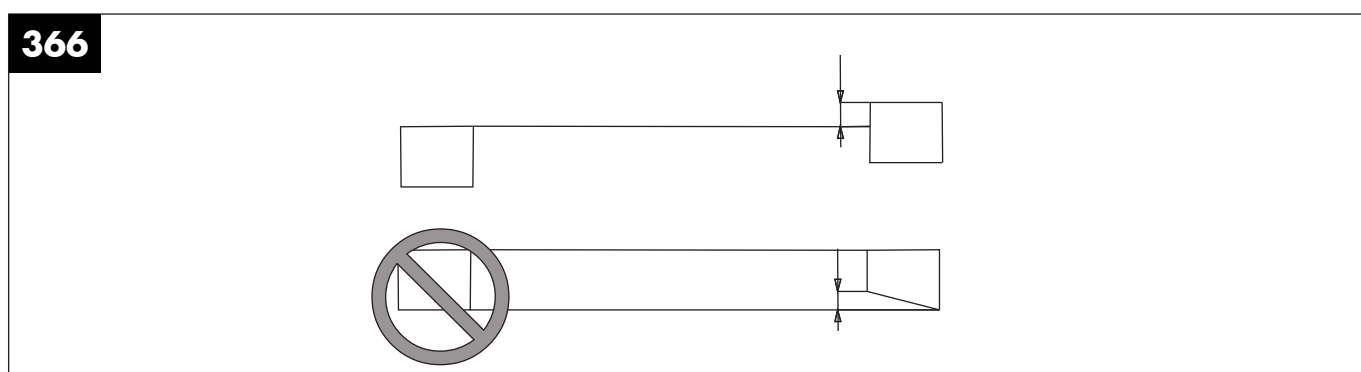
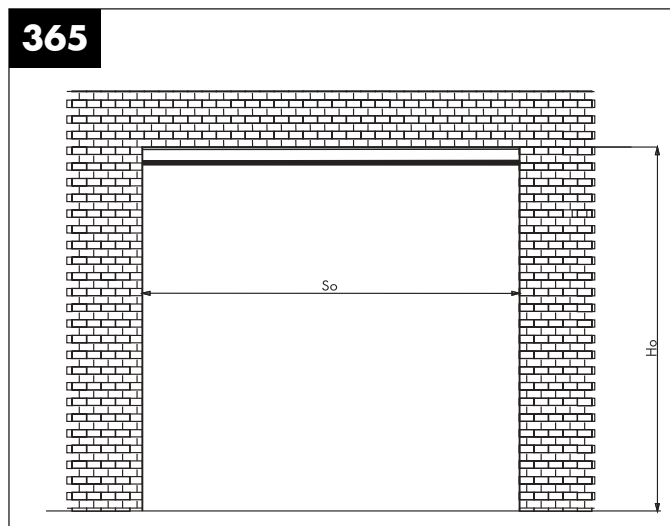
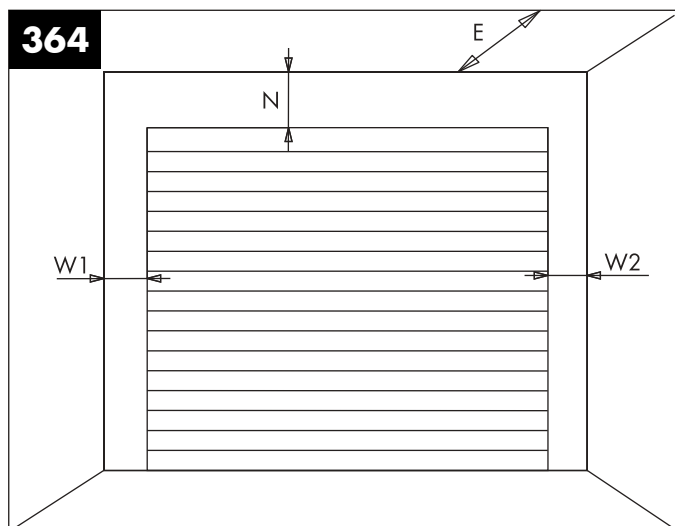
360



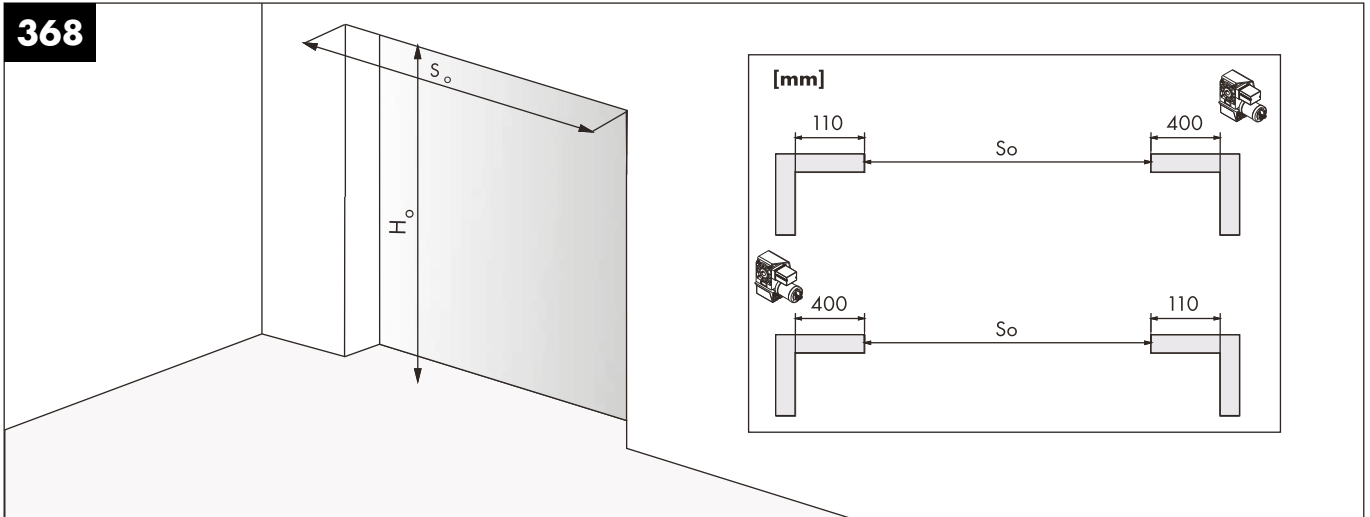
361



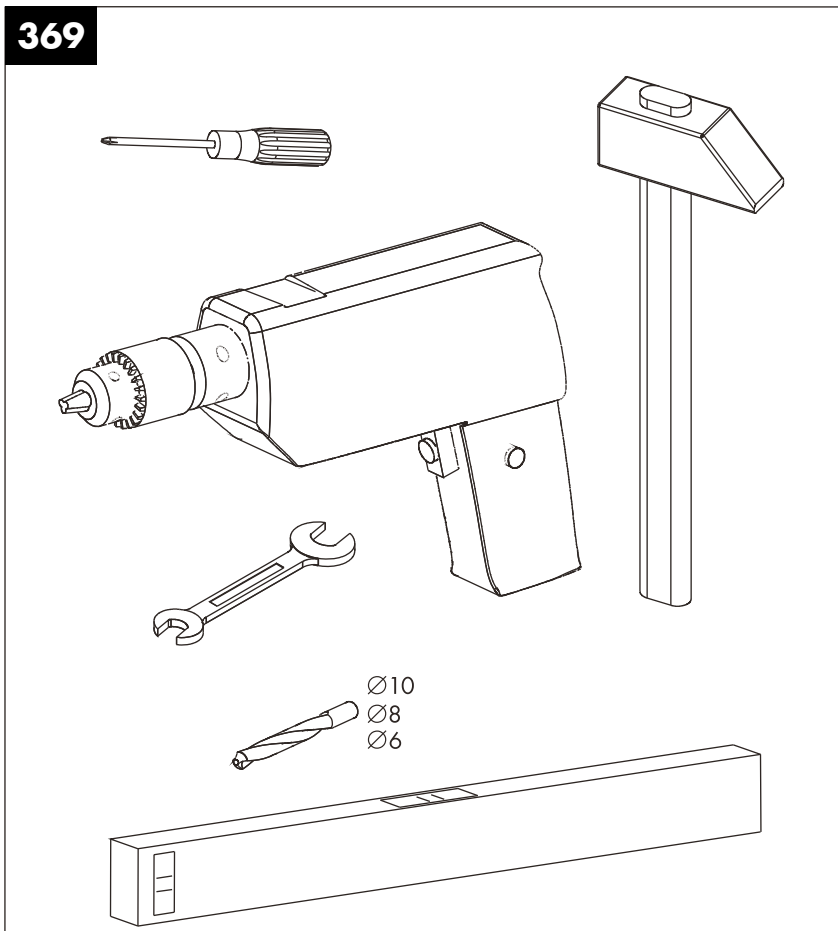
362**363**



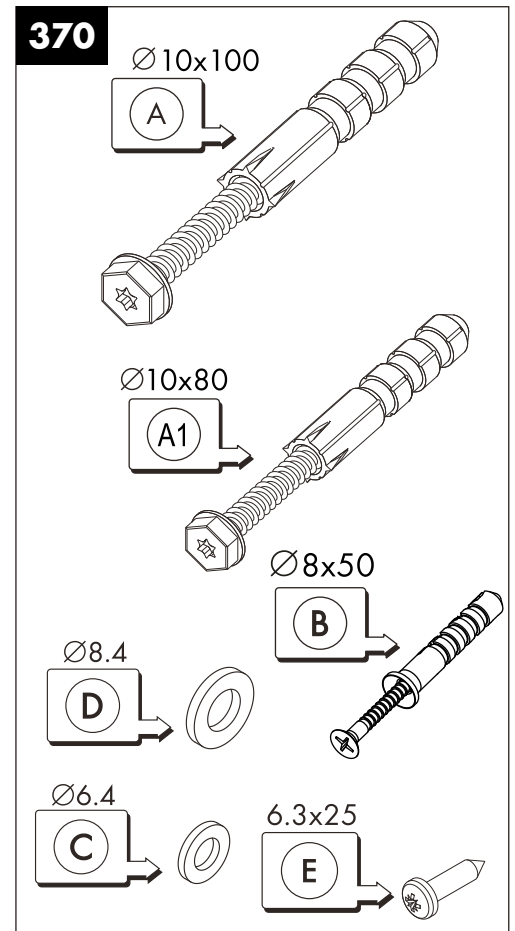
368



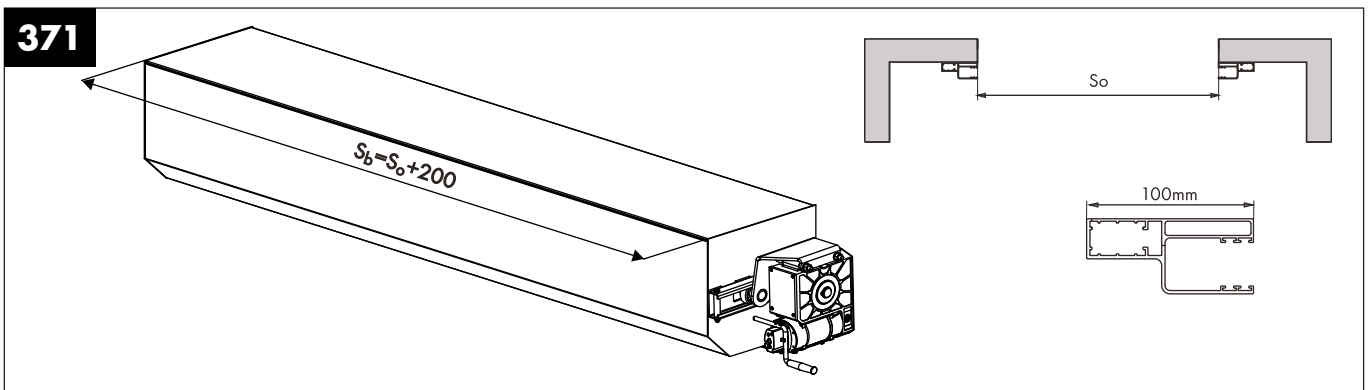
369



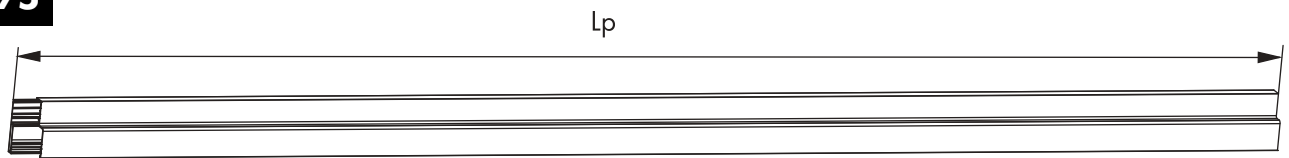
370



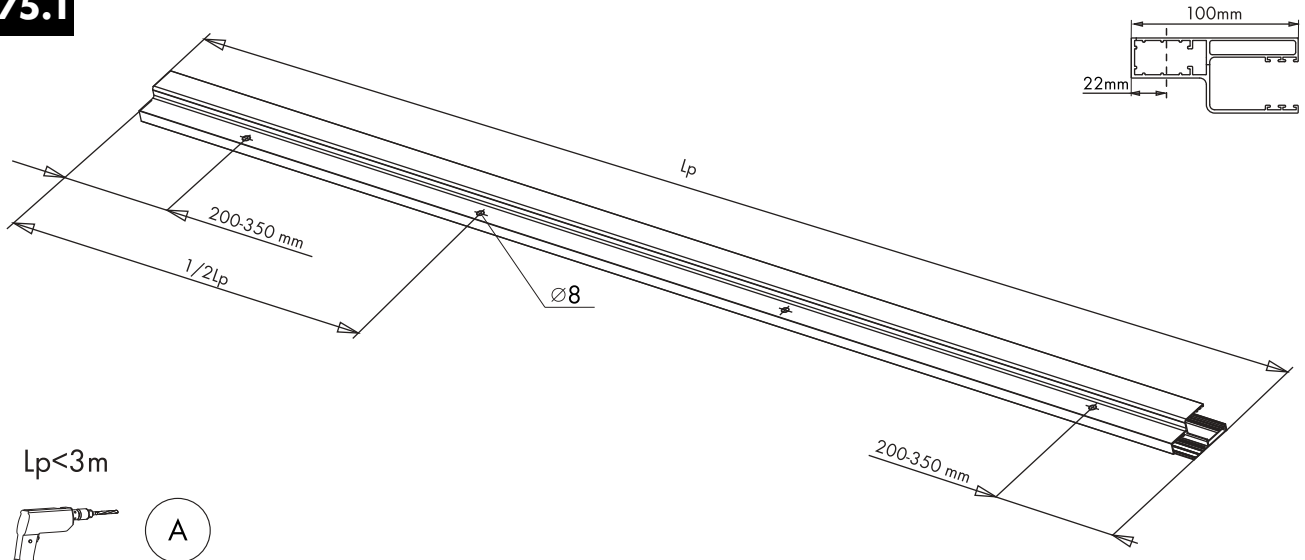
371



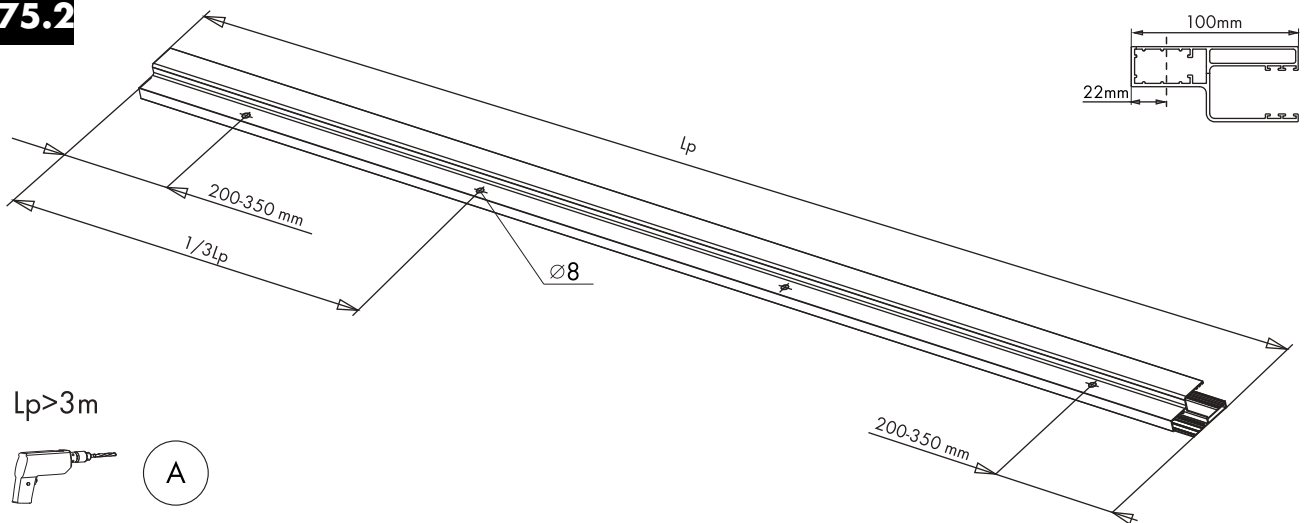
375



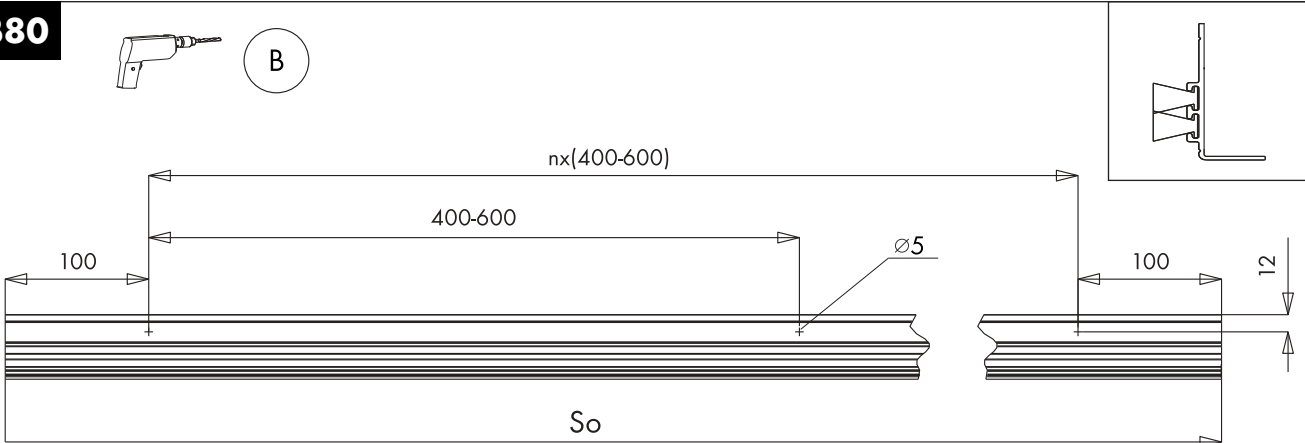
375.1



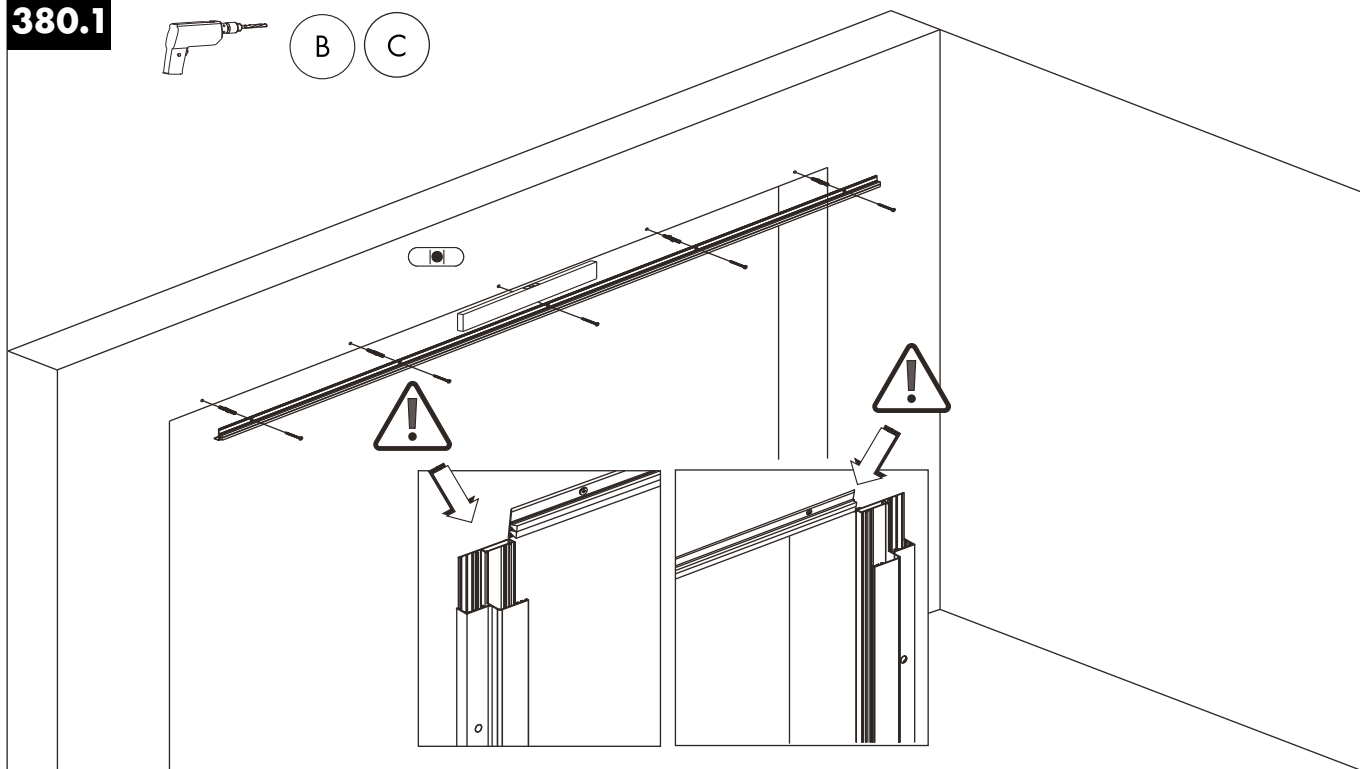
375.2



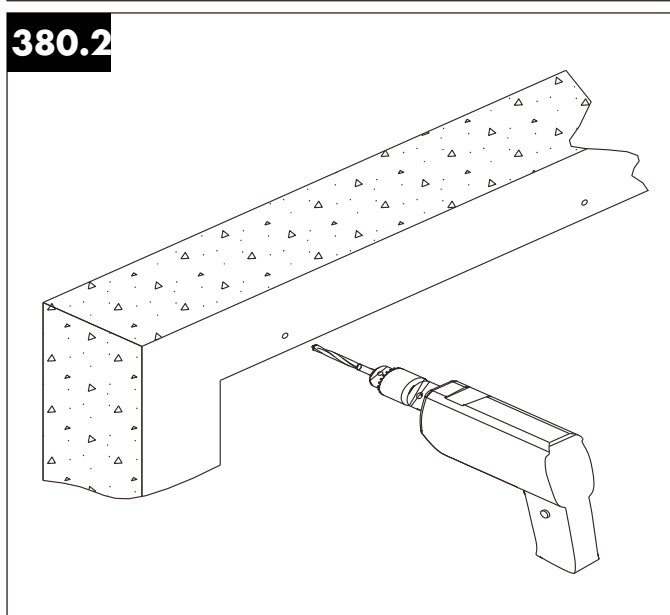
380



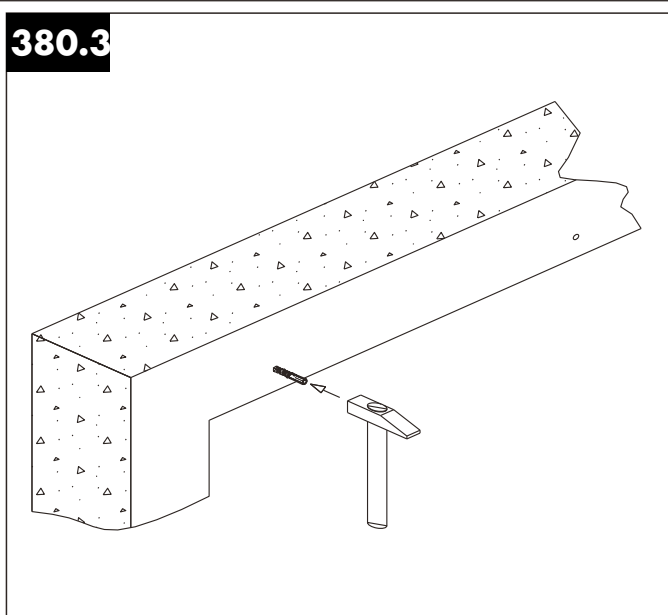
380.1



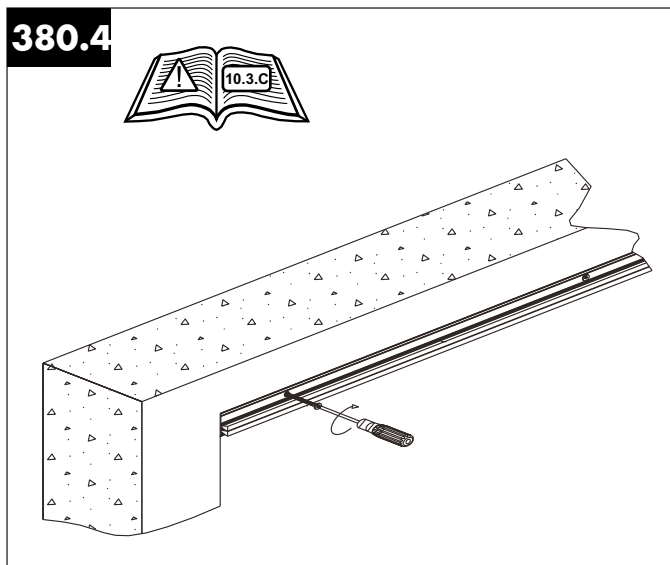
380.2



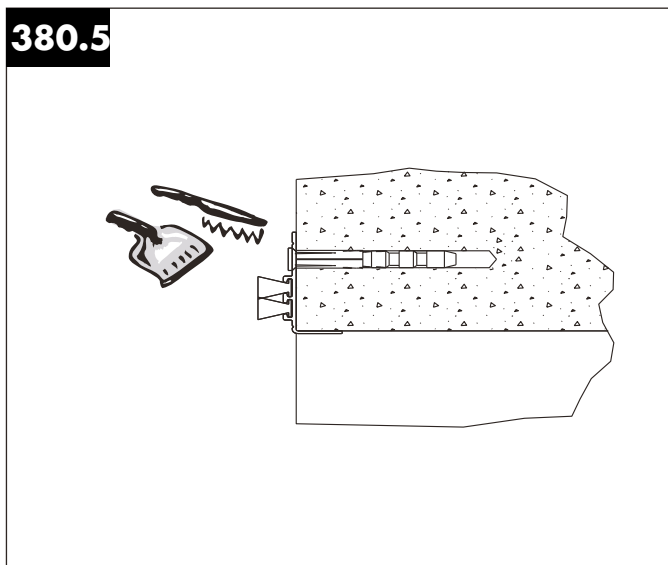
380.3

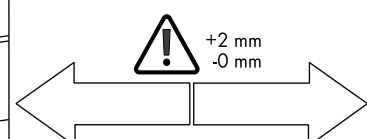
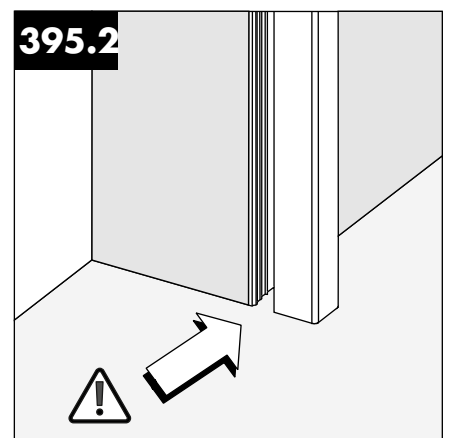
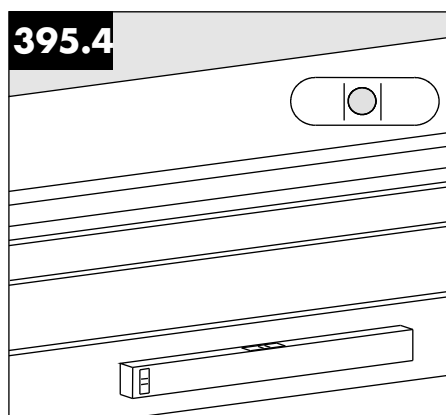
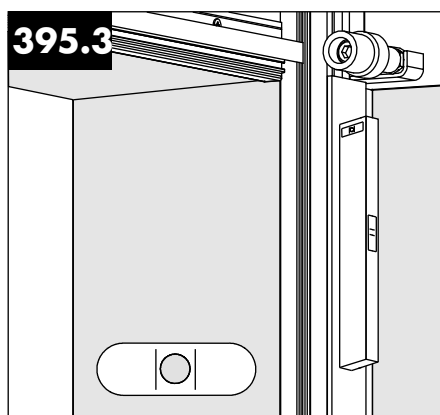
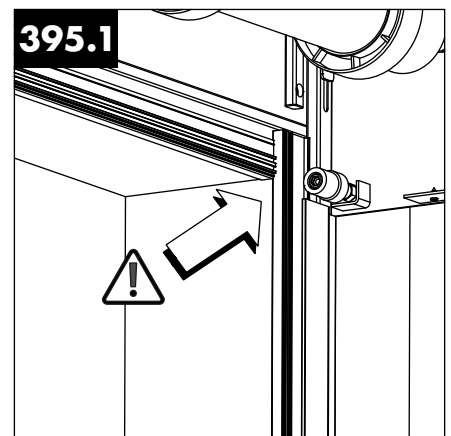
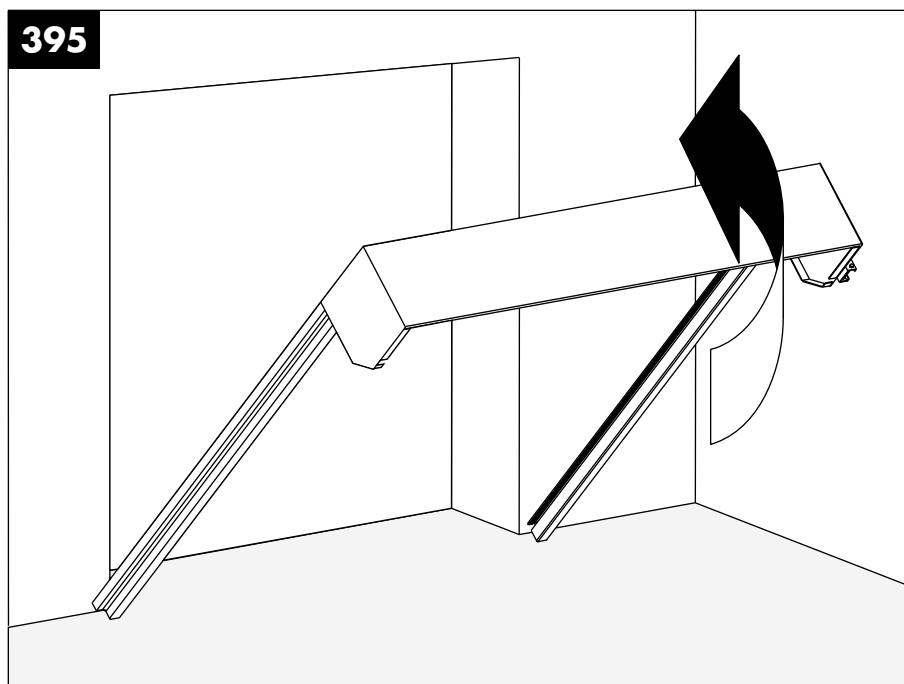
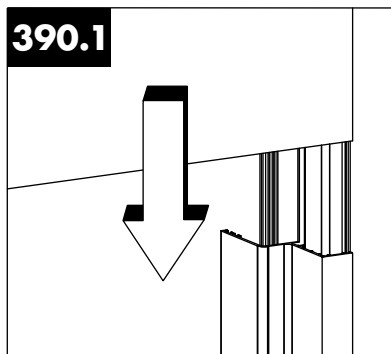
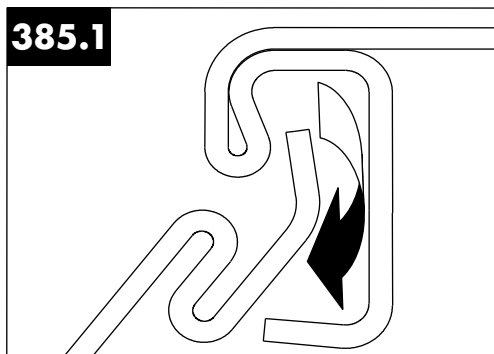
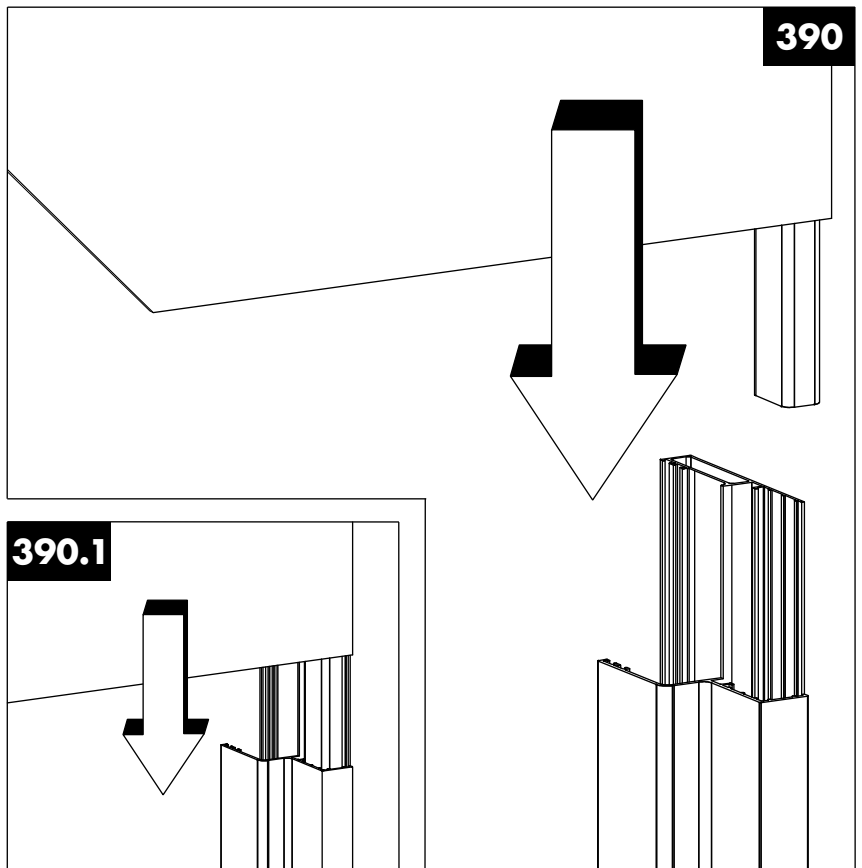
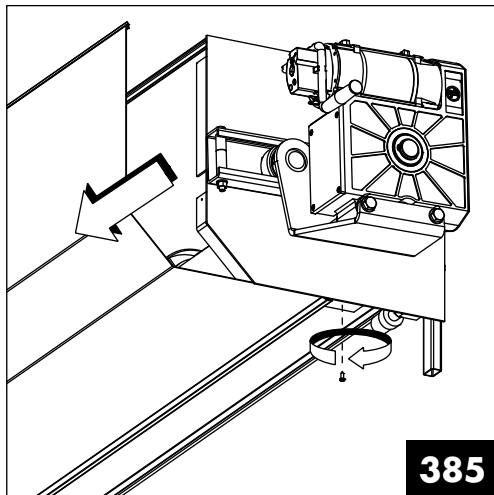


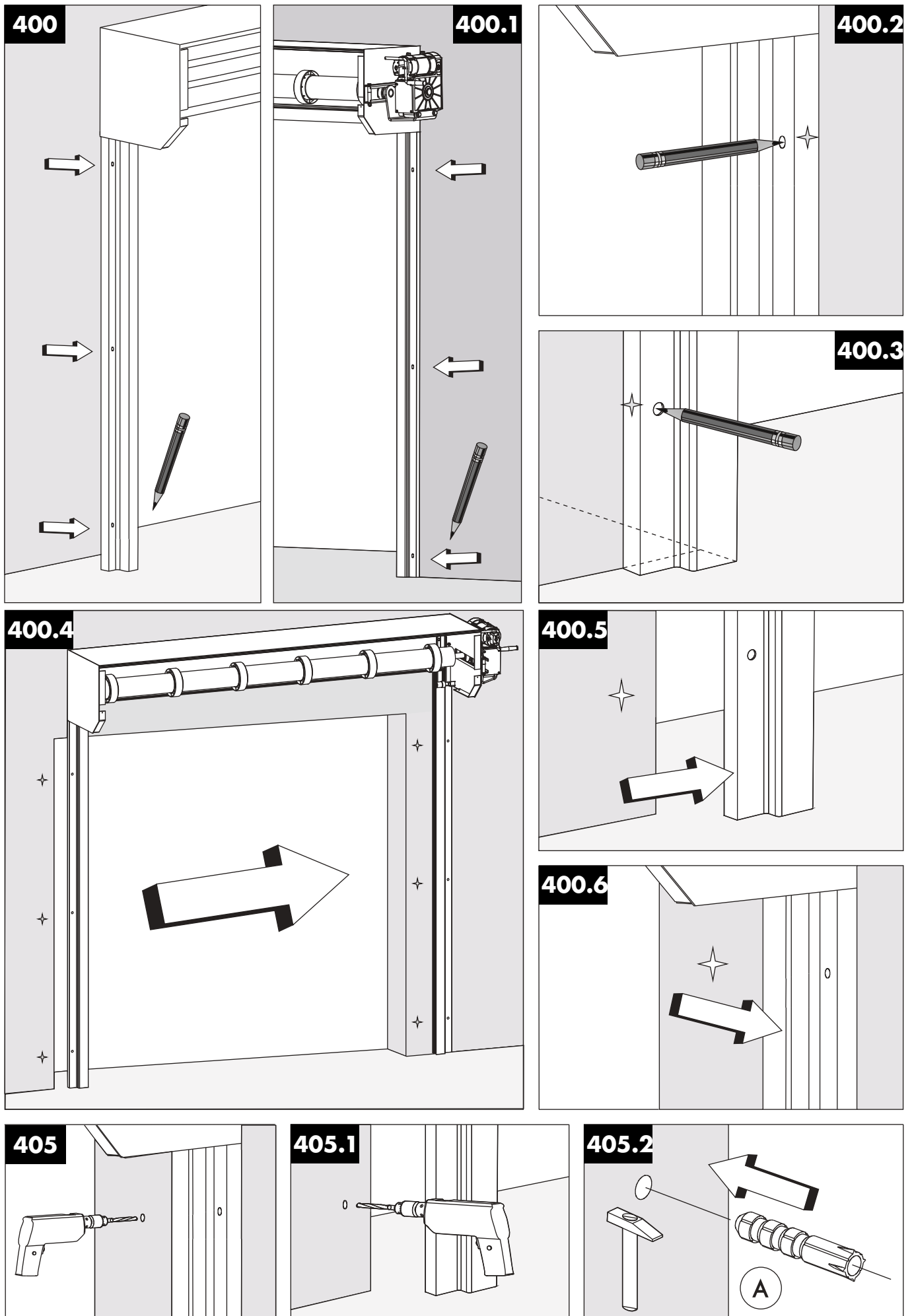
380.4

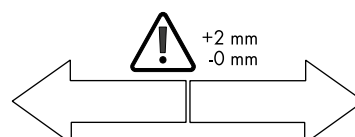
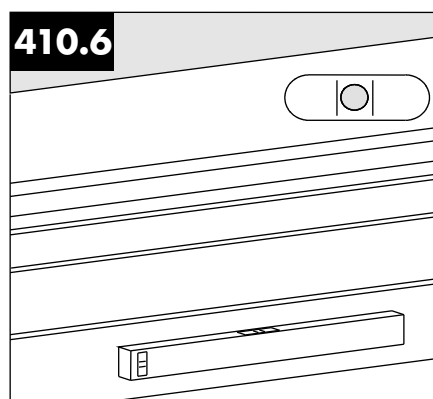
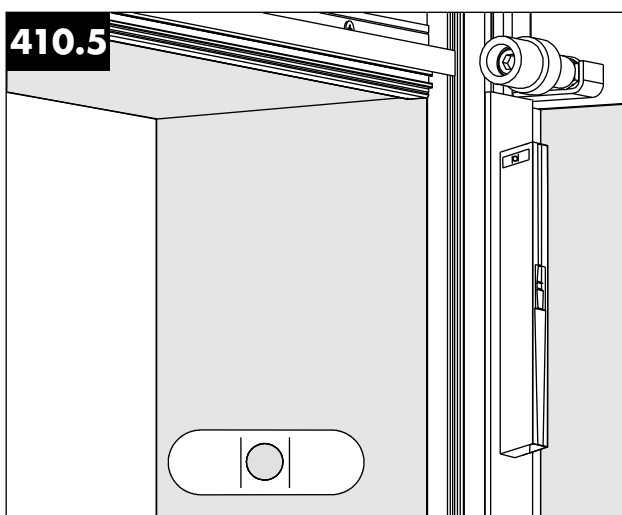
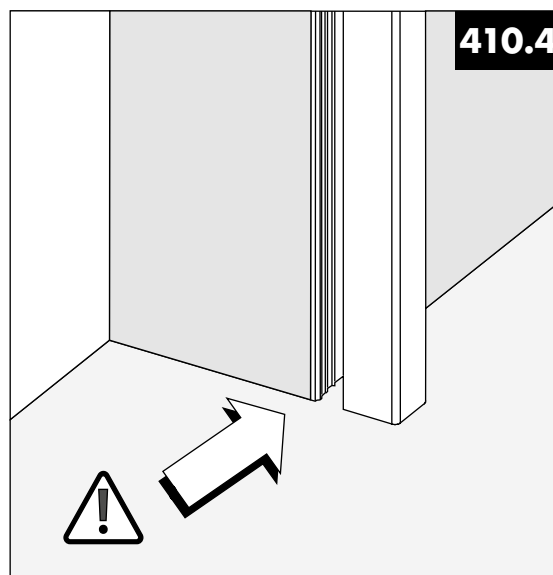
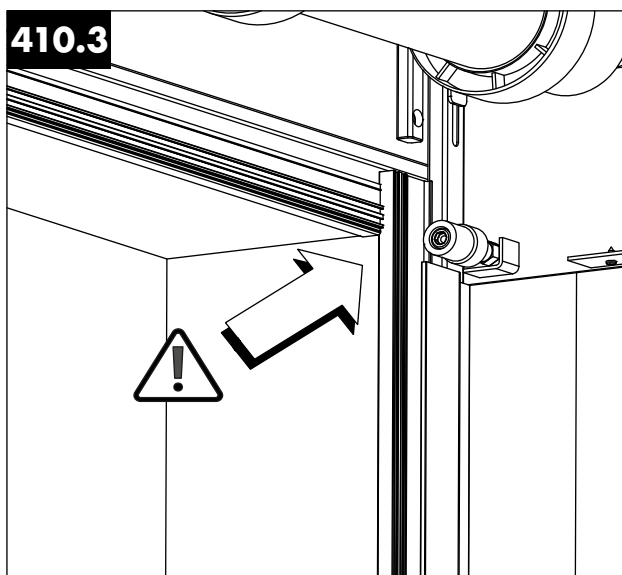
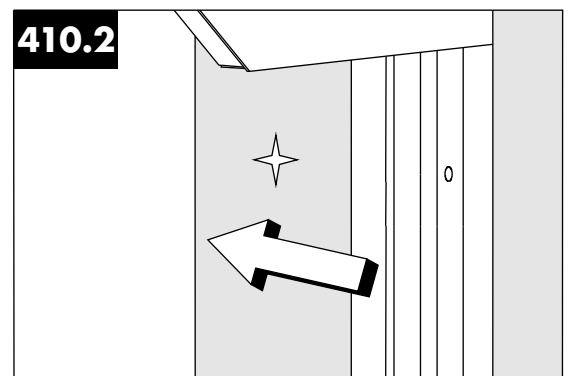
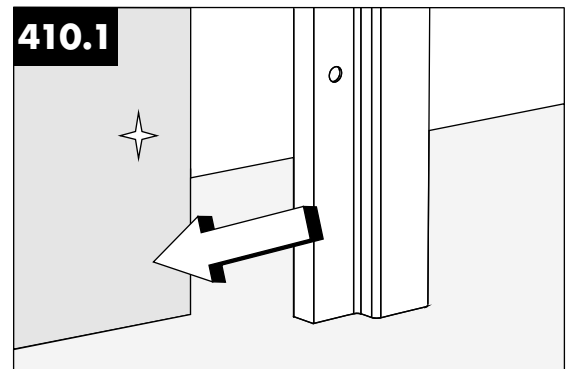
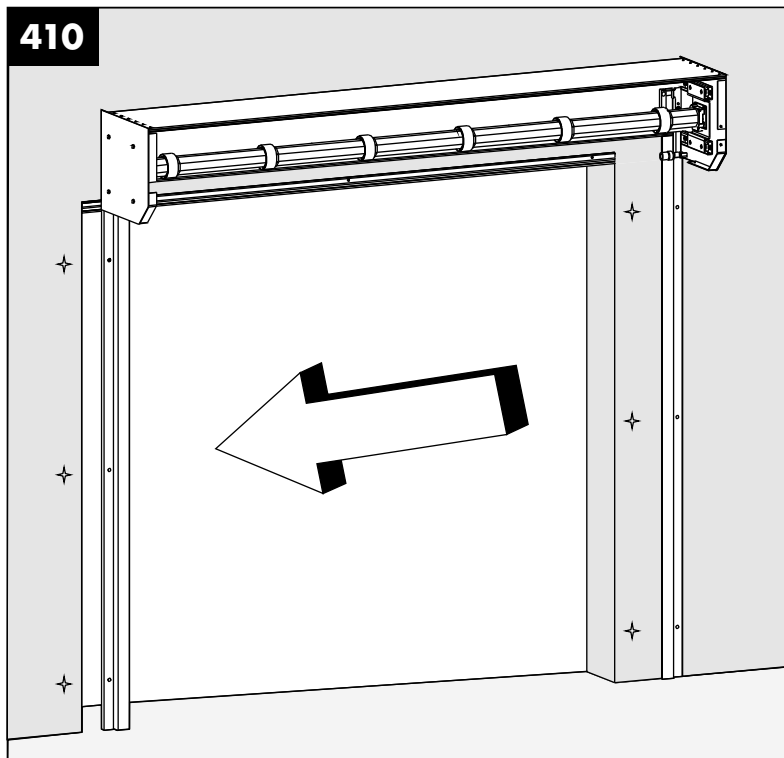


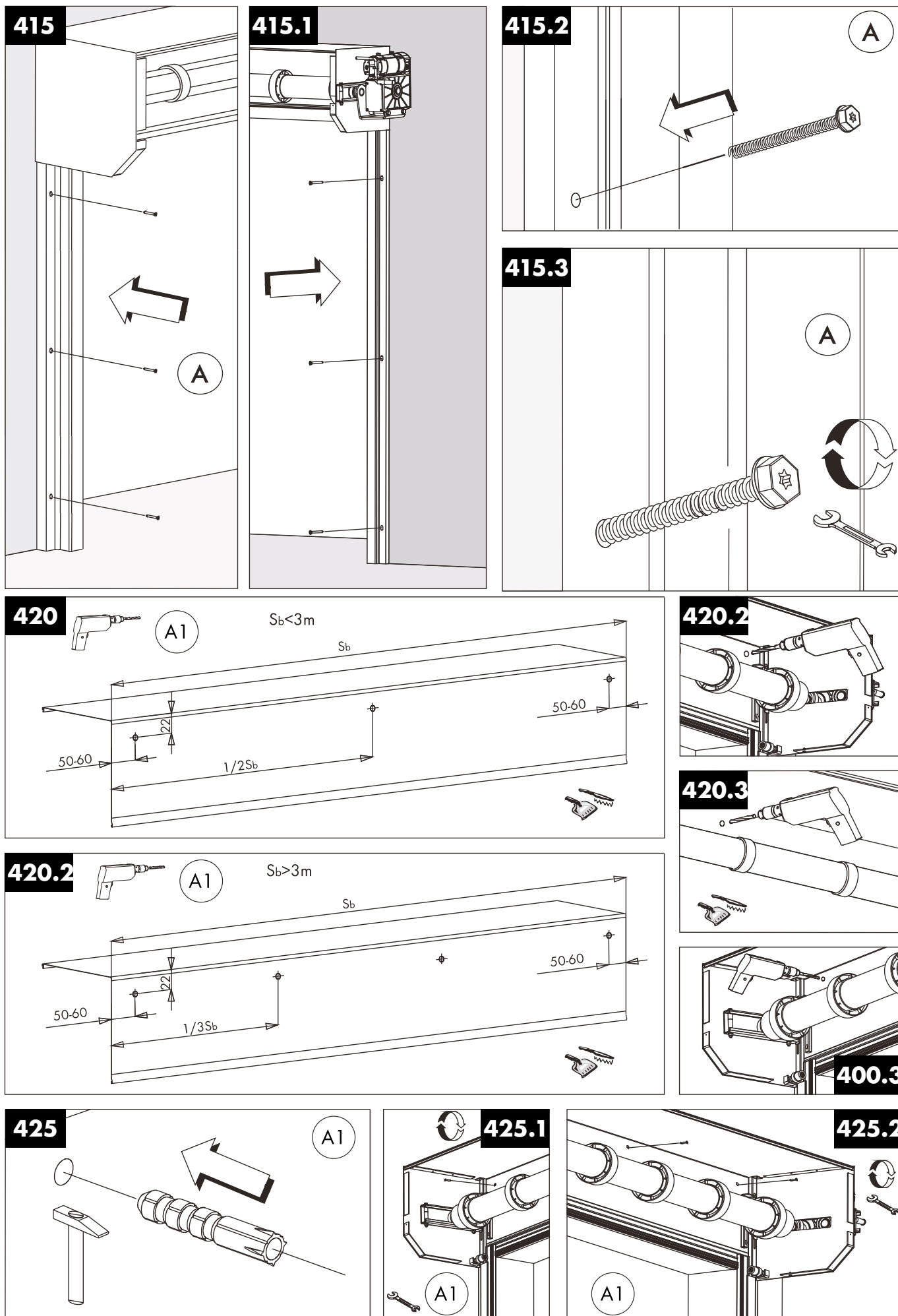
380.5



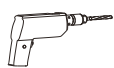




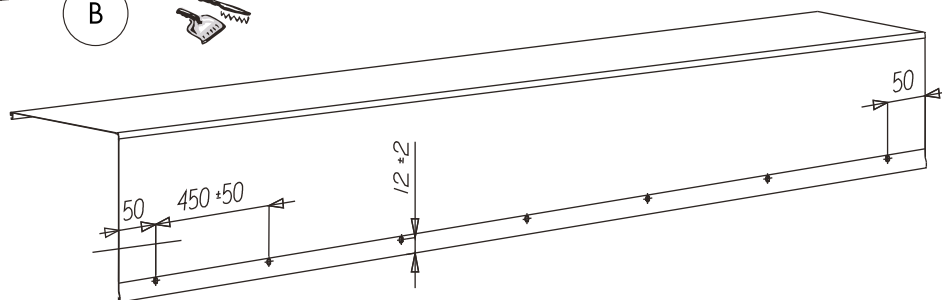




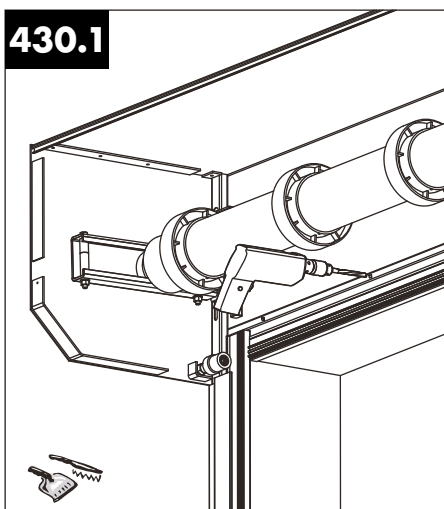
430



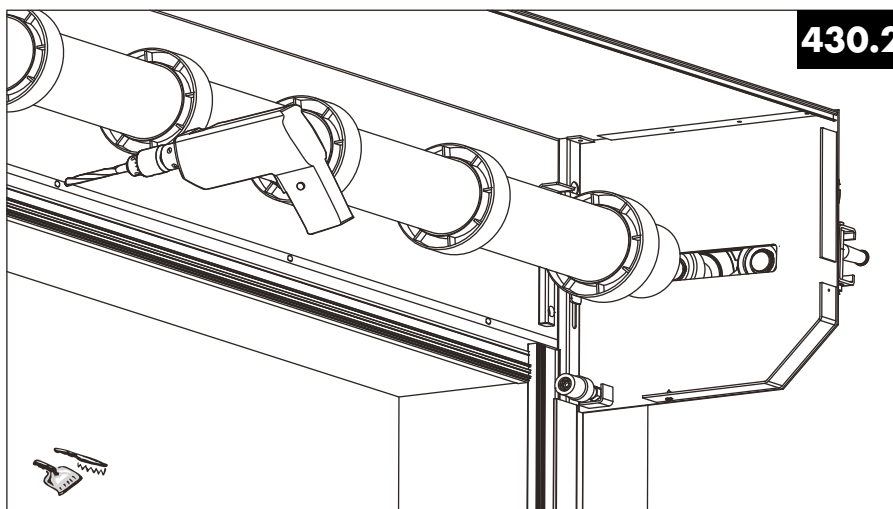
B



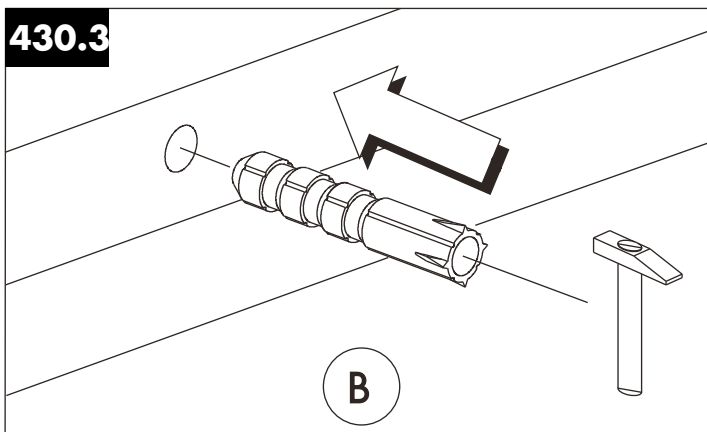
430.1



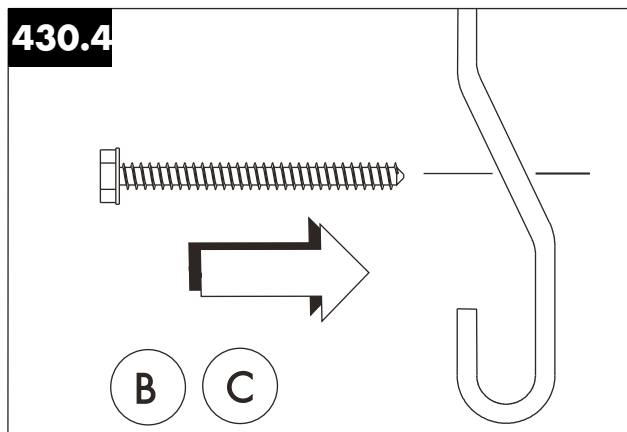
430.2



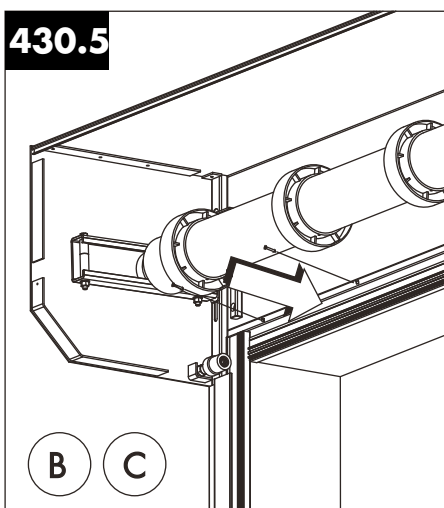
430.3



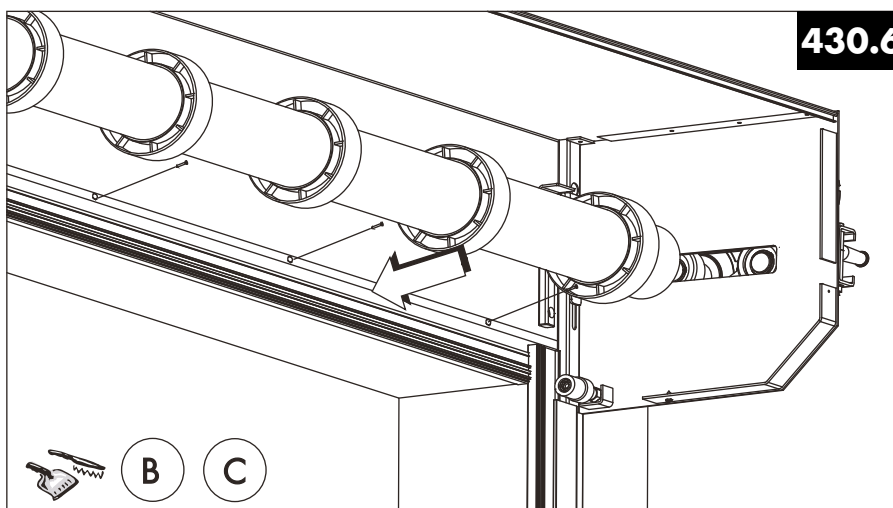
430.4

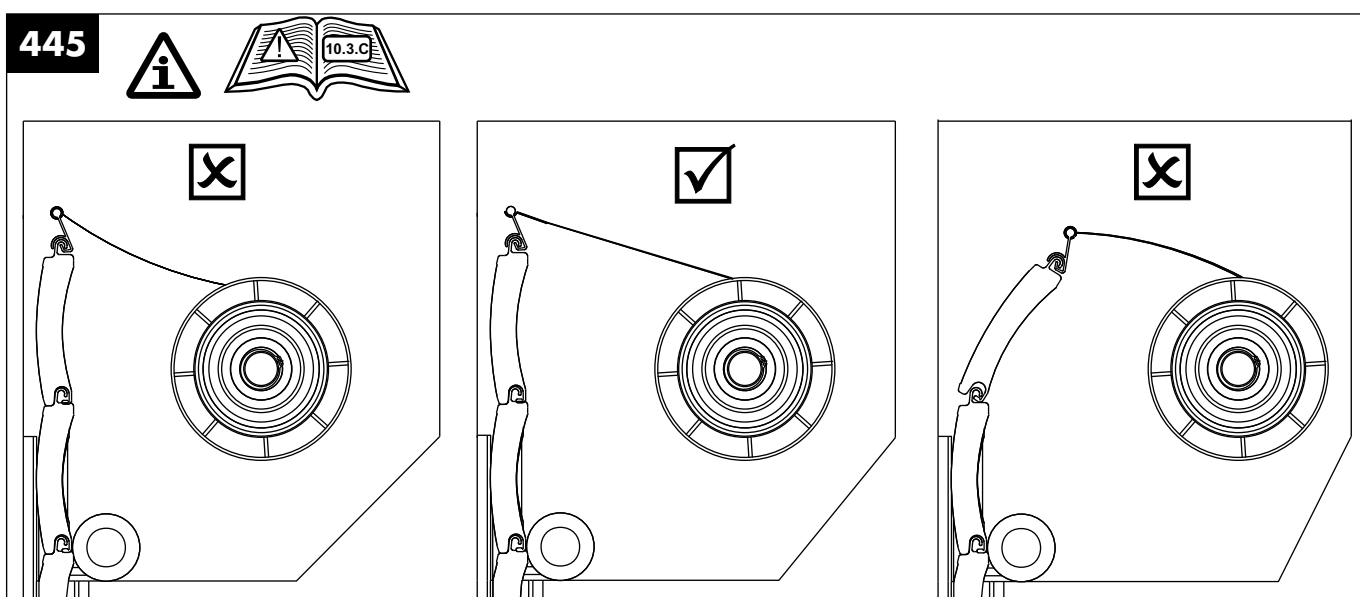
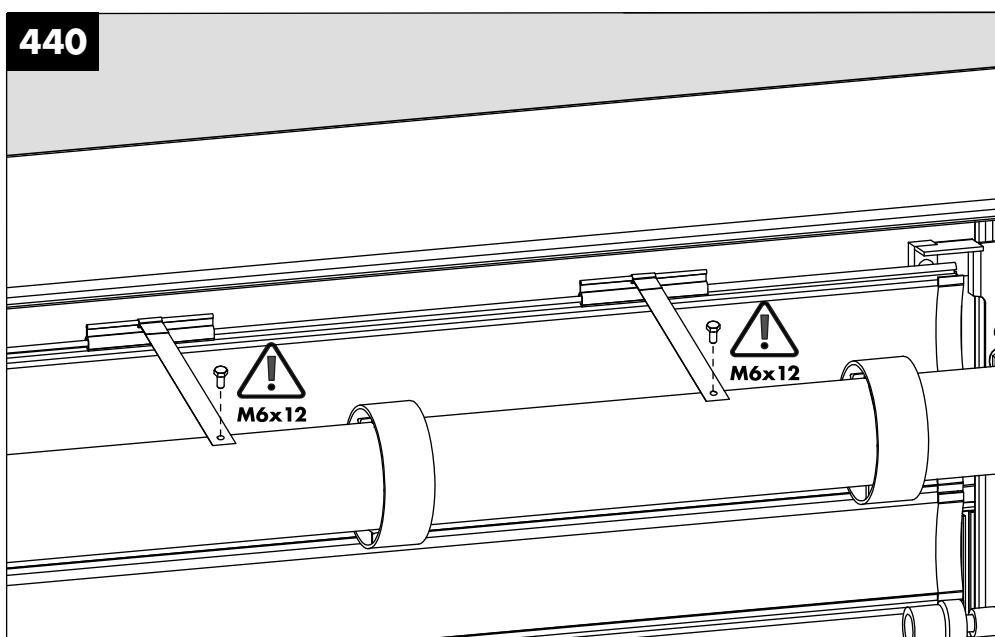
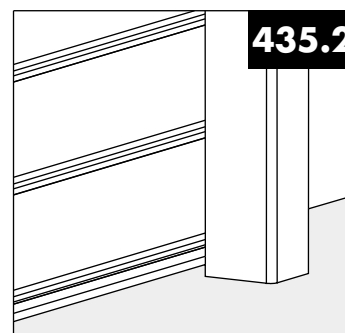
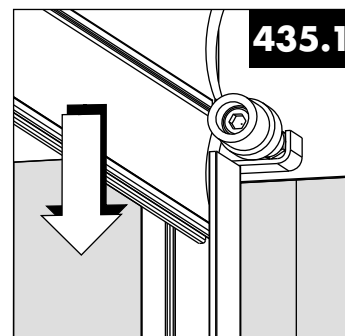
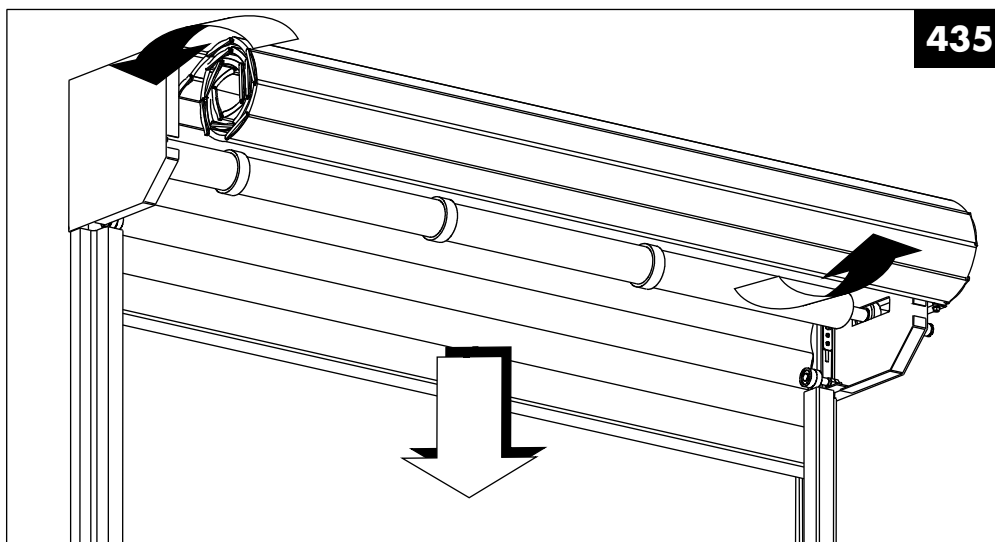


430.5

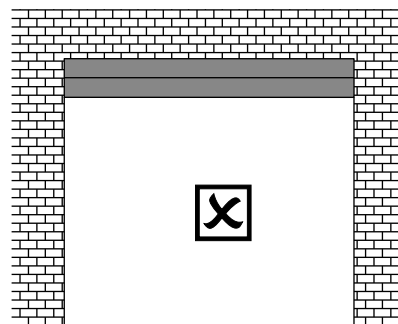
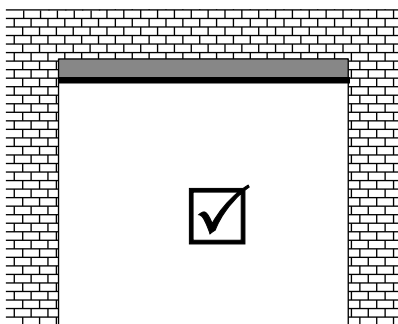
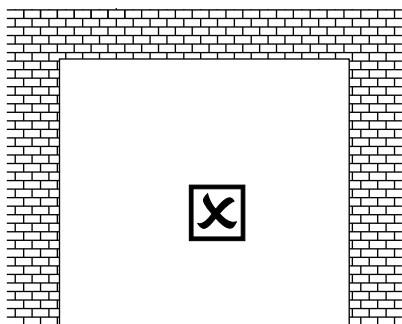


430.6

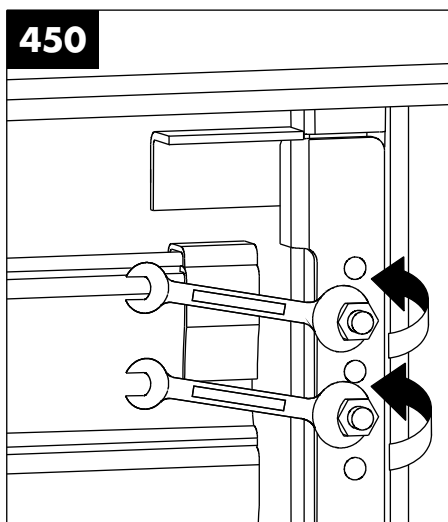




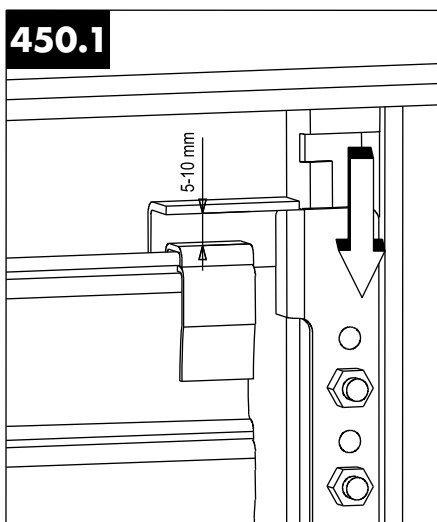
445.1



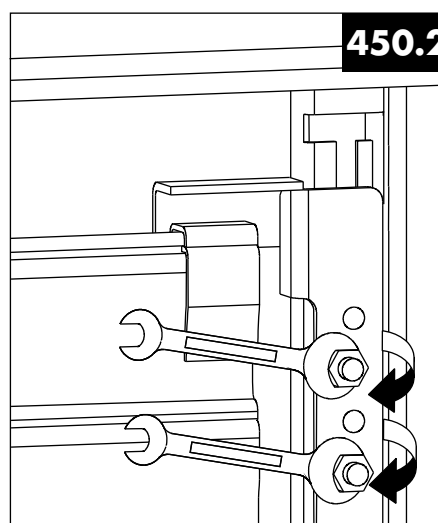
450



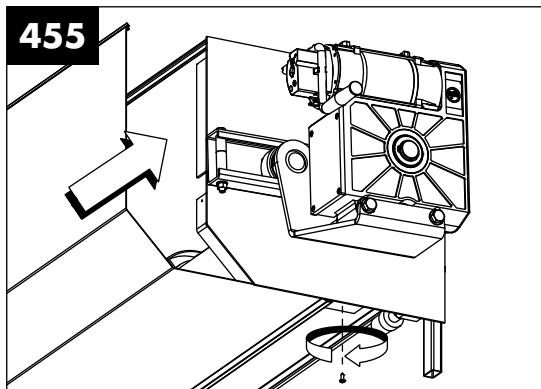
450.1



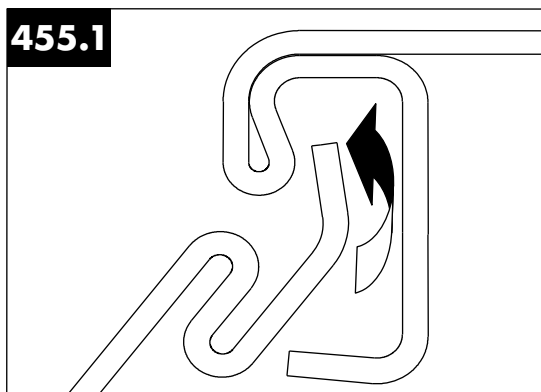
450.2



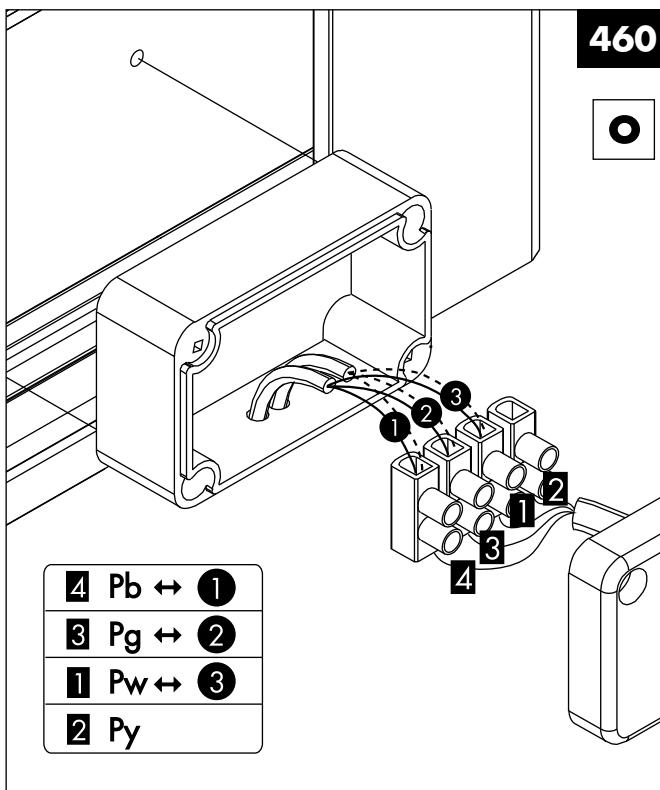
455

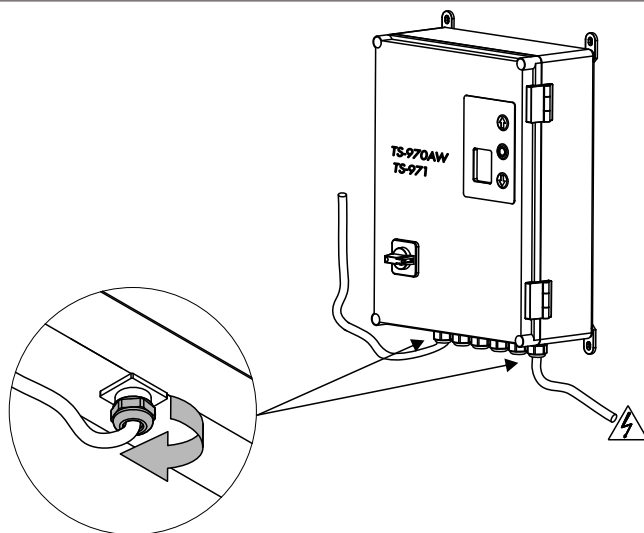
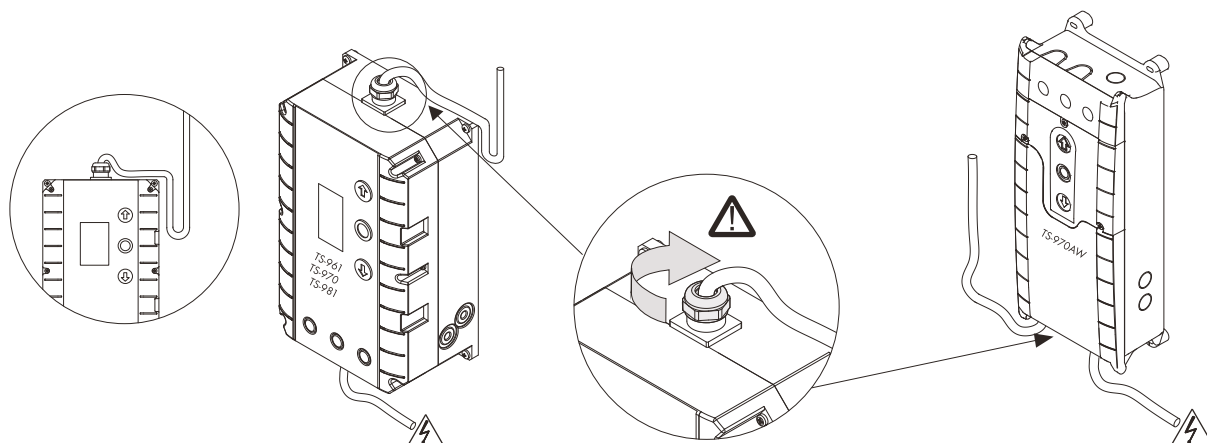
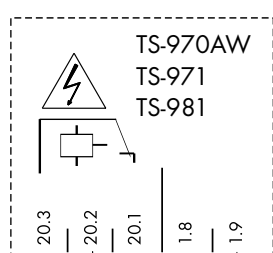


455.1

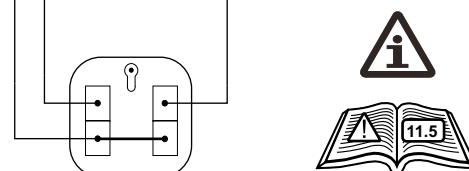
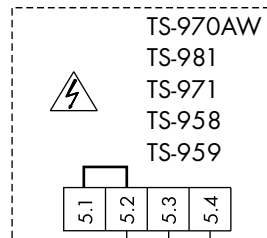


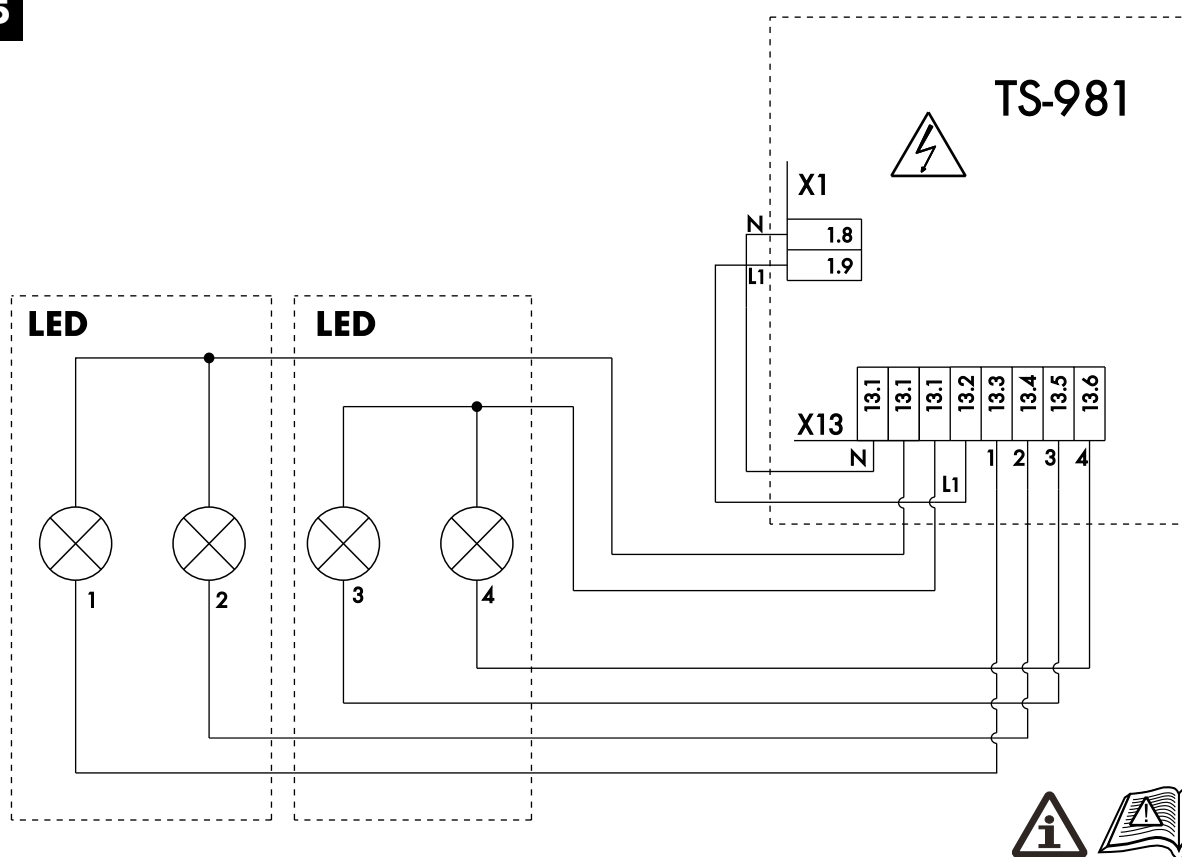
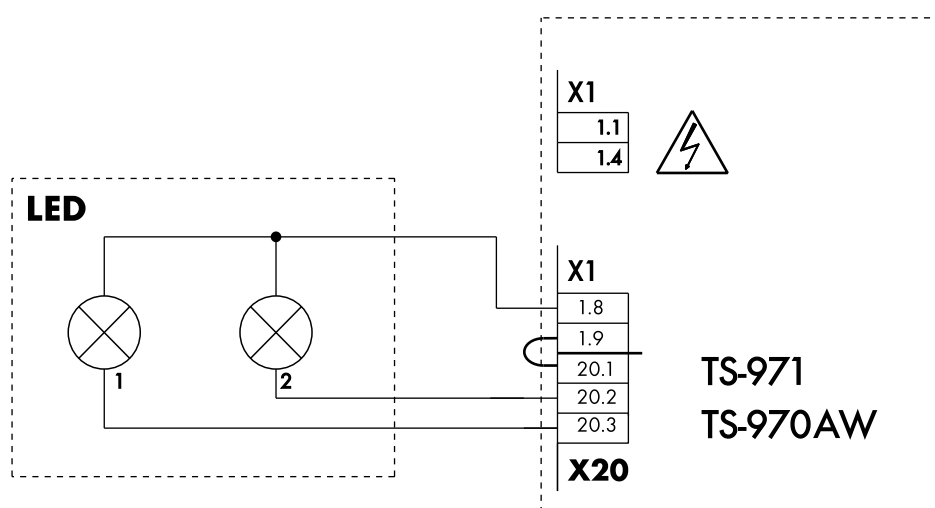
460

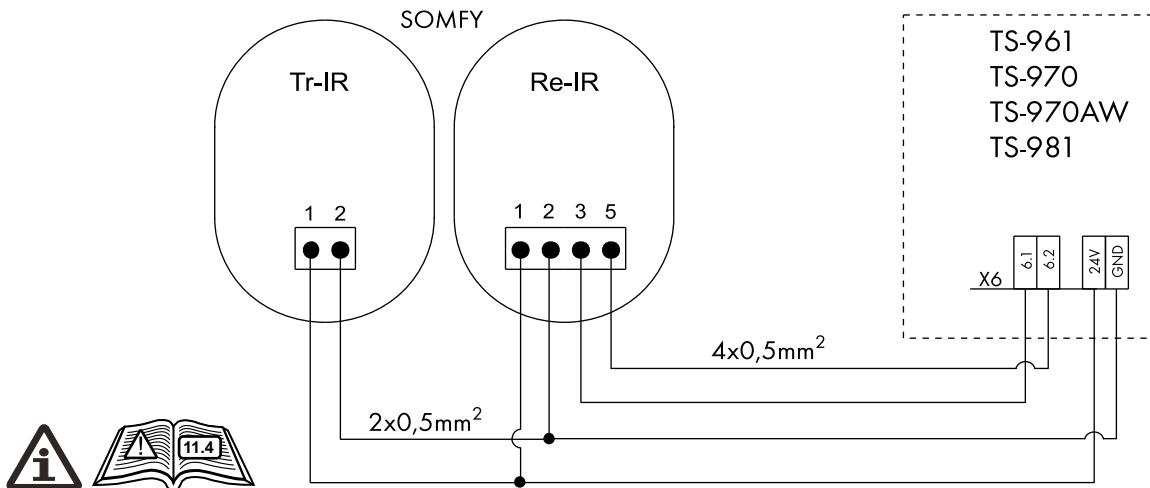
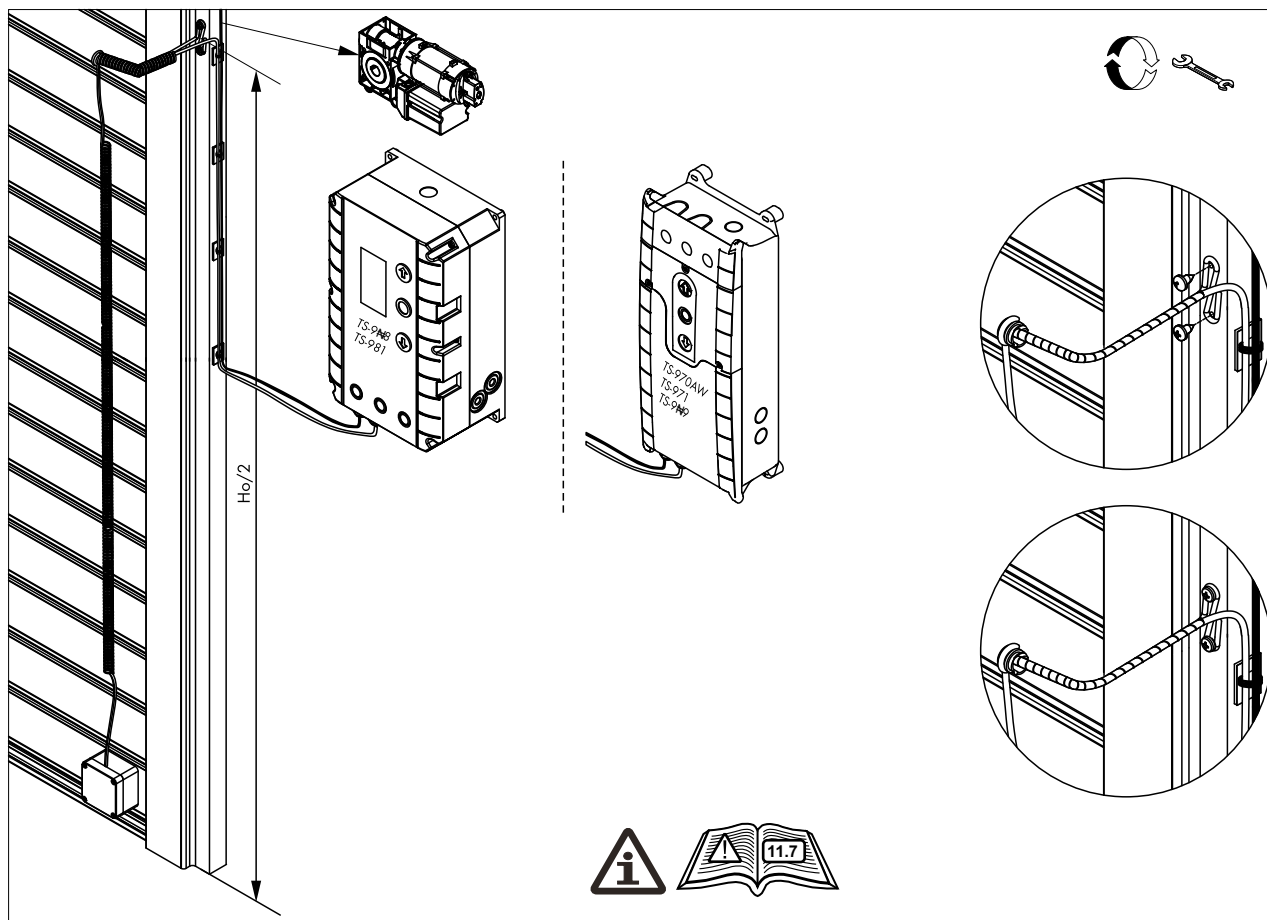


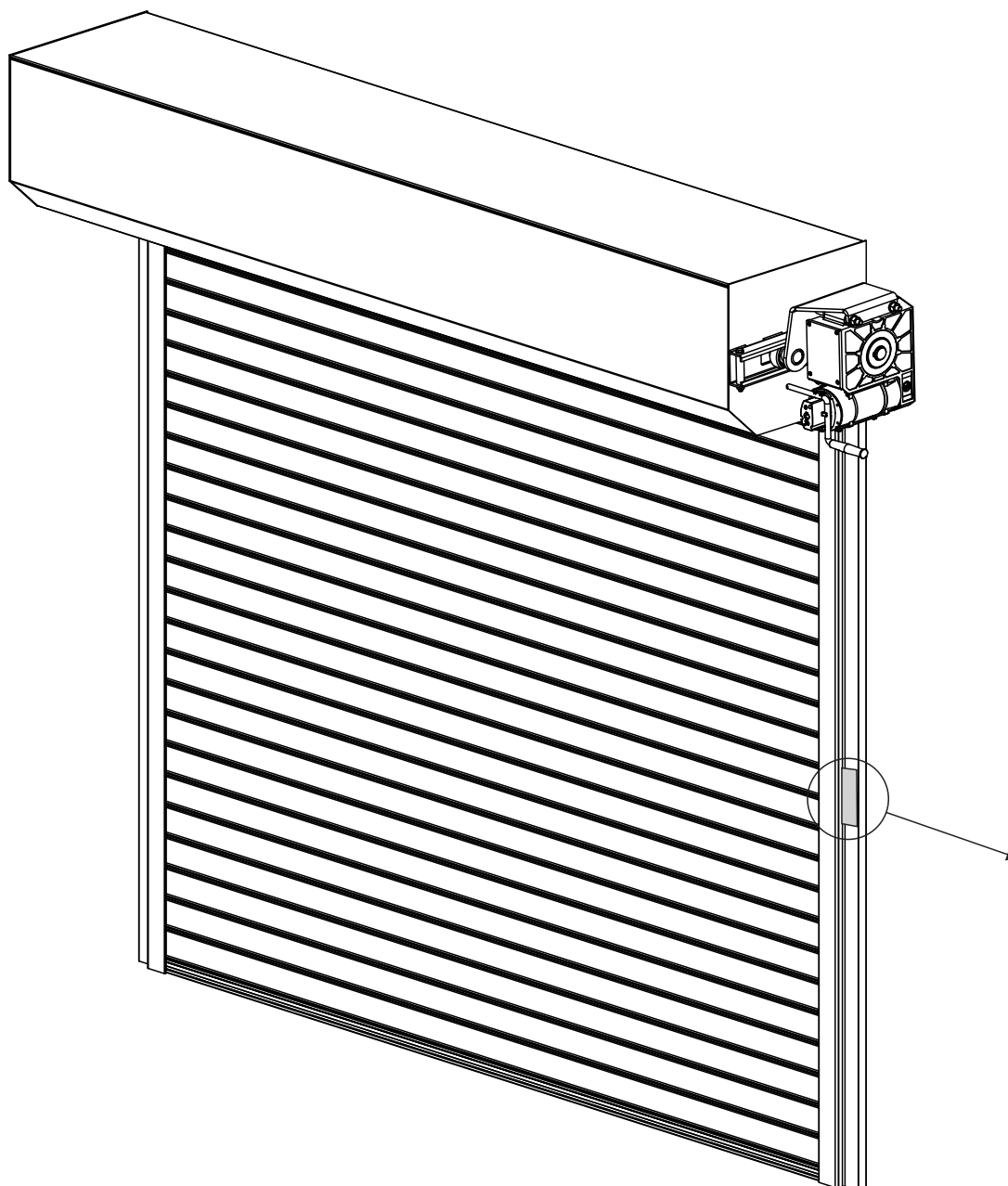
465**470****475**

max 40W
230V

**480**

485**485.1**

490**495**



WIŚNIEWSKI

Sp. z o.o. S.K.A.
PL 33-311 Wielogłowy 153
www.wisniewski.pl

Rok produkcji:
Year of production:

2016

Dokument odniesienia:
Reference document:

EN 13241-1

Numer seryjny:
Serial number:

A4300 66 000001



Typ: BR-77s

Brama uruchamiana
napędem

Typ: BR-77s

Power operated door

Wodoszczelność [klasa]

Water tightness [class]

Odporność na obciążenie
wiatrem [klasa]

Resistance to wind load . [class]

Opór cieplny [W/m²K]

Thermal resistance .. [W/m²K]

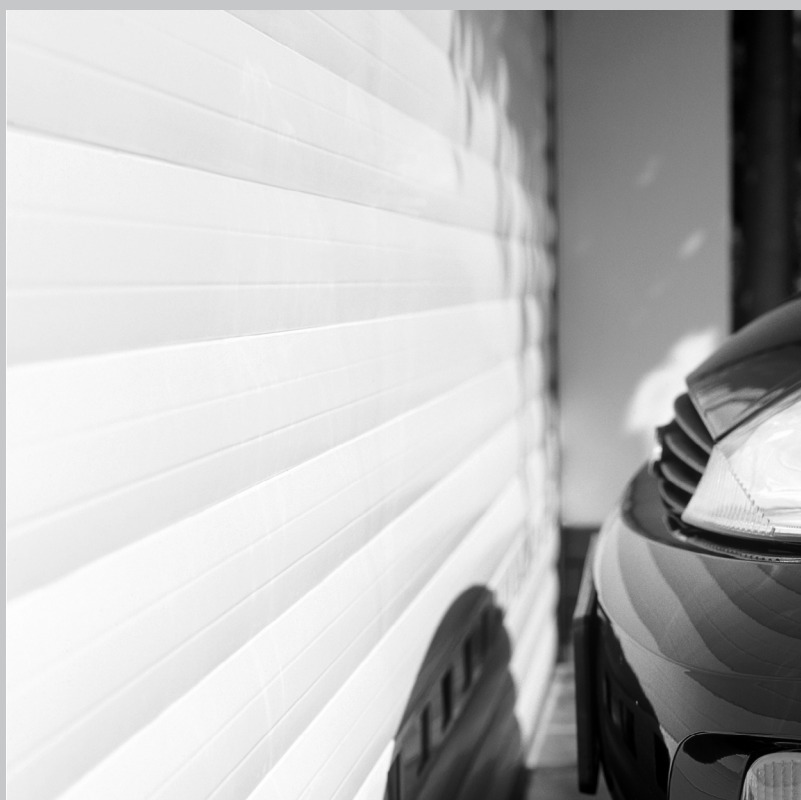
Przepuszczalność powietrza [klasa]

Air permeability [class]

Assembler: _____

PRC door
Highline

CE



IIiO/BR/77s/07/2018/ID-96487/KTM-653A430964871



WIŚNIEWSKI

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

PL 33-311 Wielogłowy 153

TEL. +48 18 44 77 111

FAX +48 18 44 77 110

www.wisniowski.pl

N = 49° 40' 10" E = 20° 41' 12"